

SONY[®]

Battery Charger

取扱説明書	JP
Operating Instructions	GB
Mode d'emploi	FR
Bedienungsanleitung	DE
Istruzioni per l'uso	IT
Instrucciones de funcionamiento	ES
使用说明书	CS
操作說明	CT
사용 설명서	KR
Инструкция по эксплуатации	RU
Пайдалану нұсқаулары	KZ

AC-DN10A

お買い上げいただきありがとうございます。



電気製品は安全のための注意事項を守らないと、
火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の
取り扱いを示しています。この取扱説明書をよくお読みのうえ、
製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、
いつでも見られるところに必ず保管してください。

出版日期：2019年2月

Printed in Japan

EAC

© 2018 Sony Corporation



4747212020

安全のために

ソニー製品は安全に充分に配慮して設計されています。しかし、電気製品はすべて、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることがあり、危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る

4～7ページの注意事項をよくお読みください。

定期点検を実施する

長期間安全に使用していただくために、定期点検を実施することをおすすめします。点検の内容や費用については、ソニーのサービス担当者または営業担当者にご相談ください。

故障したら使用を中止する

ソニーのサービス担当者、または営業担当者にご連絡ください。

万一、異常が起きたら

- 異常な音、におい、煙が出たら
- 落下させたら



- ① AC電源コードやDC接続コードを抜く。
- ② ソニーのサービス担当者、または営業担当者に修理を依頼する。

炎が出たら



すぐにAC電源コードやDC接続コードを抜き、消火する。

警告表示の意味

取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。



この表示の注意事項を守らないと、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることがあります。



この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えることがあります。

注意を促す記号



火災



感電

行為を禁止する記号



禁止



分解禁止



ぬれ手禁止

行為を指示する記号



指示



アース線を接続せよ

目次

△ 警告	4
△ 注意	5
その他の安全上のご注意	7
概要	8
特長	8
各部の名称と働き	9
接続	11
接続できる機器	11
電源コードの接続	11
コードクランパーの使いかた	11
カムコーダー等への取り付け	13
充電のしかた	14
使用上のご注意	16
主な仕様	17

JP

⚠ 警告



下記の注意を守らないと、
火災や感電により死亡や大けがに
つながることがあります。



分解禁止

外装を外さない、改造しない

外装を外したり、改造したりすると、感電の原因となります。

内部の調整や設定及び点検を行う必要があるときは、必ずサービストレーニングを受けた技術者にご依頼ください。



禁止

雨の当たる場所や、油煙、湯気、湿気、ほこりの多い場所では使用しない

上記のような場所やこの取扱説明書に記されている使用条件以外の環境に設置すると、火災や感電の原因となることがあります。



指示

コード類は正しく配置する

電源コードや接続ケーブルは、足に引っかけると本機の落下や転倒などによりけがの原因となることがあります。

充分注意して接続・配置してください。



禁止

指定のバッテリーパック以外の充電には使用しない

取扱説明書に指定されているバッテリーパック以外のものを充電すると、火災や感電の原因となります。



禁止

直射日光の当たる場所や熱器具の近くに設置・保管しない

内部の温度が上がり、火災や故障の原因となることがあります。

真夏の、窓を閉め切った自動車内では 50 ℃を超えることがありますので、ご注意ください。



禁止

AC 電源コードや DC 接続コードを傷つけない

AC 電源コードや DC 接続コードを傷つけると、火災や感電の原因となります。

- コードを加工したり、傷つけたりしない。
 - 重いものをのせたり、引っ張ったりしない。
 - 熱器具に近づけたり、加熱したりしない。
 - コードを抜くときは、必ずプラグを持って抜く。
- 万一、コードが傷んだら、ソニーのサービス窓口に交換をご依頼ください。



ぬれた手で電源プラグ をさわらない

ぬれ手禁止

ぬれた手で電源プラグを抜き差しすると、感電の原因となることがあります。



指示

電源コードのプラグ及びコネクターは突き当たるまで差し込む

真っ直ぐに突き当たるまで差し込まないと、火災や感電の原因となります。



注意

下記の注意を守らないと、
けがをしたり周辺の物品に**損害**を与えることがあります。



指示

安定した場所に設置する

製品が倒れたり、搭載した機器が落下してけがをすることがあります。

充分な強度がある水平な場所に設置してください。



指示

付属の電源コードを使う

付属の電源コードを使わないで、火災や感電の原因となることがあります。

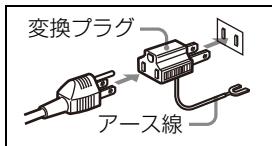


アース線を接続せよ

安全アースを接続する

安全アースを接続しないと、感電の原因となることがあります。次の方法でアースを接続してください。

- 電源コンセントが3極の場合付属の電源コードを使用することで安全アースが接続されます。
- 電源コンセントが2極の場合



付属の3極→2極変換プラグを使用し、変換プラグから出ているアース線を建物に備えられているアース端子に接続してください。

安全アースを取り付けることができない場合は、ソニーのサービス担当者または営業担当者にご相談ください。



指示

運搬時には、接続ケーブルを取り外す

本機を運搬する際には、AC電源コードおよび接続ケーブルを必ず取り外してください。接続ケーブルに引っ掛かると、転倒や落下の原因となることがあります。



指示

機器への取り付けを正しく行う

本機をカムコーダーなどに取り付けるときは、本書(P.13)をよく読んだ上、確実に取り付けてください。

取り付け方法を誤ると本機が落下し、けがの原因となることがあります。

その他の安全上のご注意

警告

- 本機は電源スイッチを備えていません。設置の際には、容易にアクセスできる固定配線内に専用遮断装置を設けるか、使用中に、容易に抜き差しできる、機器に近いコンセントに電源プラグを接続してください。万一、異常が起きた際には、専用遮断装置を切るか、電源プラグを抜いてください。
- 機器を水滴のかかる場所に置かないでください。また水の入った物、花瓶などを機器の上に置かないでください。
- アースの接続は、必ず電源プラグを電源コンセントへ接続する前に行ってください。
アースの接続を外す場合は、必ず電源プラグを電源コンセントから抜いてから行ってください。
- 直射日光の下や火気の近くなど、高温のところにバッテリーを置かないでください。
- 本装置を住宅環境で使用すると無線障害を引き起こす可能性があります。

注意

- 指定以外の電池を充電すると、破裂する危険があります。推奨の電池以外は、充電しないでください。
- 使用済みの電池、または製品本体は、国または地域の法令に従って処理してください。電池、または製品本体を廃棄する場合は、焼却したり火の中に捨てたりしないでください。また、機械

的に粉碎したり、切断したりしないでください。破裂したり火災が発生することがあります。電池を極度の低気圧にさらさないでください。爆発や可燃性の液体、もしくはガスの漏れが発生する可能性があります。

- 直射日光の下や火気の近くなど、高温のところに電池を置かないでください。発火・破裂・火災の原因となります。電池を水や海水に浸けたり、濡らしたりしないでください。感電の原因となります。
- 火を付けたろうそくなど、着火源となる裸火を機器の上に置かないでください。
- 日本国内で使用する電源コードセットは、電気用品安全法で定める基準を満足した承認品が要求されます。
本機に付属、または推奨の電源コードセットをご使用ください。本機に電源コードセットが付属されている場合、その電源コードセットは、他の機器には使用しないでください。
- この機器は子供がいる可能性のある場所での使用には適していません。
- 本機に接続される機器の消費電力によっては、本機が熱くなることがあります、これは故障ではありません。発熱部に長時間触れないようにご注意ください。

サービス担当者へ

注意

感電の危険があります。
本製品の一次回路のヒューズが、中性線側に接続される可能性があります。
修理時の感電を防ぐため、本機を主電源から切り離してください。

概要

AC-DN10A は、ソニーリチウムイオンバッテリーパック用のバッテリーチャージャーです。

ソニーのカムコーダーなど、ポータブル機器に接続する AC アダプターとしても使用できます。

ご注意

ニッケル水素バッテリーパック BP-M50/M100 は、本機では充電できません。

特長

最大出力 100 Wまでの DC 電力供給

最大入力電圧が 17 Vまでの機器へ、最大 16.7 V、6 A の電源を供給できます。また、カムコーダーなどへ電源を供給しながら同時にバッテリーパックの充電ができるですが、充電電流が制限されるような DC 電源供給を行った場合、バッテリーパックをフル充電できないことがあります（カムコーダーへの DC 電源はそのまま供給されます）。

バッテリーバックアップ機能

充電済みのリチウムイオンバッテリーパックを取り付けた状態で、誤って本機の AC 電源コードを抜いた場合、バッテリーエネルギーに切り換わり、接続した機器の動作を保持します。

ソニー製リチウムイオンバッテリーパックに対応

- ◆ 本機で充電できるバッテリーパックは、ソニープロフェッショナル / 業務用製品サイトでご確認ください。

ソニープロフェッショナル / 業務用製品
サイトホームページ：

アメリカ合衆国

<http://pro.sony.com>

カナダ <http://www.sonybiz.ca>

ラテンアメリカ

<http://sonypro-latin.com>

ヨーロッパ

<http://www.pro.sony.eu/pro>

中東、アフリカ

<http://sony-psmea.com>

ロシア <http://sony.ru/pro/>

ブラジル <http://sonypro.com.br>

オーストラリア

<http://pro.sony.com.au>

ニュージーランド

<http://pro.sony.co.nz>

日本 <http://www.sonybsc.com>

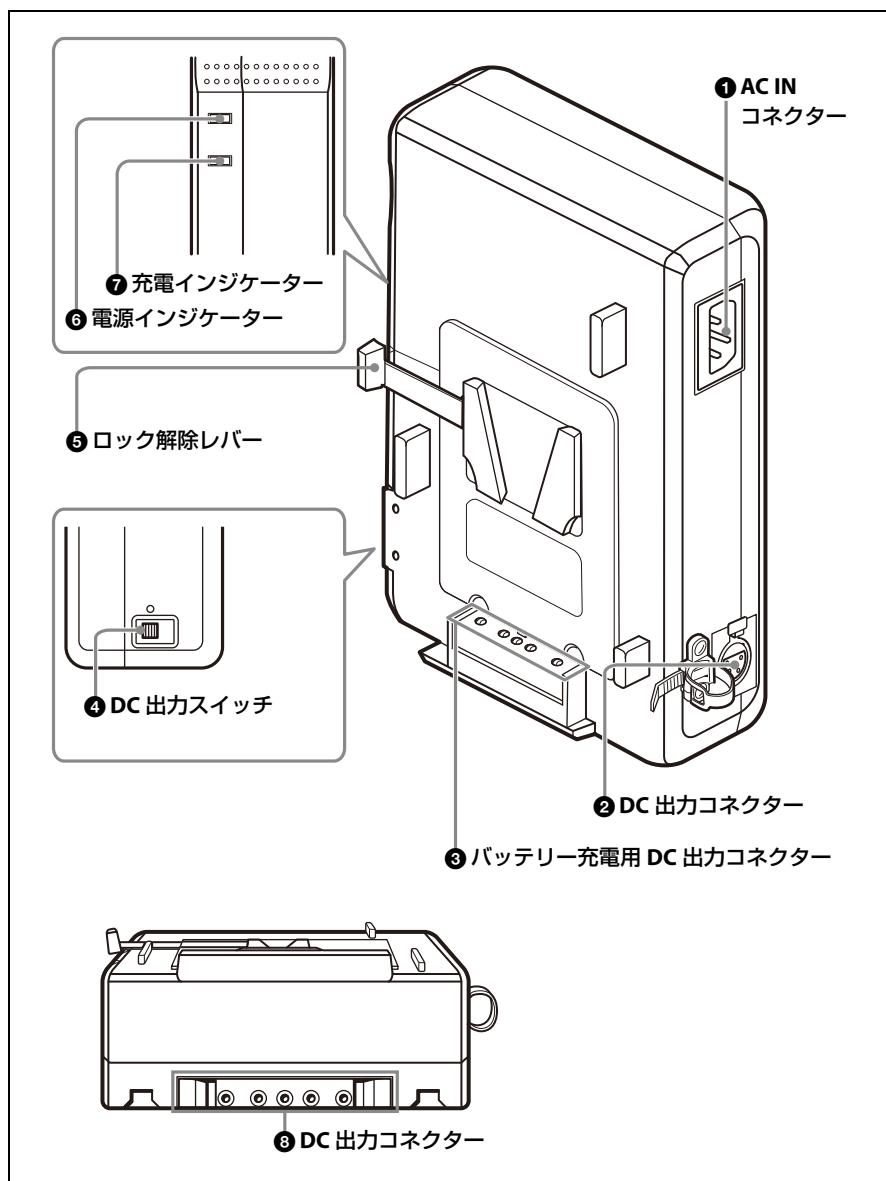
アジア <http://pro.sony-asia.com>

韓国 <http://bp.sony.co.kr>

中国 <http://pro.sony.com.cn>

インド <http://pro.sony.co.in>

各部の名称と働き



① AC IN コネクター

付属の電源コードで AC 電源に接続します。

② DC 出力コネクター (XLR 4 ピン)

別売りの DC コードを使って、ポータブル機器へ電源を供給します。

③ バッテリー充電用 DC 出力コネクター (角型 5 ピン)

リチウムイオンバッテリーパックを充電するとき、電源を供給します。

④ DC 出力スイッチ

スイッチを ○ 側にすると、DC 出力コネクターに DC 電源が output されます。

⑤ ロック解除レバー

本機に装着したリチウムイオンバッテリーパックを外すときに、レバーを押しながらバッテリーパックを上に引き抜きます。

⑥ 電源インジケーター

AC 電源への接続状態と DC 出力の状態を、以下のように表示します。

インジケーター	AC 電源	DC 出力スイッチ	DC 出力状態
点灯（緑）	接続	○ 側	ON
点灯（オレンジ）	接続	無印側	OFF*
消灯	非接続	—	OFF**

* バッテリー充電中は、DC 出力スイッチが無印側になっていても DC 出力が ON になります。

** 本機にバッテリーパックが装着されている場合、バッテリーパックアップ機能が働きます。

⑦ 充電インジケーター

充電中のバッテリーパックの状態を表示します。

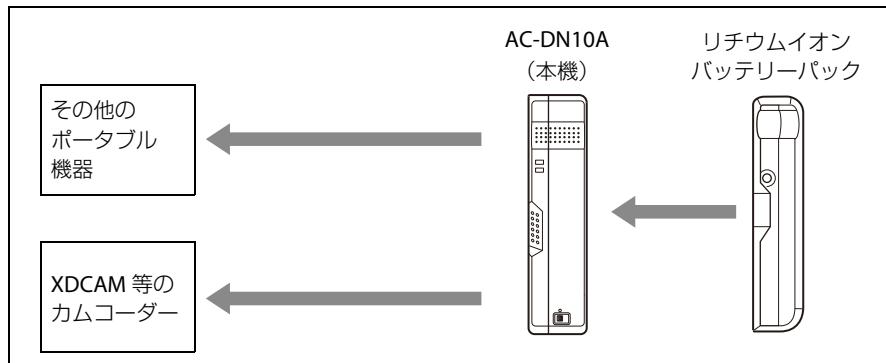
- ◆ 充電インジケーターと充電状態について詳しくは、「充電インジケーターについて」（15 ページ）をご覧ください。

⑧ DC 出力コネクター (角型 5 ピン)

カムコーダー、ポータブルエディター、フィールドエディターなどにダイレクトに接続し、DC 電源を供給します。

接続

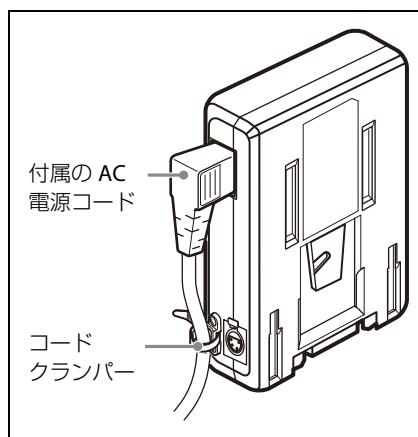
接続できる機器



電源コードの接続

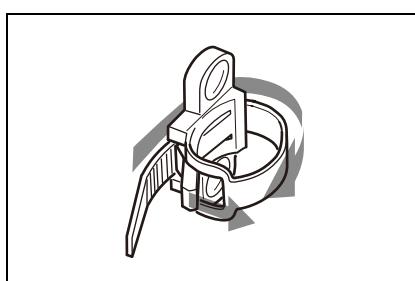
付属の AC 電源コード（アングルタイプ）

または別売りの電源コード（ストレートタイプ）を接続し、下図のようにコードをクランパーで固定してください。

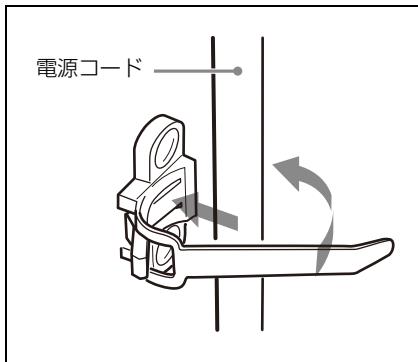


コードクランパーの使いかた

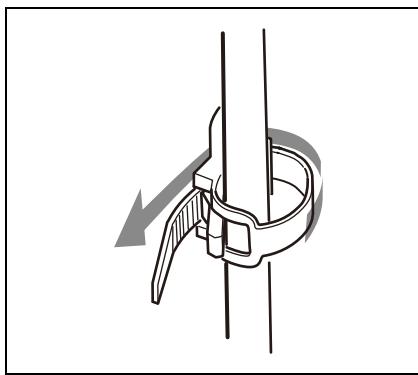
- 1 つまみ部分を上に上げて、クランパーをゆるめる（または外す）。



2 本機に電源コードを接続し、クランパーを絡ませる。

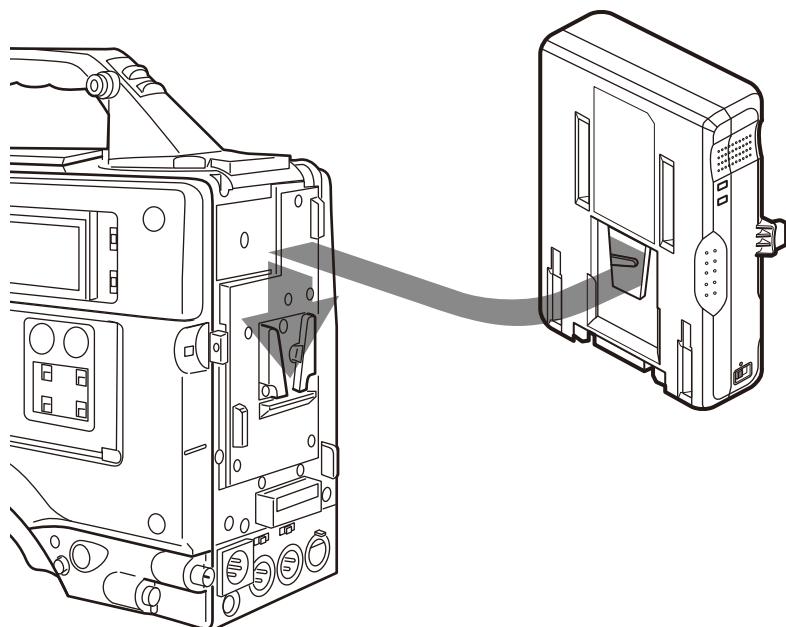


3 矢印の方向にクランパーを押して、コードを固定する。



カムコーダー等への取り付け

下図のように取り付けます。



ご注意

カムコーダーにワイヤレス対応金具
(A-8278-057-B、サービス専用)を取り
付けて使用する場合は、コードクラン
パーを止めている 2 本のネジを外し、ク
ランパーを 180° 逆向きに取り付け直し
てください。

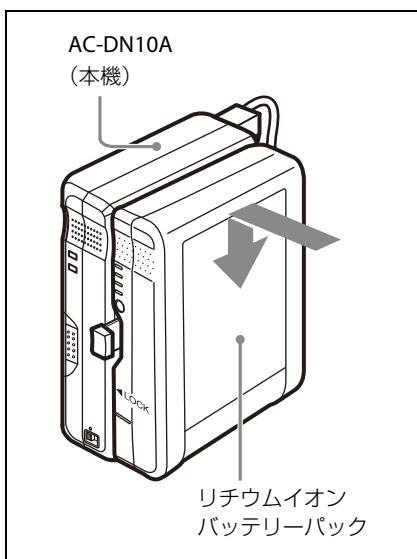
充電のしかた

安全のため、下記ソニー純正以外のバッテリーを使用しないでください。

- リチウムイオンバッテリーパック：
BP-GL95A/GL65A
BP-FL75/FLX75

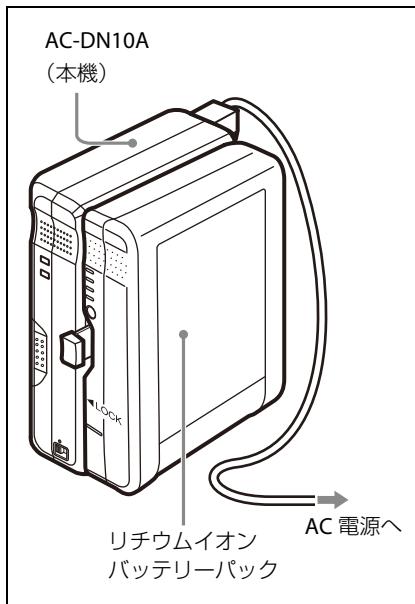
リチウムイオンバッテリーパックを下図のように取り付け、充電します。

- リチウムイオンバッテリーパックを取り付ける。



- 本機に接続した電源コードを、AC 電源に接続する。

自動的に充電が始まります。



充電時間について

完全に放電したバッテリーパックのフル充電までの所要時間は、以下のとおりです（気温 25 °C で充電機能のみを使用した場合）。

バッテリーパック	フル充電までの所要時間
BP-GL95A	約 135 分
BP-GL65A	約 140 分
BP-FL75/FLX75	約 65 分

充電インジケーターについて

充電中のバッテリーパックの状態を、以下のように表示します。

インジケーター	充電状態
点滅（オレンジ）	充電中（充電量 90%未満）
点滅（緑）	充電中（充電量 90%以上 100%未満）
点灯（緑）	充電完了
速い点滅（オレンジと緑）	充電中に異常を検出（以下の「充電中に異常を検出すると」を参照）

充電中に異常を検出すると

下記の異常が検出された場合、充電インジケーターが緑色とオレンジ色に交互に速く点滅し、バッテリー保護のため充電を中止します。

- 充電開始後、バッテリー充電用 DC 出力コネクターの電圧が規定以下になつた (6V 以下)。
- 充電開始後、バッテリー充電用 DC 出力コネクターの電圧が規定以上になつた (17.5V 以上)。
- 充電開始後、規定時間内（2 時間）にバッテリーの電圧が規定の電圧に達しなかった。

充電インジケーターは、AC 電源コードを外すか、バッテリーパックを取り外すまで点滅したままになります。

ご注意

- 本機で充電可能なバッテリーパック以外を取り付けても、充電は始まりません。また、充電インジケーターも点灯しません。

- ニッケル水素バッテリーパック BP-M50/M100 は、本機では充電できません。
- DC-L1 (NP-1B 用アダプター) や DCL90 (BP-90A 用アダプター) を使用して二カドバッテリーパックを充電することはできません。

使用上のご注意

バッテリーチャージャーについてのご注意

- 周囲の温度が0℃～45℃の範囲でお使いください。温度が低いと充電しにくくなりますので、10℃～30℃での充電をおすすめします。
- ほこりや腐食性ガスがある場所でのご使用、保管は避けてください。
- 直射日光があたる場所でのご使用、保管は避けてください。

バッテリーパックについてのご注意

- 充電してあっても、自然に放電します。なるべく、使用直前に充電し直してください。
- バッテリーパックを持ち運ぶときや保管するときは、機器に取り付けるか、お買い上げのときに入っていた梱包材に入れてください。
- なるべく涼しいところ（約20℃）で保管し、充電は周囲の温度が10℃～30℃の所で行ってください。バッテリーパックを長持ちさせることができます。
- 温度が低い（10℃以下）と、バッテリーパックの性能が低下し、バッテリーパックを使用できる時間が短くなります。より長い時間ご使用になるために、ご使用前にバッテリーパックを室温（約20℃）に戻しておいてください。
- 予備のバッテリーパックを準備しておくことをおすすめします。

リチウムイオン電池は充電記憶メモリーの効果を持っていないので、充電の前に使いきったり放電したりする必要はありません。

バッテリーパックを使用できる時間が大幅に短くなった場合は、寿命と思われます。新しいバッテリーパックをお買い求めください。

バッテリー端子に関するご注意

機器に搭載されているバッテリー端子（バッテリーパックやACアダプターとの接点部分）は消耗品です。

振動や衝撃によって端子が変形したり、曲がったり、あるいは長期の屋外での使用などによって表面が腐食したりすると、本体に電源が供給されなくなります。

長期間機器を使用していただくために、定期点検を実施することをお願いします。点検につきましては、ソニーのサービス担当者または営業担当者にご相談ください。

結露について

本機を寒いところから急に暖かいところに持ち込んだときなど、機器表面や内部に水滴がつくことがあります。これを結露といいます。結露が起きたときは電源を切り、結露がなくなるまで放置し、結露がなくなってからご使用ください。結露時のご使用は機器の故障の原因となる場合があります。

主な仕様

一般

電源電圧	AC 100-240 V、 50/60 Hz
消費電力	130 VA 以下
動作温度	0 °C ~ 45 °C
質量	約 810 g
外形寸法	101×177×48 mm (幅 × 高さ × 奥行き) (突起部含まず)

出力

出力電力 (DC)	最大 100 W
出力電圧 (DC)	16.7 V
出力電流 (DC)	最大 6 A
出力端子 (DC)	角型 5 ピンコネクター XLR 4 ピンコネクター 16.7 V、最大 6 A
充電端子 (DC)	角型 5 ピンコネクター 16.8 V、5 A/3 A 14.2 V、5.7 A

付属品

- 取扱説明書 (1)
- AC 電源コード (アングルタイプ) (1)
- 3 極 → 2 極変換プラグ (1)

別売りアクセサリー

DC 電源コード

仕様および外観は、改良のため予告なく
変更することがあります。ご了承ください。

本機は「高調波電流規格 JIS C 61000-3-
2 適合品」です。

- お使いになる前に、必ず動作確認を行ってください。故障その他に伴う営業上の機会損失等は保証期間中および保証期間経過後にかかるわらず、補償はいたしかねますのでご了承ください。
- 本製品を使用したことによるお客様、または第三者からのいかなる請求についても、当社は一切の責任を負いかねます。
- 諸事情による本製品に関連するサービスの停止、中断について、一切の責任を負いかねます。

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Important Safety Instructions

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/



apparatus combination to avoid injury from tip-over.

- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

WARNING

This apparatus must be earthed.

WARNING

This unit has no power switch. When installing the unit, incorporate a readily accessible disconnect device in the fixed wiring, or connect the power plug to an easily accessible socket-outlet near the unit. If a fault should occur during operation of the unit, operate the disconnect device to switch the power supply off, or disconnect the power plug.

WARNING

Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: THIS WARNING IS

APPLICABLE FOR USA ONLY.

If used in USA, use the UL LISTED power cord specified below.

DO NOT USE ANY OTHER POWER CORD.

Plug Cap	Parallel blade with ground pin (NEMA 5-15P Configuration)
Cord	Type SJT, three 16 or 18 AWG wires
Length	Minimum 1.5 m (4 ft. 11 in.), Less than 2.5 m (8 ft. 3 in.)
Rating	Minimum 10 A, 125 V

Using this unit at a voltage other than 120 V may require the use of a different line cord or attachment plug, or both.

To reduce the risk of fire or electric shock, refer servicing to qualified service personnel.

WARNING: THIS WARNING IS APPLICABLE FOR OTHER COUNTRIES/REGIONS.

1. Use the approved Power Cord (3-core mains lead) / Appliance Connector / Plug with earthing-contacts that conforms to the safety regulations of each country/region if applicable.
2. Use the Power Cord (3-core mains lead) / Appliance Connector / Plug conforming to the proper ratings (Voltage, Ampere).

If you have questions on the use of the above Power Cord / Appliance Connector / Plug, please consult a qualified service personnel.

WARNING

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

CAUTION

- There is a danger of explosion if a battery other than specified is charged. Do not charge batteries other than the recommended batteries.
- When you dispose of the battery or the product, you must obey the law in the corresponding area or country. Do not dispose of the battery or the product in a fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery. It may explode or cause a fire. Do not subject the battery to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Do not place the battery in a high temperature place, such as under direct sunlight or near fire. It may ignite, explode, or cause a fire. Do not immerse or wet the battery in water or seawater. This may cause an electric shock.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.

The unit may become hot, depending on the power consumption of the devices connected to the unit. This is not a malfunction. Take care not to touch heated parts for extended periods.

FOR SERVICE PERSONNEL

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK

The fuse of the primary circuit of this product may be connected on the neutral wire side. Disconnect the unit from the power supply to prevent electric shock when repairing.

For kundene i Norge

Dette utstyret kan kobles til et IT-strømfordelingssystem.

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt

Suomessa asuville asiakkaille

Laite on liitettävä suojaoskettimilla varustettuun pistorasiaan

För kunderna i Sverige

Apparaten skall anslutas till jordat uttag

For kunder i Danmark

Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

For the customers in the U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is

likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

If you have any questions about this product, you may call:

Sony Customer Information Service Center 1-800-222-7669 or
<http://www.sony.com/>

Supplier's Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model: AC-DN10A
Responsible party: Sony Electronics Inc.
Address: 16535 Via Esprillo,
San Diego,
CA 92127 U.S.A.
Telephone Number: 858-942-2230

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For the customers in Canada CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

For the customers in Europe

This product is intended for use in the following Electromagnetic Environments: E2 (commercial and light industrial), E3 (urban outdoors), E4 (controlled EMC environment, ex. TV studio).

This apparatus shall not be used in the residential area.

Türkiye' deki müşteriler için AEEE Yönetmeliğine Uygundur

For the customers in the U.S.A. SONY LIMITED WARRANTY -

Please visit
<http://www.sony.com/psa/warranty> for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

For the customers in Canada SONY LIMITED WARRANTY -

Please visit
<http://www.sonbiz.ca/pro/lang/en/ca/article/resources-warranty> for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

For the customers in Europe

Sony Professional Solutions Europe - Standard Warranty and Exceptions on Standard Warranty.

Please visit
<http://www.pro.sony.eu/warranty> for important information and complete terms and conditions.

For the customers in Korea SONY LIMITED WARRANTY -

Please visit
<http://bpeng.sony.co.kr/handler/BPAS-Start> for important information and complete terms and conditions of Sony's limited warranty applicable to this product.

Table of Contents

Overview	23
Features	23
Location and Function of Parts	24
Connections	26
Connectable Devices	26
Connecting the AC Power Cord	26
Using the Cord Strap	26
Attaching to a Camcorder or Other Device	28
Charging a Battery Pack	29
Usage Precautions	31
Specifications	32

Overview

The AC-DN10A is a battery charger for Sony Lithium-ion battery packs. It functions as an AC adaptor when attached to a portable device, such as a camcorder.

Note

BP-M50/M100 Nickel Metal Hydride Battery Packs cannot be charged with the unit.

Features

Maximum power supply of 100 W DC

The unit supplies a maximum of 16.7 V DC, 6 A to a device with a maximum input voltage rating of 17 V.

The unit can charge a battery pack while supplying DC power to the connected device. However, when there is insufficient current for battery charging due to DC power supply to the device, the battery charging is stopped (DC supply to the camcorder or other device is maintained).

Battery backup function

Should the AC power cord be accidentally unplugged from the AC power source, a charged lithium-ion battery pack attached to the unit provides an alternate back-up power to the connected device.

Support for Sony lithium-ion battery packs

For details on battery packs that can be charged using the unit, visit the Sony Professional products website.

Sony Professional products website:
U.S.A. <http://pro.sony.com>
Canada

<http://www.sonybiz.ca>
Latin America

<http://sonypro-latin.com>
Europe <http://www.pro.sony.eu/pro>

Middle East, Africa
<http://sony-psmea.com>
Russia <http://sony.ru/pro/>

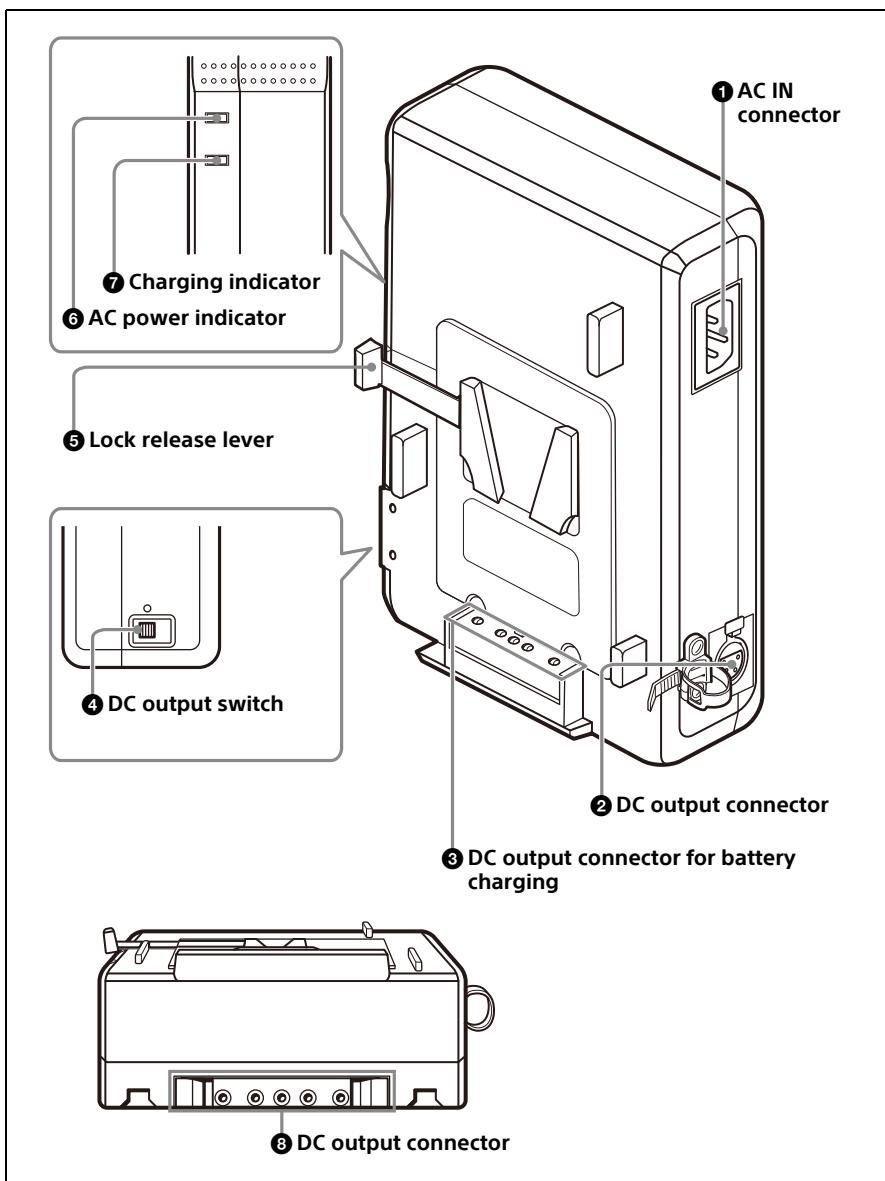
Brazil <http://sonypro.com.br>
Australia

<http://pro.sony.com.au>
New Zealand

<http://pro.sony.co.nz>
Japan <http://www.sonybsc.com>

Asia Pacific
<http://pro.sony-asia.com>
Korea <http://bp.sony.co.kr>
China <http://pro.sony.com.cn>
India <http://pro.sony.co.in>

Location and Function of Parts



① AC IN connector

Connects to an AC power source using the supplied AC power cord.

② DC output connector (XLR-type, 4-pin)

Supplies DC power to a portable device using an optional DC power cord.

③ DC output connector for battery charging (square, 5-pin)

Supplies power for charging a lithium-ion battery pack.

④ DC output switch

DC power supply is output to the DC output connector when the switch is in the \textcircled{O} position.

⑤ Lock release lever

To remove the battery pack, pull the lithium-ion battery pack upward while pushing the lever.

⑥ AC power indicator

Indicates the connection status of the AC power source and status of the DC output as given below.

Indicator	AC power source	DC output switch	DC output status
Lit (green)	Connected	\textcircled{O} position	ON
Lit (orange)	Connected	Unmarked position	OFF*
Not lit	Not connected	—	OFF**

* While the battery is charging, the DC output is ON even if the DC output switch is in the unmarked position.

** The battery backup function operates while the battery pack is attached to the unit.

⑦ Charging indicator

Displays the charging status of the battery pack.

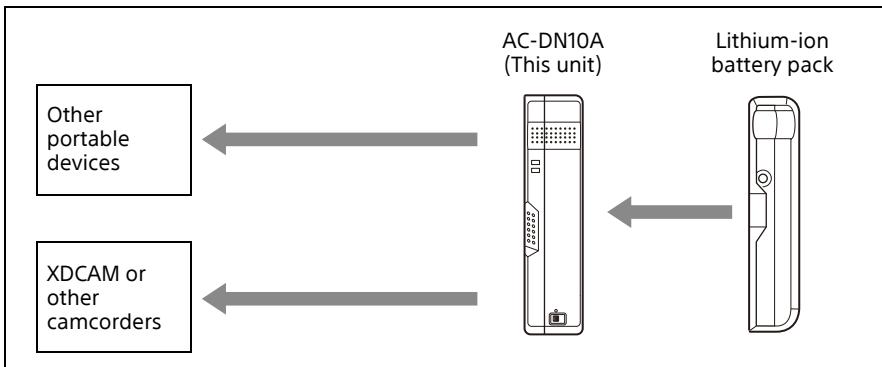
For details about the charging indicator and charging status, see "About the charging indicator" on page 30.

⑧ DC output connector (square, 5-pin)

Supplies DC power to a camcorder, portable editor, or field editor, connected directly to the unit.

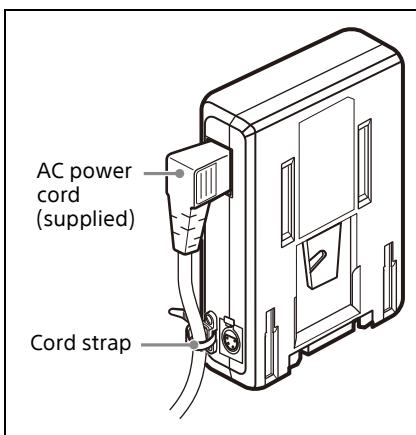
Connections

Connectable Devices



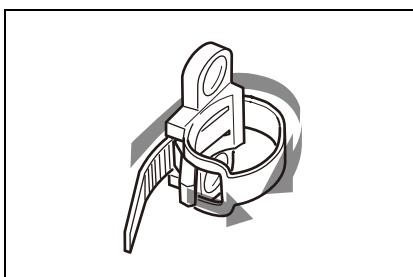
Connecting the AC Power Cord

When connecting the supplied AC power cord (angle type) or an optional AC power cord (straight type) to the unit, secure the cord with the cord strap as shown below.

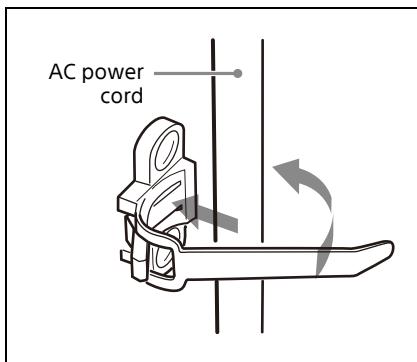


Using the Cord Strap

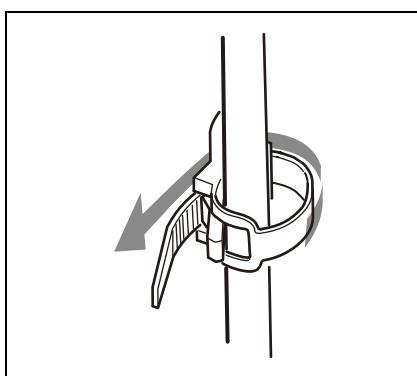
- 1 Pull back the clasp to release the strap, or pull the strap out.



- 2** Connect the AC power cord and wrap the strap around it.

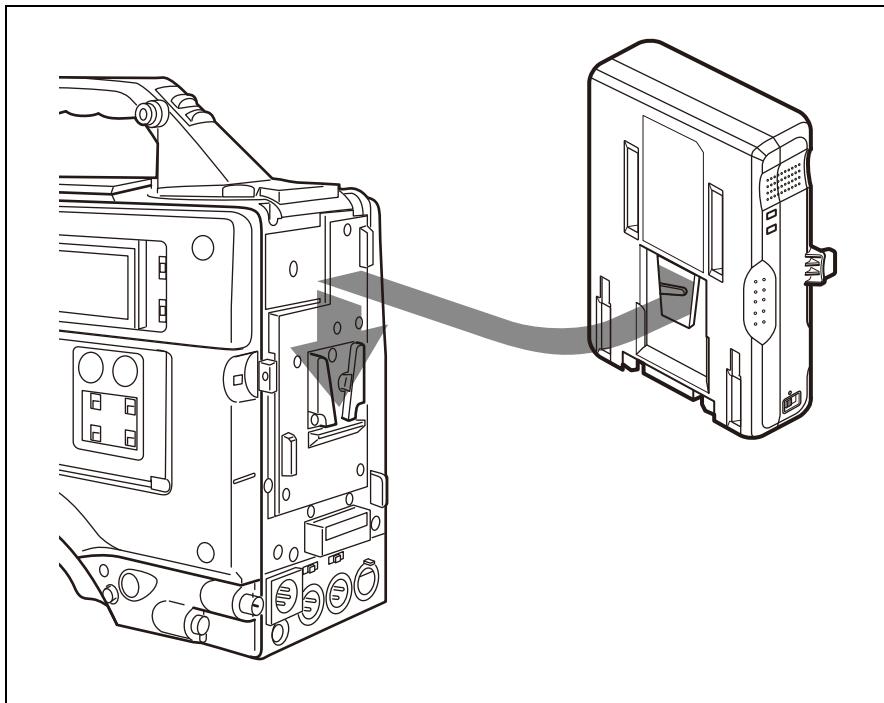


- 3** Insert the strap through the buckle and push it in the direction of the arrow until the cord is firmly secured.



Attaching to a Camcorder or Other Device

Attach the unit to the device as shown in the illustration below.



Note

When the bracket assembly for mounting wireless communication equipment (Part No.: A-8278-057-B, for use by service personnel) is attached to the camcorder, detach the cord strap from the unit by loosening the two screws. Then, turn the cord strap 180 degrees, and then reattach it.

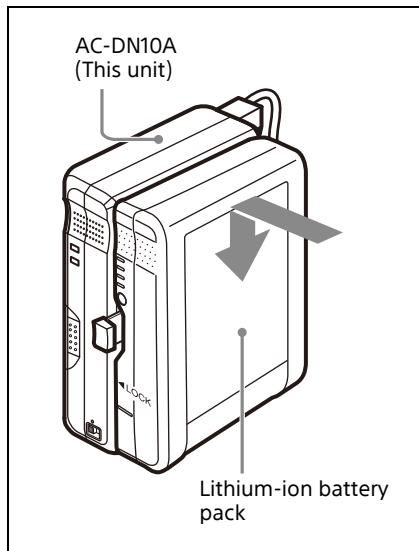
Charging a Battery Pack

For safety, use only the Sony battery packs and AC adaptors listed below.

- Lithium-ion battery packs:
BP-FL75/FLX75

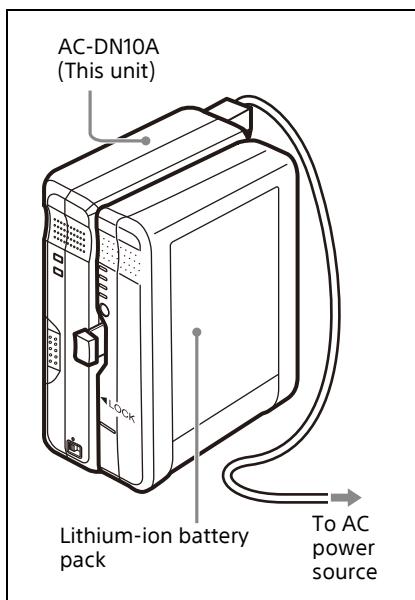
Attach and charge a lithium-ion battery pack as shown below.

- 1 Attach the lithium-ion battery pack.



- 2 Plug the AC power cord connected to the unit into an AC power outlet.

Charging starts automatically.



Charging time

The time to charge a completely exhausted battery pack to its full capacity is shown in the table below (when charged at temperature of 25 °C (57 °F) without supplying DC power to a connected device).

Battery pack	Charging time to full capacity
BP-FL75/FLX75	Approx. 65 minutes

About the charging indicator

The charging indicator shows the charging status of the attached battery pack as shown in the table below.

Indicator	Charging status
Flashing (orange)	Charging (less than 90% capacity)
Flashing (green)	Charging (between 90% and 100% capacity)
Lit (green)	Fully charged
Flashing rapidly (orange and green)	Error detected during charging (For details, see "When an abnormality is detected while charging" below.)

Notes

- When a battery pack which is not chargeable with the unit is connected, charging does not take place and the charging indicator does not light up.
- BP-M50/M100 Nickel Metal Hydride Battery Packs cannot be charged with the unit.
- Nickel-cadmium battery packs cannot be charged using the DC-L1 (adaptor for NP-1B) and DCL90 (adaptor for BP-90A).

When an abnormality is detected while charging

When one of the following conditions is detected while charging, the charging indicator flashes rapidly in orange and green and the charging is stopped to protect the battery pack.

- After the start of charging, the voltage of the DC output connector for battery charging has dropped below the specified level (6 V).
- After the start of charging, the voltage of the DC output connector for battery charging has exceeded the specified level (17.5 V).
- The battery voltage did not rise to the specified level within a specified period (2 hours).

The charging indicator remains flashing until the unit is disconnected from the AC power source or the battery pack is removed.

Usage Precautions

Notes about the battery charger

- Use the unit in an operating environment of 0 °C to 45 °C (32 °F to 113 °F). Since charging is difficult at low temperatures, we recommend that battery packs be charged between 10 °C and 30 °C (50 °F and 86 °F).
- Avoid using or storing the unit in dusty places or places with corrosive gases.
- Avoid using or storing the unit in places exposed to direct sunlight.

Notes about battery packs

- Even when fully charged, battery packs gradually lose their charge naturally. Use the battery packs as soon as possible after charging.
- Carry and store battery packs by installing them in your equipment or by repacking them using the original packing material.
- To prolong the life of battery packs, store them in a cool place (about 20 °C (68 °F)), and charge in a place with an ambient temperature between 10 °C and 30 °C (50 °F and 86 °F).
- When temperatures are 10 °C (50 °F) or lower, the performance of a battery pack suffers and the usable time of a battery pack becomes shorter. To get the longest usable time, warm the battery packs to room temperature (about 20 °C (68 °F)) before use.

- Carrying a spare battery pack is recommended.

Lithium-ion battery packs are free from memory effect. There is no need to discharge them fully before recharging.

If the usable time of a battery pack becomes very short, it is time to replace it with a new one.

Note about the battery terminal

The battery terminal of this unit (the connector for battery packs and AC adaptors) is a consumable part. Power may not be supplied to the unit properly if the pins of the battery terminal are bent or deformed by shock or vibrations, or if they become corroded due to prolonged outdoor use.

Periodic inspections are recommended to keep the unit working properly and to prolong its usable lifetime.

Contact a Sony service or sales representative for more information about inspections.

Condensation

If the unit is suddenly taken from a cold to a warm location, or if ambient temperature suddenly rises, moisture may form on the outer surface of the unit and/or inside of the unit. This is known as condensation. If condensation occurs, turn off the unit and wait until the condensation clears before operating the unit. Operating the unit while condensation is present may damage the unit.

Specifications

General

Power requirements	100-240 V AC, 50/60 Hz
Power consumption	130 VA or lower
Operating temperature	0 °C to 45 °C (32 °F to 104 °F)
Mass	Approx. 810 g (1 lb 14 oz)
Dimensions	101 × 177 × 48 mm (4 × 7 × 1 ¹⁵ / ₁₆ inches) (width / height / depth) (Excluding protrusions)

Output

Output power (DC)	100 W (max.)
Output voltage (DC)	16.7 V
Output current (DC)	6 A (max.)
Output terminal (DC)	Square 5-pin connector XLR 4-pin connector 16.7 V, 6 A (max.)
Output terminal (DC)	Square 5-pin connector 16.8 V, 5 A/3 A 14.2 V, 5.7 A

Supplied accessories

Operating Instructions (1)

Optional accessory

DC power cord

Design and specifications are subject to change without notice.

Notes

- Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.
- SONY WILL NOT BE LIABLE FOR CLAIMS OF ANY KIND MADE BY USERS OF THIS UNIT OR MADE BY THIRD PARTIES.
- SONY WILL NOT BE LIABLE FOR THE TERMINATION OR DISCONTINUATION OF ANY SERVICES RELATED TO THIS UNIT THAT MAY RESULT DUE TO CIRCUMSTANCES OF ANY KIND.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour future référence.

Consignes de sécurité importantes

- Lisez ces instructions.
- Conservez ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
- Nettoyez cet appareil uniquement avec un chiffon sec.
- Ne bloquez aucun orifice de ventilation.
Installez cet appareil conformément aux instructions du fabricant.
- Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Ne désactivez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre possède deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large et la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise de courant, consultez un électricien afin qu'il remplace la prise obsolète.
- Protégez le cordon d'alimentation afin que personne ne marche dessus et qu'il ne se coince pas, en particulier au niveau de la fiche, de la prise de courant et à l'endroit où il sort de l'appareil.

- N'utilisez que les fixations et accessoires indiqués par le fabricant.
- Utilisez l'appareil uniquement avec le chariot, le support, le trépied ou la table indiqué par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, faites attention lorsque vous déplacez le chariot et l'appareil ensemble afin d'éviter de vous blesser en cas de chute.
- Débranchez cet appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Faites appel à un technicien qualifié pour toute réparation/entretien. L'entretien/réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation a été endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a subi une chute.



FR

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

AVERTISSEMENT

Cet appareil doit être relié à la terre.

AVERTISSEMENT

Cet appareil ne possède pas d'interrupteur d'alimentation. Lors de l'installation de l'appareil, incorporer un dispositif de coupure dans le câblage fixe ou brancher la fiche d'alimentation dans une prise murale facilement accessible proche de l'appareil. En cas de problème lors du fonctionnement de l'appareil, enclencher le dispositif de coupure d'alimentation ou débrancher la fiche d'alimentation.

AVERTISSEMENT

N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive, au soleil ou près d'un feu par exemple.



Ce symbole est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance (entretien/réparation) importantes dans la documentation accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT

1. Utilisez un cordon d'alimentation (câble secteur à 3 fils)/fiche femelle/fiche mâle avec des contacts de mise à la terre conformes à la réglementation de sécurité locale applicable.
2. Utilisez un cordon d'alimentation (câble secteur à 3 fils)/fiche femelle/fiche mâle avec des caractéristiques nominales (tension, ampérage) appropriées.

Pour toute question sur l'utilisation du cordon d'alimentation/fiche femelle/fiche mâle ci-dessus, consultez un technicien du service après-vente qualifié.

AVERTISSEMENT

Eviter d'exposer l'appareil à un égouttement ou à des éclaboussures. Ne placer aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur l'appareil.

L'utilisation de cet appareil dans un environnement domestique risque de provoquer des interférences radio.



Ce symbole est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans l'enveloppe du produit, qui pourrait être suffisamment importante pour représenter un risque d'électrocution pour les personnes.

ATTENTION

- Il y a un danger d'explosion si une autre batterie que celle spécifiée est chargée. Ne chargez pas d'autres batteries que celles recommandées.
- Lors de la mise au rebut de la batterie ou du produit, vous devez respecter la loi de la région ou du pays concerné. Ne mettez pas la batterie ou le produit au rebut dans un feu ou un four chaud, ou n'écrasez pas mécaniquement la batterie et ne la coupez pas. Elle risque d'exploser ou de provoquer un incendie. Ne soumettez pas la batterie à une pression d'air extrêmement basse qui pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ne placez pas la batterie dans un endroit à température élevée, tel qu'à la lumière directe du soleil ou à proximité d'un feu. Elle risque de prendre feu, d'exploser ou de provoquer un incendie. Ne plongez pas et ne mouillez pas la batterie dans de l'eau douce ou de l'eau de mer. Cela risque de provoquer une électrocution.

Aucune source à flammes nues, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.

Cet équipement ne convient pas pour une utilisation dans des endroits où se trouvent des enfants.

L'appareil peut chauffer, en fonction de la consommation électrique des dispositifs connectés à l'appareil. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Veillez à ne pas toucher les parties chaudes trop longtemps.

POUR LE SERVICE TECHNIQUE

ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Le fusible du circuit primaire de ce produit peut être connecté sur le côté de fil neutre.

Déconnectez l'appareil de l'alimentation pour éviter un choc électrique lors de la réparation.

Pour les clients au Canada

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Pour les clients en Europe

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants : E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Ne pas utiliser cet appareil dans une zone résidentielle.

Pour les clients au Canada

GARANTIE LIMITÉE DE SONY -

Rendez-vous sur <http://www.sonibiz.ca/pro/lang/en/ca/article/resources-warranty> pour obtenir les informations importantes et l'ensemble des termes et conditions de la garantie limitée de Sony applicable à ce produit.

Table des matières

Présentation	37
Fonctionnalités	37
Emplacement et fonctions des pièces	38
Connexions	40
Dispositifs raccordables	40
Raccordement d'un cordon d'alimentation secteur	40
Utilisation de la courroie	40
Fixation à un caméscope ou autre dispositif	42
Recharge d'un bloc-batterie	43
Précautions d'utilisation	45
Spécifications	46

Présentation

Le AC-DN10A est un chargeur de batterie pour les blocs-batteries lithium-ion Sony. Il fonctionne comme un adaptateur secteur lorsqu'il est fixé à un dispositif portable, tel qu'un caméscope.

Remarque

Les blocs-batteries hybrides métal nickel BP-M50/M100 ne peuvent pas être chargés avec cet appareil.

Fonctionnalités

Alimentation maximum de 100 W CC

L'appareil fournit un maximum de 16,7 V CC, 6 A à un dispositif ayant une tension d'entrée maximale de 17 V. L'appareil peut charger un bloc-batterie tout en fournissant une alimentation CC au dispositif connecté. Cependant, lorsque le courant est insuffisant pour la charge de la batterie à cause de l'alimentation CC du dispositif, la charge de la batterie est interrompue (l'alimentation CC du caméscope ou du dispositif est maintenue).

Batterie de secours

Si vous débranchez accidentellement le cordon d'alimentation secteur de la prise de courant, un bloc-batterie lithium-ion chargé installé dans l'appareil fournit une alimentation de secours au dispositif connecté.

Prise en charge des blocs-batteries lithium-ion Sony

Pour plus de détails sur les blocs-batteries qui peuvent être chargés avec l'appareil, visitez le site Web des produits Sony Professional.

Site Web des produits Sony

Professional :

États-Unis

<http://pro.sony.com>

Canada

<http://www.sonybiz.ca>

Amérique latine

<http://sonypro-latin.com>

Europe <http://www.pro.sony.eu/pro>
Moyen-Orient, Afrique

<http://sony-psmea.com>

Russie <http://sony.ru/pro/>

Brésil <http://sonypro.com.br>

Australie

<http://pro.sony.com.au>

Nouvelle-Zélande

<http://pro.sony.co.nz>

Japon <http://www.sonybsc.com>

Asie Pacifique

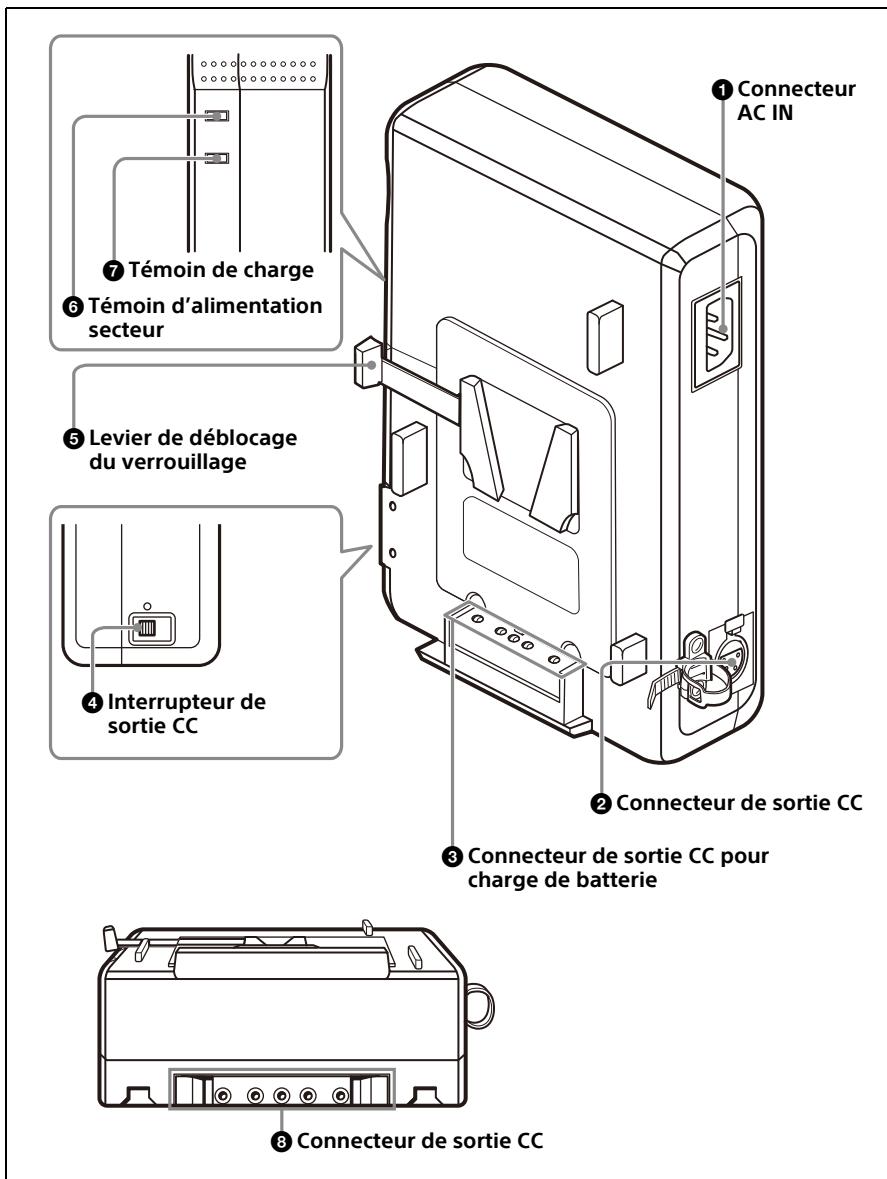
<http://pro.sony-asia.com>

Corée <http://bp.sony.co.kr>

Chine <http://pro.sony.com.cn>

Inde <http://pro.sony.co.in>

Emplacement et fonctions des pièces



① Connecteur AC IN

Connecte à une alimentation secteur par l'intermédiaire d'un cordon de raccordement secteur.

② Connecteur de sortie CC (type XLR, 4 broches)

Alimente en courant continu un dispositif portable à l'aide d'un cordon d'alimentation CC optionnel.

③ Connecteur de sortie CC pour charge de batterie (carré, 5 broches)

Fournit l'alimentation pour la charge d'un bloc-batterie lithium-ion.

④ Interrupteur de sortie CC

L'alimentation CC est délivrée au connecteur de sortie CC lorsque l'interrupteur est en position O.

⑤ Levier de déblocage du verrouillage

Pour retirer le bloc-batterie, tirez-le vers le haut en appuyant sur le levier.

⑥ Témoin d'alimentation secteur

Indique l'état de la connexion de l'alimentation secteur et l'état de la sortie CC comme indiqué ci-dessous.

Témoin	Source d'alimentation secteur	Interrupteur de sortie CC	État de sortie CC
Allumé (vert)	Connecté	Position O	ON
Allumé (orange)	Connecté	Position non balisée	OFF*
Éteint	Non connecté	-	OFF**

* Pendant la charge de la batterie, la sortie CC est sur ON même si l'interrupteur de sortie CC est en position non balisée.

** La batterie de secours fonctionne lorsque le bloc-batterie est installé dans l'appareil.

⑦ Témoin de charge

Affiche l'état de charge du bloc-batterie.

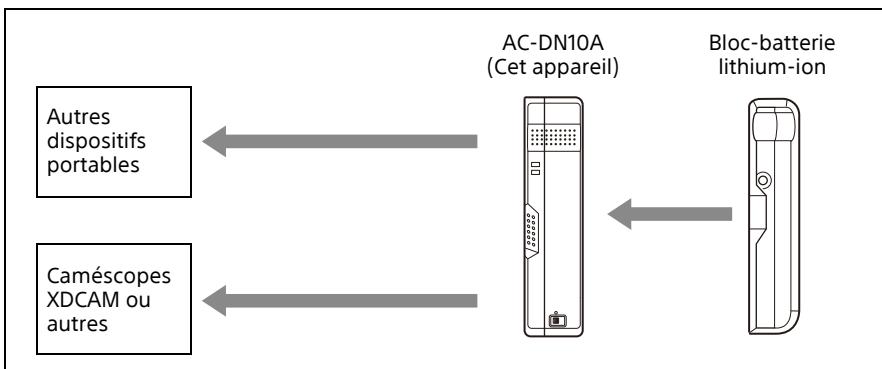
Pour plus de détails sur le témoin de charge et l'état de charge, consultez « À propos du témoin de charge » à la page 44.

⑧ Connecteur de sortie CC (carré, 5-broches)

Fournit l'alimentation CC à un caméscope, un éditeur portable ou un éditeur de terrain, connecté directement à l'appareil.

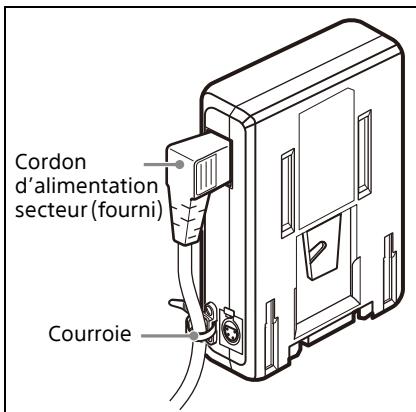
Connexions

Dispositifs raccordables



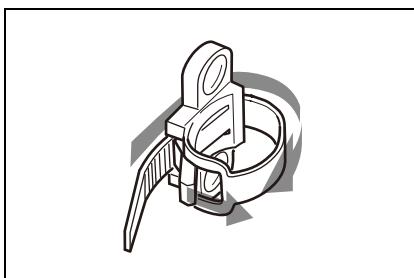
Raccordement d'un cordon d'alimentation secteur

Lors du raccordement du cordon d'alimentation secteur (type angulaire, fourni) ou du cordon d'alimentation secteur (type droit, optionnel) à l'appareil, sécurisez le cordon avec une courroie comme indiqué ci-dessous.

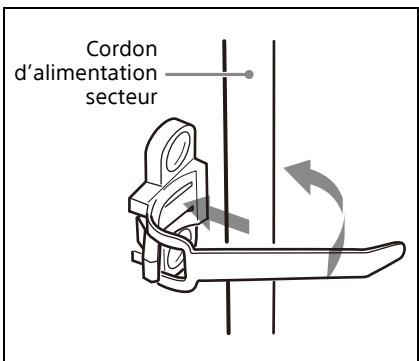


Utilisation de la courroie

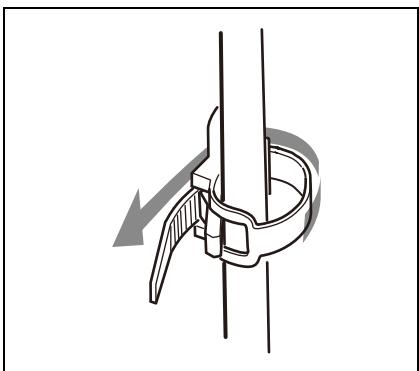
- 1 Repoussez l'agrafe pour desserrer la courroie, ou retirez la courroie.



- 2** Raccordez le cordon d'alimentation secteur et entourez-le avec la courroie.

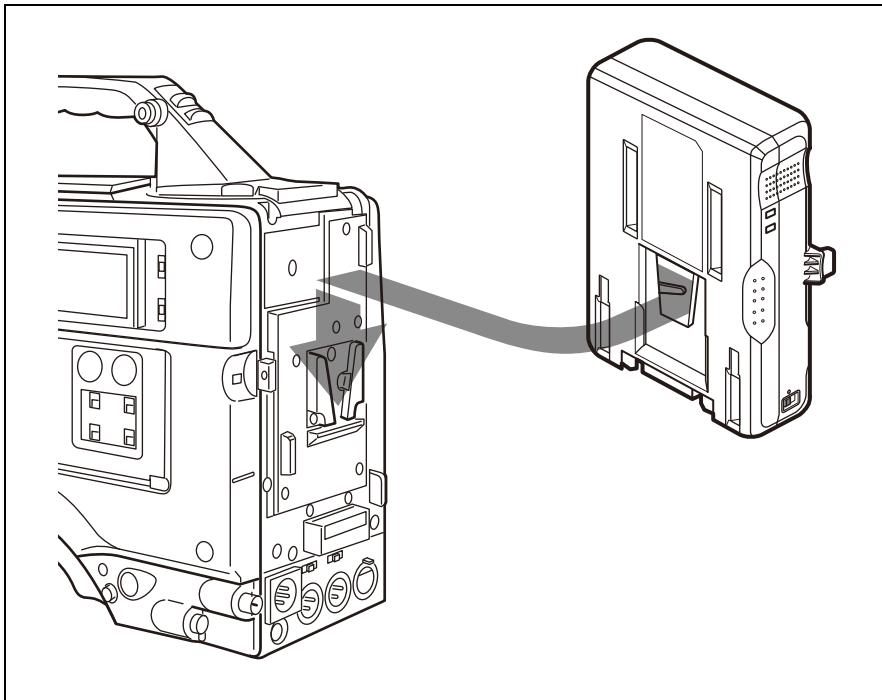


- 3** Insérez la courroie dans la boucle et poussez-la dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le cordon soit solidement sécurisé.



Fixation à un caméscope ou autre dispositif

Fixez l'appareil au dispositif comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



Remarque

Lorsque l'ensemble de support pour le montage de l'équipement de communication sans fil (pièce n° : A-8278-057-B, à l'usage du personnel de service) est fixé au caméscope, détachez la courroie de l'appareil en desserrant les deux vis. Puis tournez la courroie de 180 degrés et rattachez-la.

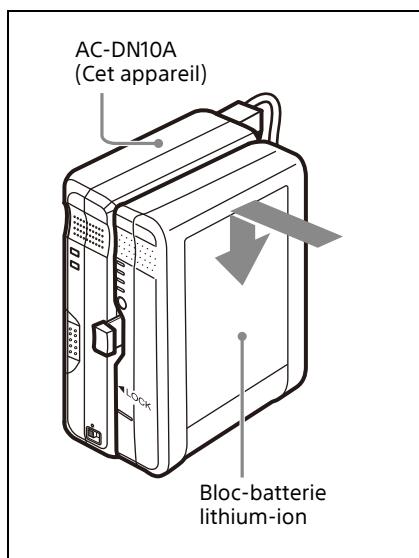
Recharge d'un bloc-batterie

Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement les packs de batteries et les adaptateurs CA Sony listés ci-dessous.

- Blocs-batteries lithium-ion :
BP-GL95A/GL65A
BP-FL75/FLX75

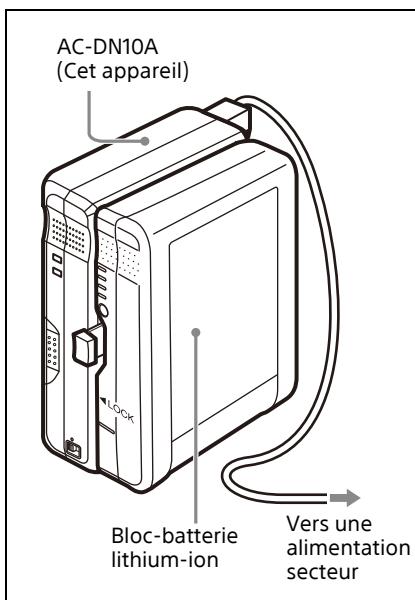
Fixez et chargez un bloc-batterie lithium-ion comme indiqué ci-dessous.

1 Fixez le bloc-batterie lithium-ion.



2 Branchez le cordon d'alimentation secteur raccordé à l'appareil dans une prise d'alimentation secteur.

La charge démarre automatiquement.



Temps de charge

Le temps requis pour charger entièrement un bloc-batterie épuisé à sa pleine capacité est indiqué dans le tableau ci-dessous (quand le chargement se fait à une température de 25 °C (57 °F) sans fournir d'alimentation CC au dispositif raccordé).

Bloc-batterie	Temps de charge jusqu'à pleine capacité
BP-GL95A	Env. 135 minutes
BP-GL65A	Env. 140 minutes
BP-FL75/FLX75	Env. 65 minutes

À propos du témoin de charge

Le témoin de charge indique l'état de charge du bloc-batterie installé comme indiqué dans le tableau ci-dessous.

Témoin	État de charge
Clignote (orange)	En cours (moins de 90% de la capacité)
Clignote (vert)	En cours (entre 90% et 100% de la capacité)
Allumé (vert)	Entièrement chargée
Clignote rapidement (orange et vert)	Anomalie détectée lors du chargement. (Pour plus de détails, consultez « Quand une anomalie est détectée pendant la charge » ci-dessous).

Quand une anomalie est détectée pendant la charge

Quand une des conditions suivantes est détectée pendant le chargement, le témoin de charge clignote rapidement en orange et vert, et le chargement est interrompu pour protéger le bloc-batterie.

- Après le démarrage du chargement, la tension du connecteur de sortie CC pour le chargement de la batterie est tombée au-dessous du niveau spécifié (6 V).
- Après le démarrage du chargement, la tension du connecteur de sortie CC pour le chargement de la batterie a dépassé le niveau spécifié (17,5 V).
- La tension de la batterie n'a pas augmenté jusqu'au niveau spécifié pendant la période spécifiée (2 heures).

Le témoin de charge continue à clignoter jusqu'à ce que l'appareil soit déconnecté de l'alimentation secteur ou que le bloc-batterie soit retiré.

Remarques

- Lorsqu'un bloc-batterie ne pouvant être chargé avec l'appareil est connecté, le chargement ne s'effectue pas et le témoin de charge ne s'allume pas.
- Les blocs-batteries hybrides métal nickel BP-M50/M100 ne peuvent pas être chargés avec cet appareil.
- Le DC-L1 (adaptateur NP-1B) et le DCL90 (adaptateur BP-90A) ne peuvent pas être utilisés pour charger des blocs-batteries au nickel-cadmium.

Précautions d'utilisation

Remarques à propos du chargeur de batterie

- Utilisez l'appareil à une température ambiante de 0 °C à 45 °C (32 °F à 113 °F). Puisque le chargement s'effectue difficilement à faibles températures, nous vous recommandons donc de charger les blocs-batteries entre 10 °C et 30 °C (50 °F et 86 °F).
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans des endroits poussiéreux ou soumis à des gaz corrosifs.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans des endroits exposés aux rayons directs du soleil.

Remarques sur les blocs-batteries

- Même entièrement chargés, les blocs-batteries se déchargent naturellement avec le temps. Utilisez les blocs-batteries le plus rapidement possible après les avoir chargés.
- Transportez ou rangez les blocs-batteries dans votre équipement ou dans leur emballage d'origine.
- Pour prolonger la durée de service des blocs-batteries, rangez-les dans un endroit frais (20 °C (68 °F) environ) et chargez-les à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C (50 °F et 86 °F).

- À des températures de 10 °C (50 °F) ou moins, les performances du bloc-batterie sont moins bonnes et son autonomie diminue. Pour une autonomie maximale, réchauffez les blocs-batteries à température ambiante (20 °C (68 °F) environ) avant l'utilisation.
- Il est recommandé de se munir d'un bloc-batterie de rechange.

Les blocs-batteries au lithium-ion n'ont pas d'effet de mémoire. Il est inutile de les décharger complètement avant de les recharger.

Si l'autonomie d'un bloc-batterie devient très courte, il est temps de le remplacer par une neuve.

Remarque à propos de la borne de batterie

La borne de batterie de cet appareil (le connecteur pour les packs batterie et les adaptateurs CA) est une pièce consommable.

L'appareil risque de ne pas être alimenté correctement si les broches de la borne de batterie sont cintrées ou déformées par les chocs ou les vibrations, ou si elles sont touchées par la corrosion en raison d'une utilisation prolongée en extérieur. Des inspections périodiques sont recommandées pour que l'appareil continue à fonctionner correctement et pour prolonger la durée de son utilisation.

Contactez un vendeur ou un technicien Sony pour plus d'informations sur les inspections.

Condensation

Si l'appareil est soudainement déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud, ou si la température ambiante augmente brusquement, de l'humidité peut se former sur la surface externe de l'appareil et/ou à l'intérieur de l'appareil. Ce phénomène est connu sous le nom de condensation. Si de la condensation se produit, mettez l'appareil hors tension et patientez le temps que la condensation disparaîsse avant d'utiliser l'appareil. L'utilisation de l'appareil avec de la condensation pourrait endommager l'appareil.

Spécifications

Généralités

Conditions d'alimentation	100-240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique	130 VA ou moins
Température de fonctionnement	0 °C à 45 °C (32 °F à 104 °F)
Poids	Environ 810 g (1 lb 14 on)
Dimensions	101 x 177 x 48 mm (4 x 7 x 1 15/16 pouces) (largeur / hauteur / profondeur) (Pièces saillantes non comprises)

Sortie

Puissance de sortie (CC)	100 W (max.)
Tension de sortie (CC)	16,7 V
Courant de sortie (CC)	6 A (max.)
Borne de sortie (CC)	Connecteur carré à 5 broches Connecteur XLR à 4 broches 16,7 V, 6 A (max.)
Borne de sortie (CC)	Connecteur carré à 5 broches 16,8 V, 5 A/3 A 14,2 V, 5,7 A

Accessoires fournis

Mode d'emploi (1)

Accessoire en option

Cordon d'alimentation CC

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Remarques

- Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**
- **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les réclamations, quelle qu'elles soient, effectuées par les utilisateurs de cet appareil ou par des tierces parties.**
- **Sony n'assumera pas de responsabilité pour la cessation ou l'interruption de tout service lié à cet appareil, résultant de quelque circonstance que ce soit.**

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

WARNUNG

Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf das Gehäuse nicht geöffnet werden.

Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

WARNUNG

Dieses Gerät muss geerdet werden.

WARNUNG

Dieses Gerät hat keinen Netzschalter. Beim Einbau des Geräts ist daher im Festkabel ein leicht zugänglicher Unterbrecher einzufügen, oder der Netzstecker muss mit einer in der Nähe des Geräts befindlichen, leicht zugänglichen Wandsteckdose verbunden werden. Wenn während des Betriebs eine Funktionsstörung auftritt, ist der Unterbrecher zu betätigen bzw. der Netzstecker abzuziehen, damit die Stromversorgung zum Gerät unterbrochen wird.

WARNUNG

Akkus dürfen keinesfalls übermäßiger Wärmeeinwirkung ausgesetzt werden, wie z.B. Sonneneinstrahlung, Feuer o. ä.

WARNING

1. Verwenden Sie ein geprüftes Netzkabel (3-adriges Stromkabel)/ einen geprüften Geräteanschluss/ einen geprüften Stecker mit Schutzkontakte entsprechend den Sicherheitsvorschriften, die im betreffenden Land/der betreffenden Region gelten.
2. Verwenden Sie ein Netzkabel (3-adriges Stromkabel)/einen Geräteanschluss/einen Stecker mit den geeigneten Anschlusswerten (Volt, Ampere).

Wenn Sie Fragen zur Verwendung von Netzkabel/Geräteanschluss/Stecker haben, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Kundendienstpersonal.

WARNUNG

Das Gerät ist nicht tropf- und spritzwassergeschützt. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, darauf abgestellt werden.

Der Betrieb dieses Geräts in Wohnbereichen kann Funkstörungen verursachen.

VORSICHT

- Wenn ein anderer als der angegebene Akku geladen wird, besteht Explosionsgefahr. Laden Sie keine anderen Akkus als die empfohlenen.
- Beachten Sie beim der Entsorgung des Akkus oder des Geräts die örtlichen Vorschriften. Entsorgen Sie den Akku oder das Gerät nicht durch Verbrennen. Erhitzen Sie den Akku nicht, und beschädigen Sie ihn nicht. Andernfalls besteht Explosions- und Brandgefahr. Setzen Sie den Akku keinem extrem niedrigen Luftdruck aus, der zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen könnte.
- Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus wie etwa in direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen. Er kann sich entzünden, explodieren oder einen Brand verursachen. Halten Sie den Akku fern von Wasser und Salzwasser. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr.

Stellen Sie auf dem Gerät keine Gegenstände mit offener Flamme wie brennende Kerzen ab.

Das Gerät ist nicht für den Gebrauch in Umgebungen geeignet, in denen sich Kinder aufhalten.

Je nach dem Stromverbrauch der an das Gerät angeschlossenen Geräte kann das Gerät heiß werden. Dies ist keine Fehlfunktion. Achten Sie darauf, die erhitzten Teile nicht längere Zeit zu berühren.

FÜR SERVICEPERSONAL

VORSICHT

RISIKO EINES STROMSCHLAGS

Die Sicherung des Primärkreises dieses Produkts ist möglicherweise neutralleiterseitig angeschlossen. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, um die Gefahr eines elektrischen Schläges bei der Reparatur zu vermeiden.

Für Kunden in Europa

Für die folgenden elektromagnetischen Umgebungen: E2 (kommerzieller und in beschränktem Maße industrieller Bereich), E3 (Stadtbereich im Freien) und E4 (kontrollierter EMV-Bereich, z.B. Fernsehstudio).

Dieser Apparat darf nicht im Wohnbereich verwendet werden.

DE

Inhaltsverzeichnis

Überblick	51
Funktionen	51
Lage und Funktion der Teile	52
Anschlüsse	54
Geeignete Geräte	54
Anschließen des Netzkabels	54
Verwenden der Kabelschelle	54
Anbringen an einen Camcorder oder andere Geräte	56
Aufladen von Akkus	57
Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung	59
Technische Daten	60

Überblick

Das AC-DN10A ist ein Ladegerät für Lithium-Ionen-Akkus von Sony. Wenn es an ein portables Gerät wie einen Camcorder angeschlossen wird, funktioniert es wie ein Netzteil.

Hinweis

Das Gerät kann nicht zum Laden von Nickel-Metallhydrid-Akkus BP-M50/M100 verwendet werden.

Funktionen

Gleichstromversorgung bis zu 100 W

Das Gerät versorgt ein Gerät, dessen maximale Eingangsspannung 17 V beträgt, mit einer Gleichspannung von 16,7 V, 6 A.

Während der Gleichstromversorgung des angeschlossenen Geräts ist die gleichzeitige Aufladung eines Akkus möglich. Wird allerdings aufgrund der Gleichstromversorgung des Geräts der Ladestrom unzureichend, so wird die Akkuaufladung abgebrochen (die Gleichstromversorgung des Camcorders oder anderen Geräts wird aufrechterhalten).

Sicherungsbatteriefunktion

Sollte versehentlichlich das Netzkabel von der Stromquelle getrennt werden, kann ein am Gerät angebrachter geladener Lithium-Ionen-Akku als Reservestromquelle für das angeschlossene Gerät verwendet werden.

Unterstützung für Lithium-Ionen-Akkus von Sony

Ausführliche Informationen darüber, welche Akkus mit dem Gerät geladen werden können, finden Sie auf der Sony-Website für professionelle Produkte.

Sony-Website für professionelle Produkte:

USA <http://pro.sony.com>
Kanada

Lateinamerika
<http://www.sonybiz.ca>

Europa <http://www.pro.sony.eu/pro>
Naher Osten, Afrika
<http://sony-psmea.com>

Russland
<http://sony.ru/pro/>

Brasilien
<http://sonypro.com.br>

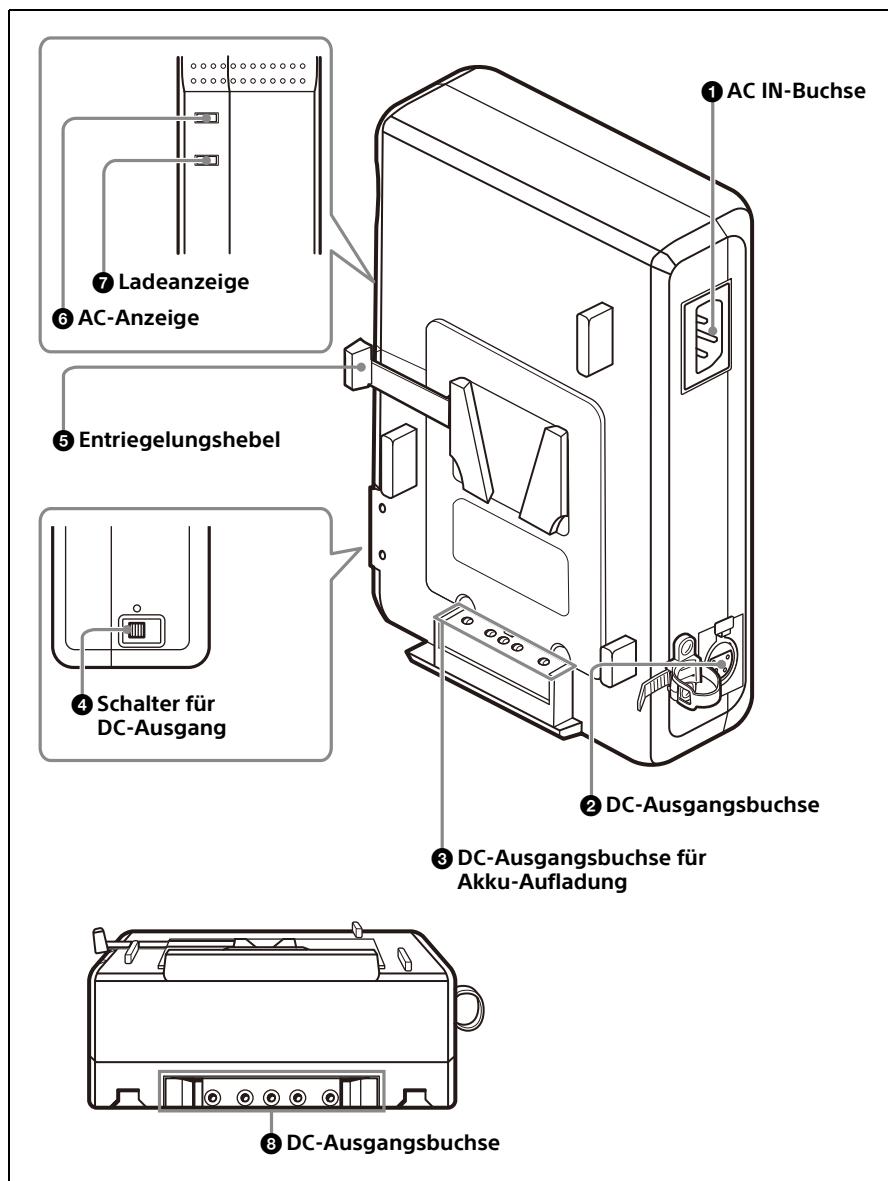
Australien
<http://pro.sony.com.au>

Neuseeland
<http://pro.sony.co.nz>

Japan <http://www.sonysbsc.com>
Asien-Pazifik

Korea <http://bp.sony.co.kr>
China <http://pro.sony.com.cn>
Indien <http://pro.sony.co.in>

Lage und Funktion der Teile



① AC IN-Buchse

Wird mit dem mitgelieferten Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen.

** Die Sicherungsbatteriefunktion ist aktiviert, während der Akku an das Gerät angeschlossen ist.

② DC-Ausgangsbuchse (XLR, 4-polig)

Versorgt ein portables Gerät mithilfe eines optionalen Gleichstromkabels mit Gleichstrom.

⑦ Ladeanzeige

Zeigt den Ladezustand des Akkus an.

Weitere Informationen zur Ladeanzeige und zum Ladestatus finden Sie im Abschnitt „Ladeanzeige“ auf Seite 58.

③ DC-Ausgangsbuchse für Akku-Aufladung (quadratisch, 5-polig)

Versorgt einen Lithium-Ionen-Akku mit Ladestrom.

⑧ DC-Ausgangsbuchse (quadratisch, 5-polig)

Zur Gleichstromversorgung von Camcordern, portablen Schnittgeräten oder Schnittgeräten für den Einsatz vor Ort, die direkt an das Gerät angeschlossen sind.

④ Schalter für DC-Ausgang

An der DC-Ausgangsbuchse wird Gleichstrom ausgegeben, wenn sich der Schalter in der Position ○ befindet.

⑤ Entriegelungshebel

Um den Akku zu entfernen, ziehen Sie den Lithium-Ionen-Akku nach oben, während Sie den Hebel drücken.

⑥ AC-Anzeige

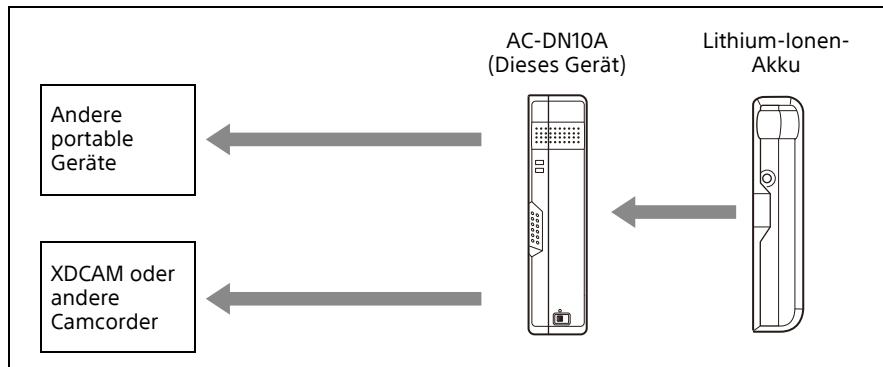
Zeigt den Verbindungsstatus der AC-Stromquelle und den Status des DC-Ausgangs wie im Folgenden angegeben an.

Anzeige	AC-Stromquelle	Schalter für DC-Ausgang	Status des DC-Ausgangs
Leuchtet (grün)	Verbunden	Position ○	ON
Leuchtet (orange)	Verbunden	Nicht markierte Position	OFF*
Leuchtet nicht	Nicht verbunden	–	OFF**

* Während der Akku geladen wird, ist der DC-Ausgang eingeschaltet, auch wenn der DC-Ausgangsschalter sich in der nicht markierten Position befindet.

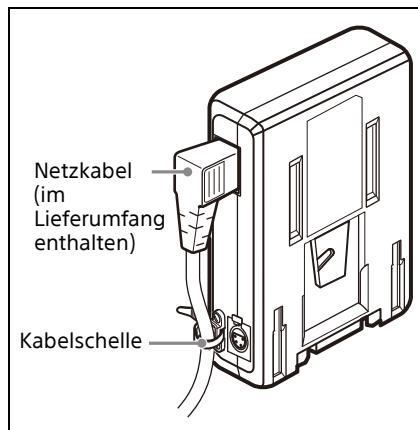
Anschlüsse

Geeignete Geräte



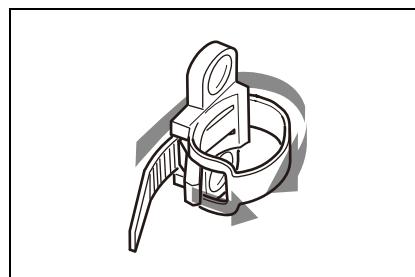
Anschließen des Netzkabels

Wenn Sie das mitgelieferte Netzkabel (Winkeltyp) oder ein optionales Netzkabel (gerader Typ) an das Gerät anschließen, befestigen Sie das Kabel wie unten gezeigt mit dem Kabelriemen.

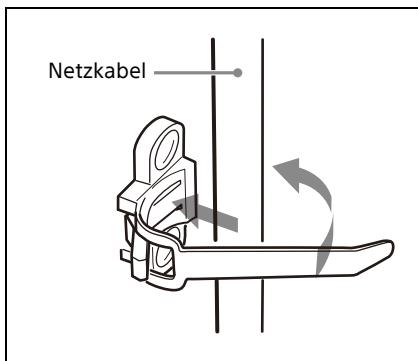


Verwenden der Kabelschelle

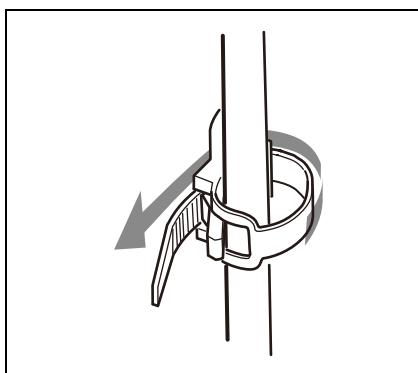
- 1 Ziehen Sie am Schellenende, um die Schelle zu öffnen, oder ziehen Sie das Schellenende heraus.



- 2** Schließen Sie das Netzkabel an und umschließen Sie es mit der Kabelschelle.

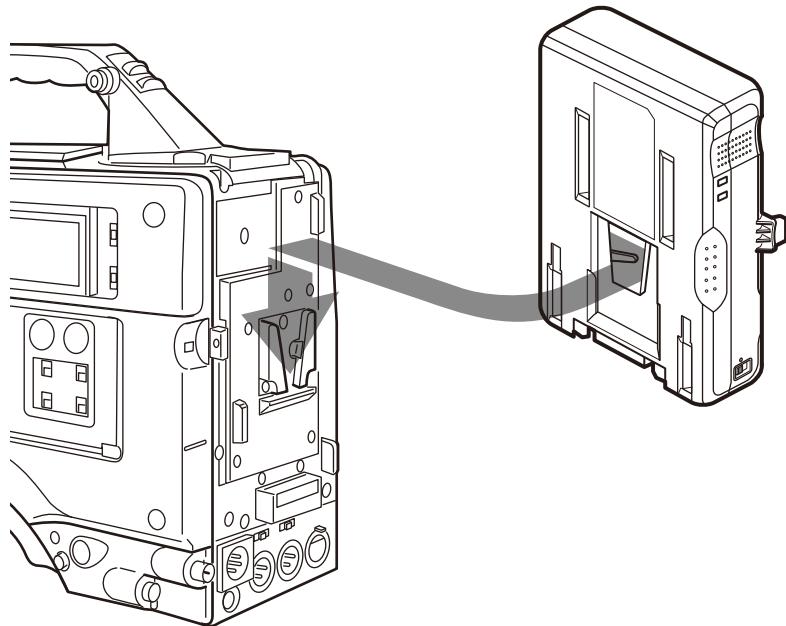


- 3** Schieben Sie das Schellenende Gurt durch die Öffnung, bis das Kabel einwandfrei gesichert ist.



Anbringen an einen Camcorder oder andere Geräte

Verbinden Sie das Gerät gemäß der folgenden Abbildung.



Hinweis

Ist die Montageeinheit für drahtlose Kommunikationseinrichtungen (Teile-Nr.: A-8278-057-B, nur für Servicepersonal verfügbar) am Camcorder angebracht, lösen Sie die Kabelschelle durch Losrehender beiden Schrauben vom Gerät. Drehen Sie dann die Kabelschelle um 180 Grad und befestigen Sie sie wieder.

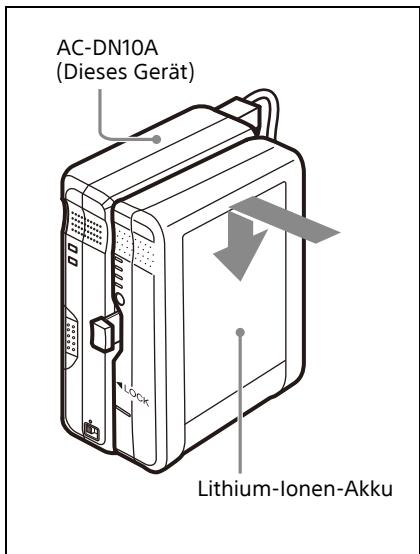
Aufladen von Akkus

Verwenden Sie zur Sicherheit nur Akkus und Netzteile von Sony, die unten aufgelistet sind.

- Lithium-Ionen-Akkus:
BP-GL95A/GL65A
BP-FL75/FLX75

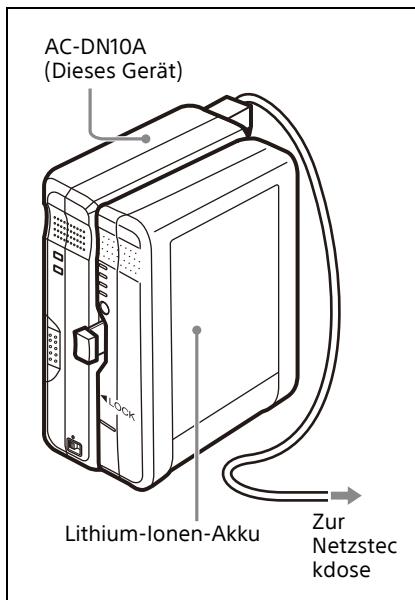
Bringen Sie den Lithium-Ionenakku wie gezeigt am Gerät an und laden Sie ihn auf.

- 1 Bringen Sie den Lithium-Ionen-Akku an.



- 2 Schließen Sie das an das Gerät angeschlossene Netzkabel an eine Wandsteckdose an.

Der Ladevorgang startet automatisch.



Ladezeit

Die Zeit zur vollständigen Aufladung eines erschöpften Akkus auf volle Kapazität ist aus der nachstehenden Tabelle zu entnehmen (Aufladung bei einer Temperatur von 25 °C ohne Gleichstromversorgung des angeschlossenen Geräts).

Akku	Ladezeit bis zur vollen Kapazität
BP-GL95A	ca. 135 Minuten
BP-GL65A	ca. 140 Minuten
BP-FL75/FLX75	ca. 65 Minuten

Ladeanzeige

Anhand der Ladeanzeige ist der Ladezustand des angebrachten Akkus aus der nachstehenden Tabelle ersichtlich.

Anzeige	Ladestatus
Blinkt (orange)	Aufladung (unter 90% der vollen Kapazität)
Blinkt (grün)	Aufladung (zwischen 90% und 100% der vollen Kapazität)
Leuchtet (grün)	Voll geladen
Blinken in schnellem Takt (orange und grün)	Während des Ladevorgangs wurde ein Fehler festgestellt (Einzelheiten siehe „Wenn während des Ladens eine Störung festgestellt wird“.)

Wenn während des Ladens eine Störung festgestellt wird

Wenn beim Aufladen einer der folgenden Zustände festgestellt wird, blinkt die Ladeanzeige in schnellem Takt orange und grün und der Ladevorgang wird zum Schutz des Akkus abgebrochen.

- Nach dem Start des Ladevorgangs ist die Spannung der DC-Ausgangsbuchse für Akkuladestrom unter den vorgeschriebenen Wert (6 V) abgefallen.
- Nach dem Start des Ladevorgangs ist die Spannung der DC-Ausgangsbuchse für Akkuladestrom über den vorgeschriebenen Wert (17,5 V) angestiegen.

- Die Akkusspannung ist innerhalb der vorgeschriebenen Zeit (2 Stunden) nicht auf den vorgeschriebenen Wert angestiegen.

Die Ladeanzeige blinkt so lange weiter, bis das Gerät von der Wechselstromquelle getrennt oder der Akku abgenommen wird.

Hinweise

- Wenn ein Akku angeschlossen wird, der nicht mit dem Gerät geladen werden kann, erfolgt keine Aufladung und die Ladeanzeige bleibt dunkel.
- Das Gerät kann nicht zum Laden von Nickel-Metallhydrid-Akkus BP-M50/M100 verwendet werden.
- Nickel-Cadmium-Akkus können nicht mit dem DC-L1 (Adapter für NP-1B) und DCL90 (Adapter für BP-90A) geladen werden.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

Hinweise zum Ladegerät

- Verwenden Sie das Gerät in einer Betriebsumgebung von 0 °C bis 45 °C. Da das Laden bei niedrigen Temperaturen schwierig ist, empfehlen wir, Akkus bei Temperaturen zwischen 10 °C und 30 °C aufzuladen.
- Vermeiden Sie die Verwendung oder Lagerung des Geräts an staubigen Orten oder Orten mit korrosiven Gasen.
- Vermeiden Sie die Verwendung oder Lagerung des Geräts an Orten, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.

Hinweise zu Akkus

- Auch vollständig aufgeladene Akkus verlieren ihre Ladung auf natürliche Weise. Verwenden Sie die Akkus so bald wie möglich nach dem Laden.
- Transportieren und lagern Sie Akkus im jeweiligen Gerät eingelegt oder in der Original-Verpackung.
- Um die Lebensdauer der Akkus zu verlängern, lagern Sie sie an einem kühlen Ort (ca. 20 °C) und laden Sie sie bei Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 30 °C.
- Temperaturen von 10 °C oder niedriger verringern die Leistung der Akkus und verkürzen ihre Nutzungsdauer. Um die längstmögliche Nutzungsdauer zu erreichen, erwärmen Sie die Akkus

vor dem Gebrauch auf Raumtemperatur (ca. 20 °C).

- Das Bereithalten eines Ersatzakkus wird empfohlen.

Lithium-Ionen-Akkus haben keinen Memory-Effekt. Sie müssen vor dem Wiederaufladen nicht vollständig entladen werden.

Wenn die Nutzungsdauer eines Akkus stark abnimmt, sollte er durch einen neuen ersetzt werden.

Hinweis zum Batteriekontakt

Der Batteriekontakt dieses Geräts (der Anschluss für Akkus und Netzteile) ist ein Verbrauchsteil.

Das Gerät wird möglicherweise nicht richtig mit Strom versorgt, wenn die Stifte des Batteriekontakts durch Stöße oder Vibrationen verbogen oder deformiert sind, oder wenn sie aufgrund längerer Verwendung im Freien korrodiert sind.

Regelmäßige Kontrollen werden empfohlen, um richtige Funktion und lange Lebensdauer des Geräts sicherzustellen.

Wenden Sie sich für weitere Auskünfte über Kontrollen am Gerät an Ihren Sony-Kundendienst oder -Händler.

Kondenswasserbildung

Wenn das Gerät aus einer kalten Umgebung in einen warmen Raum gebracht wird oder die Umgebungstemperatur schnell ansteigt, kann sich auf der Oberfläche des Geräts bzw. im Inneren des Geräts Feuchtigkeit ansammeln (Kondensation). Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus, und warten

Sie, bis die Kondensation verdunstet ist, ehe Sie das Gerät verwenden. Die Verwendung des Gerätes bei gebildetem Kondenswasser kann zu Beschädigungen führen.

Technische Daten

Allgemein

Stromversorgung

100-240 V AC, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme

maximal 130 VA

Betriebstemperatur

0 °C bis 45 °C

Masse ca. 810 g

Abmessungen

101 × 177 × 48 mm

(Breite/Höhe/Tiefe)

(ohne herausragende Teile)

Ausgabe

Ausgangsleistung (DC)

100 W (max.)

Ausgangsspannung (DC)

16,7 V

Ausgangstromstärke (DC)

6 A (max.)

Ausgangsanschluss (DC)

5-poliger quadratischer

Anschluss

4-poliger XLR-Anschluss

16,7 V, 6 A (max.)

Ausgangsanschluss (DC)

5-poliger quadratischer

Anschluss

16,8 V, 5 A/3 A

14,2 V, 5,7 A

Mitgeliefertes Zubehör

Bedienungsanleitung (1)

Optionales Zubehör

Gleichspannungskabel

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Hinweise

- Bestätigen Sie vor dem Gebrauch immer, dass das Gerät richtig arbeitet. SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON VERLUST VON AKTUELLEN ODER ERWARTETEN PROFITEN DURCH FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER AUS JEGLICHEM ANDEREN GRUND, ENTWEDER WÄHREND DER GARANTIEFRIST ODER NACH ABLAUF DER GARANTIEFRIST, ÜBERNEHMEN.
- SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR ANSPRÜCHE JEDER ART VON DEN BENUTZERN DIESES GERÄTS ODER VON DRITTER SEITE ÜBERNEHMEN.
- SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR DIE BEENDIGUNG ODER EINSTELLUNG VON DIENSTLEISTUNGEN BEZÜGLICH DIESES GERÄTS GLEICH AUS WELCHEM GRUND ÜBERNEHMEN.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'unità, e conservarlo per riferimenti futuri.

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparato alla pioggia o all'umidità.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'involucro. Per l'assistenza rivolgersi unicamente a personale qualificato.

AVVERTENZA

Questo apparato deve essere collegato a terra.

AVVERTENZA

Questo apparecchio non è dotato di un interruttore di alimentazione. Durante l'installazione dell'apparecchio, incorporare un dispositivo di scollegamento prontamente accessibile nel cablaggio fisso, oppure collegare la spina di alimentazione ad una presa di corrente facilmente accessibile vicina all'apparecchio. Qualora si verifichi un guasto durante il funzionamento dell'apparecchio, azionare il dispositivo di scollegamento in modo che interrompa il flusso di corrente oppure scollegare la spina di alimentazione.

AVVERTENZA

Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco, ecc.

AVVERTENZA

1. Utilizzare il cavo di alimentazione (a 3 conduttori) / connettore per l'apparecchio / spina con contatti di messa a terra approvato e conforme alle normative sulla sicurezza in vigore nel paese o nella regione geografica di utilizzo.
2. Utilizzare il cavo di alimentazione (a 3 conduttori) / connettore per l'apparecchio / spina adatto alle caratteristiche di tensione e corrente della rete elettrica.

In caso di domande relative all'uso del cavo di alimentazione / connettore per l'apparecchio / spina di cui sopra, rivolgersi a personale qualificato.

AVVERTENZA

L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come ad esempio vasi di fiori.

L'utilizzo di questo apparecchio in un ambiente residenziale potrebbe causare interferenze radio.

ATTENZIONE

- Pericolo di esplosione qualora venga ricaricata una batteria diversa da quella specificata. Non caricare batterie diverse da quelle raccomandate.
- Smaltire la batteria o il prodotto in conformità con le normative vigenti nella regione o paese di utilizzo. Non smaltire la batteria o il prodotto in forni ad alta temperatura o nel fuoco. Non tagliare né frantumare meccanicamente la batteria. Questo potrebbe causarne l'esplosione o dar luogo a incendi. Non esporre la batteria a pressioni atmosferiche estremamente basse. Questo potrebbe causare esplosioni o perdite di gas o liquidi infiammabili.
- Non esporre la batteria ad elevate temperature, come ad esempio sotto luce solare diretta o in prossimità di fiamme per evitare che possa prendere fuoco, esplodere o causare incendi. Non immergere né bagnare la batteria in acqua. Questo potrebbe causare scariche elettriche.

Non appoggiare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sull'apparecchio.

Questo apparecchio non è idoneo per l'uso in ambienti in cui possono essere presenti bambini.

In base all'assorbimento di corrente dei dispositivi collegati, l'unità potrebbe riscaldarsi. Questo non indica la presenza di guasti. Evitare di toccare le parti calde per lunghi periodi di tempo.

PER IL PERSONALE DELLA MANUTENZIONE

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE

Il fusibile nel circuito primario di questo prodotto potrebbe essere collegato sul lato del cavo neutro. Collegare l'unità dall'alimentazione elettrica per prevenire scosse elettriche durante le riparazioni.

Per i clienti in Europa

Questo prodotto è destinato all'uso nei seguenti ambienti elettromagnetici: E2 (commerciali e industriali leggeri), E3 (esterni urbani) e E4 (ambienti EMC controllati, ad esempio studi televisivi).

L'apparecchio non deve essere utilizzato in aree residenziali.

Sommario

Descrizione generale	65
Caratteristiche	65
Posizione e funzione delle parti	66
Collegamenti.....	68
Dispositivi collegabili	68
Collegamento del cavo di alimentazione CA	68
Utilizzo della fascetta fermacavo	68
Montaggio su camcorder o altro dispositivo	70
Carica del blocco batteria	71
Precauzioni per l'uso	73
Caratteristiche tecniche	74

Descrizione generale

Il caricabatterie AC-DN10A consente la ricarica di blocchi batteria agli ioni di litio Sony.

Può essere utilizzato anche come adattatore CA quando collegato a un dispositivo portatile, ad esempio un camcorder.

Nota

L'unità non consente la ricarica di blocchi batterie BP-M50/M100 al nichel-metallo idruro.

Caratteristiche

Alimentazione massima di 100 W CC

L'unità è in grado di fornire alimentazione a 16,7 Vcc, 6 A max. a dispositivi con tensione di ingresso nominale massima di 17 V.

L'unità è in grado di caricare un blocco batteria e di fornire contemporaneamente alimentazione CC al dispositivo collegato. Tuttavia, se la corrente disponibile per la ricarica della batteria è insufficiente a causa delle esigenze di alimentazione CC del dispositivo, la ricarica si interrompe. L'alimentazione al camcorder o ad un eventuale altro dispositivo continua.

Batteria di riserva

Nel caso in cui il cavo di alimentazione CA dovesse venire accidentalmente scollegato dalla presa di corrente CA, il blocco batteria agli ioni di litio carico, montato sull'unità, è in grado di fornire alimentazione alternativa di riserva al dispositivo collegato.

Blocchi batteria agli ioni di litio Sony compatibili

Per informazioni dettagliate sui blocchi batteria che possono essere caricati con l'unità, visitare il sito web per i prodotti business di Sony.

Siti web per i prodotti business di Sony:

U.S.A. <http://pro.sony.com>
Canada

<http://www.sonybiz.ca>

America Latina
<http://sonypro-latin.com>

Europa <http://www.pro.sony.eu/pro>
Medio Oriente e Africa

<http://sony-psmea.com>

Russia <http://sony.ru/pro/>
Brasile <http://sonypro.com.br>

Australia
<http://pro.sony.com.au>

Nuova Zelanda
<http://pro.sony.co.nz>

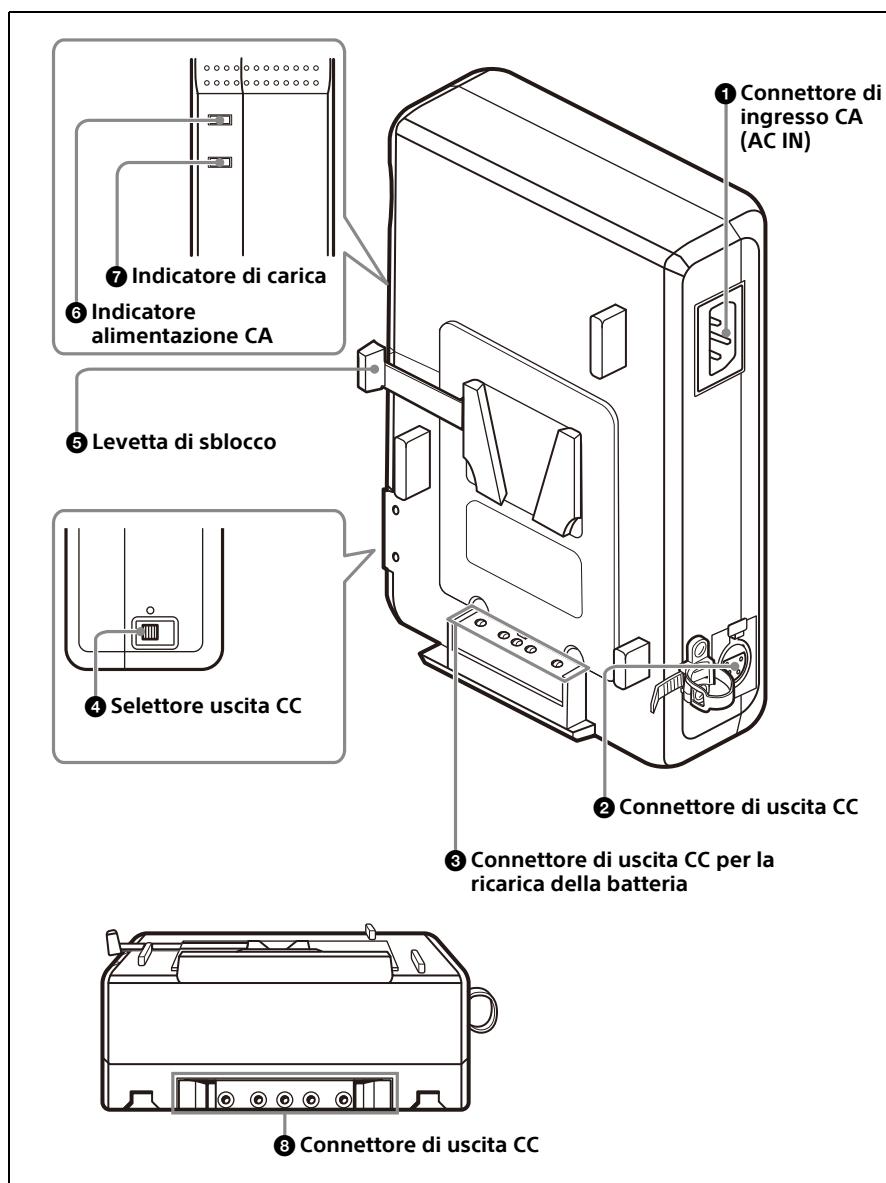
Giappone
<http://www.sonybsc.com>

Asia Pacifico
<http://pro.sony-asia.com>

Corea <http://bp.sony.co.kr>
Cina <http://pro.sony.com.cn>

India <http://pro.sony.co.in>

Posizione e funzione delle parti



① Connettore di ingresso CA (AC IN)

Consente il collegamento a una fonte di alimentazione in corrente alternata con il cavo fornito.

② Connettore di uscita CC (tipo XLR, 4 pin)

Fornisce alimentazione CC a un dispositivo portatile mediante un cavo di alimentazione CC opzionale.

③ Connettore di uscita CC per la carica della batteria (rettangolare, a 5 pin)

Fornisce alimentazione per la carica di un blocco batteria agli ioni di litio.

④ Selettore uscita CC

Con il selettore nella posizione O, viene fornita alimentazione CC sul connettore di uscita CC.

⑤ Levetta di sblocco

Per rimuovere il blocco batteria agli ioni di litio, sollevarlo mantenendo premuta la levetta.

⑥ Indicatore alimentazione CA

Segnala lo stato della connessione della sorgente di alimentazione CA e lo stato dell'uscita CC, come indicato di seguito.

** La funzione di batteria di riserva è disponibile solo se il pacco batteria è montato sull'unità.

⑦ Indicatore di carica

Indica lo stato di carica del blocco batteria.

Per informazioni dettagliate sull'indicatore di carica e lo stato di carica, fare riferimento a "Indicatore di carica" a pagina 72.

⑧ Connettore di uscita CC (rettangolare, 5 pin)

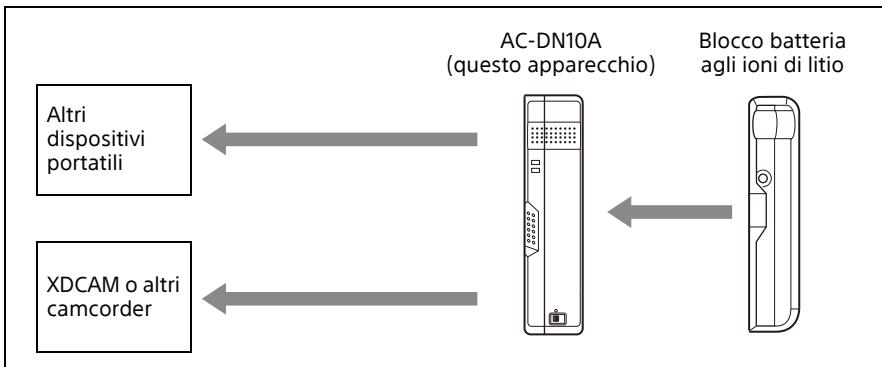
Fornisce alimentazione CC a camcorder, editor portatile o editor da campo collegato direttamente all'unità.

Indicatore	Fonte di alimentazione CA	Selettore uscita CC	Stato uscita CC
Illuminato (verde)	Connessa	Posizione O	ON
Illuminato (arancione)	Connessa	Posizione non marcata	OFF*
Non illuminato	Non connessa	—	OFF**

* Durante la carica della batteria, l'uscita CC è ON anche se il selettore di uscita CC si trova nella posizione non marcata.

Collegamenti

Dispositivi collegabili



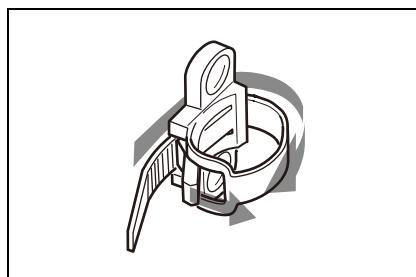
Collegamento del cavo di alimentazione CA

Al momento del collegamento all'unità del cavo di alimentazione CA fornito (a 90°) o di un cavo di alimentazione CA opzionale (diritto), assicurarlo sempre con la fascetta fermacavo come illustrato di seguito.

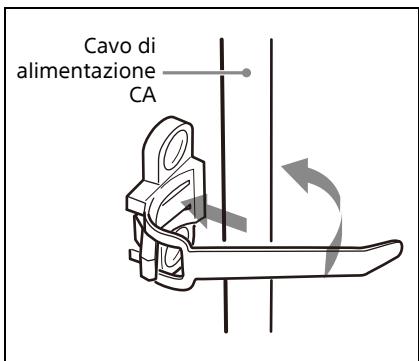


Utilizzo della fascetta fermacavo

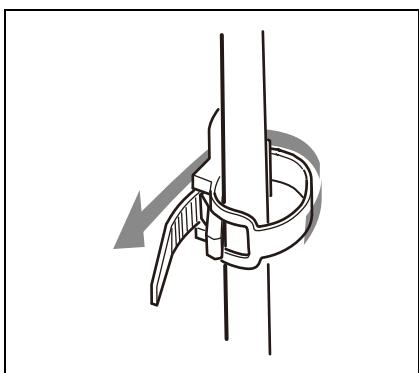
- 1 Spostare all'indietro la chiusura per rilasciare la fascetta o estrarre la fascetta.



- 2** Inserire il cavo di alimentazione CA ed avvolgere la fascetta intorno ad esso.

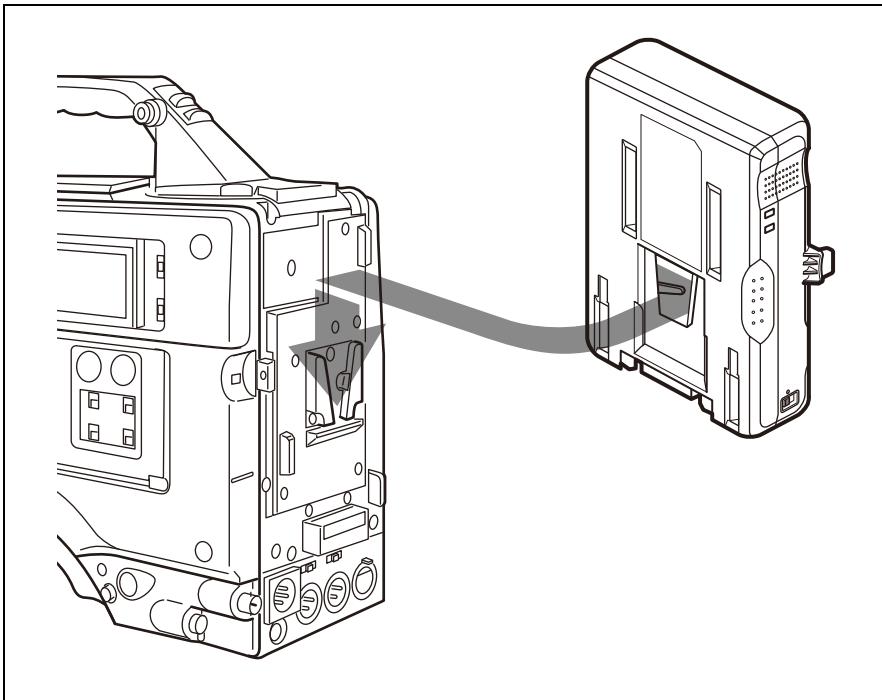


- 3** Inserire la fascetta nella fibbia e spingerla nella direzione della freccia fino ad assicurare saldamente il cavo.



Montaggio su camcorder o altro dispositivo

Montare l'unità sul dispositivo come illustrato nella figura seguente.



Nota

Qualora sia presente sul camcorder una staffa per il montaggio di dispositivi di comunicazione wireless (numero di parte: A-8278-057-B disponibile solo a personale di assistenza), rimuovere la fascetta fermo-cavo allentando le due viti. Ruotare quindi la fascetta fermo-cavo di 180° e rimontarla.

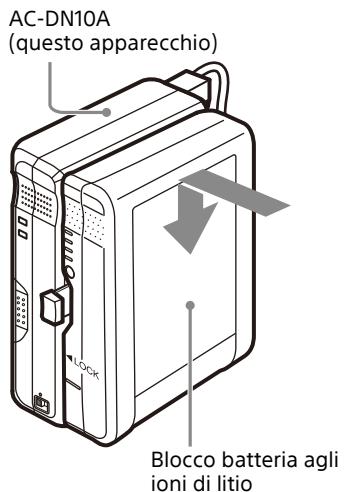
Carica del blocco batteria

Per sicurezza, utilizzare esclusivamente i seguenti pacchi batterie e adattatori CA Sony.

- Blocchi batteria agli ioni di litio:
BP-GL95A/GL65A
BP-FL75/FLX75

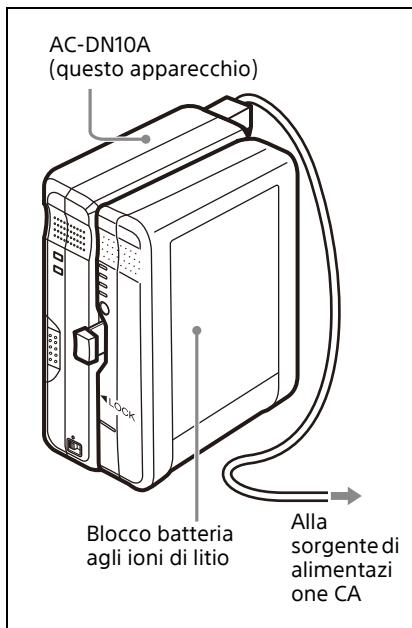
Montare e caricare un blocco batteria agli ioni di litio come descritto di seguito.

- 1 Montare il blocco batteria agli ioni di litio.



- 2 Inserire il cavo di alimentazione CA connesso all'unità in una presa elettrica in corrente alternata (CA).

La carica inizia automaticamente.



Tempo di ricarica

La seguente tabella mostra il tempo necessario per la carica alla capacità massima di un blocco batteria completamente scarico (carica a temperatura di 25 °C senza fornitura di alimentazione CC a nessun dispositivo connesso).

Blocco batteria	Tempo di carica fino alla capacità massima
BP-GL95A	Circa 135 minuti
BP-GL65A	Circa 140 minuti
BP-FL75/FLX75	Circa 65 minuti

Indicatore di carica

L'indicatore di carica mostra lo stato della carica del blocco batteria montato, come illustrato nella tabella seguente.

Indicatore	Stato della carica
Lampeggiante (arancione)	Carica in corso (meno del 90% della capacità)
Lampeggiante (verde)	Carica in corso (tra 90% e 100% della capacità)
Illuminato (verde)	Completamente carico
Lampeggio rapido (arancione e verde)	È stato rilevato un errore durante la carica (per informazioni dettagliate vedere il seguente paragrafo "Anomalie durante la carica").

L'indicatore di carica continua a lampeggiare fino a quando l'unità non viene scollegata dalla fonte di alimentazione CA o il blocco batteria non viene rimosso.

Note

- Se viene montato un blocco batteria che non può essere caricato con questa unità, la carica non ha luogo e l'indicatore di carica non si illumina.
- L'unità non consente la ricarica di blocchi batterie BP-M50/M100 al nichel-metallo idruro.
- Non è possibile caricare blocchi batteria al nichel-cadmio con adattatori DC-L1 (adattatore per NP-1B) e DCL90 (adattatore BP-90A).

Anomalie durante la carica

Qualora, durante la carica, venga rilevata una delle seguenti condizioni, l'indicatore di carica lampeggia velocemente con luce arancione e verde e la carica si arresta per proteggere il blocco batteria.

- Durante la carica, la tensione del connettore di uscita CC per la carica della batteria si abbassa sotto al livello minimo specificato (6 V).
- Durante la carica, la tensione del connettore di uscita CC per la carica della batteria sale sopra al livello massimo specificato (17,5 V).
- La tensione della batteria non raggiunge il livello specificato entro il tempo specificato (2 ore).

Precauzioni per l'uso

Note sul caricabatterie

- Utilizzare il caricabatterie in un ambiente con temperatura compresa fra 0 °C e 45 °C. Dato che le basse temperature non consentono una carica ottimale, si consiglia di effettuare la carica del blocchi batteria a temperature comprese fra 10 °C e 30 °C.
- Evitare di utilizzare o conservare l'unità in ambienti polverosi o in cui sono presenti gas corrosivi.
- Evitare di utilizzare o conservare l'unità in luoghi direttamente esposti alla luce solare diretta.

Note sull'uso dei blocchi batteria

- Anche quando completamente carichi, i blocchi batteria tendono a perdere gradualmente la carica col passare del tempo. Utilizzare i blocchi batteria al più presto possibile dopo la ricarica.
- Trasportare e conservare i blocchi batteria montandoli sugli apparecchi in cui vengono usati oppure all'interno delle loro custodie originali.
- Per prolungare la vita dei blocchi batterie, conservarli in ambienti freschi (circa 20 °C) e ricaricarli a temperature ambiente comprese fra 10 °C e 30 °C.

- Le temperature inferiori a 10 °C compromettono le prestazioni del blocco batteria e ne riducono il tempo di utilizzo. Per massimizzarne i tempi di utilizzo, si consiglia di riscaldare i blocchi batteria alla temperatura ambiente (circa 20 °C) prima dell'uso.
- Si consiglia di avere a disposizione un blocco batteria di riserva.

I blocchi batteria agli ioni di litio sono privi di effetto memoria. Non è necessario scaricarli completamente prima della ricarica.

Se i tempi di utilizzo di un blocco batteria si riducono notevolmente, è necessario sostituire il blocco batteria.

Nota sul morsetto della batteria

Il morsetto della batteria dell'apparecchio (il connettore per pacchi batteria e adattatori CA) è un prodotto di consumo.

Se i piedini del morsetto sono piegati e deformati a causa di urti o vibrazioni, o se vengono corrosi a causa di un uso prolungato all'aria aperta, l'alimentazione potrebbe non essere fornita correttamente.

Si consiglia di eseguire dei controlli periodici per assicurare il funzionamento corretto dell'apparecchio e prolungarne la vita utile.

Per ulteriori informazioni sui controlli, contattare il servizio tecnico o un rappresentante Sony.

Condensazione

Qualora l'unità venga spostata rapidamente da un ambiente freddo a uno caldo, oppure se la temperatura ambiente dovesse aumentare improvvisamente, è possibile che si formi umidità sulle superfici esterne dell'unità e/o al suo interno. Questo fenomeno è denominato condensazione. In tal caso, spegnere l'unità ed attendere la scomparsa della condensazione prima di riavviarla. L'utilizzo dell'unità mentre è presente condensazione può causare danni all'unità stessa.

Caratteristiche tecniche

Generale

Requisiti di alimentazione	100-240 Vca, 50/60 Hz
Consumo di potenza	130 VA max.
Temperatura di funzionamento	Da 0 °C a 45 °C
Peso	Circa 810 g
Dimensioni	101 × 177 × 48 mm (larghezza / altezza / profondità) (escluse sporgenze)

Uscita

Potenza di uscita (CC)	100 W (max.)
Tensione di uscita (CC)	16,7 V
Corrente di uscita (CC)	6 A (max.)
Terminale di uscita (CC)	Connettore rettangolare a 5 pin
	Connettore XLR a 4 pin
	16,7 V, 6 A (max.)
Terminale di uscita (CC)	Connettore rettangolare a 5 pin
	16,8 V, 5 A/3 A
	14,2 V, 5,7 A

Accessori forniti

Istruzioni per l'uso (1)

Accessorio opzionale

Cavo di alimentazione CC

Design e specifiche tecniche soggetti
a modifiche senza previo avviso.

Note

- Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALESiasi TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.
- SONY NON SARÀ RESPONSABILE PER RICHIESTE O RICORSI DI NESSUN TIPO PRESENTATI DA UTENTI DI QUESTO APPARATO O DA TERZI.
- SONY NON SARÀ RESPONSABILE PER LA CANCELLAZIONE O LA MANCATA CONTINUAZIONE PER QUALESiasi CAUSA O CIRCOStANZA DI SERVIZI CORRELATI A QUESTO APPARATO.

Antes de poner en funcionamiento la unidad, lea detenidamente este manual y consérvelo para referencias futuras.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

ADVERTENCIA

Este aparato debe conectarse a tierra.

ADVERTENCIA

Esta unidad no dispone de interruptor de alimentación.

Al instalar la unidad, incluya un dispositivo de desconexión fácilmente accesible en el cableado fijo, o conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente fácilmente accesible cerca de la unidad. Si se produce una anomalía durante el funcionamiento de la unidad, accione el dispositivo de desconexión para desactivar la alimentación o desconecte el enchufe de alimentación.

ADVERTENCIA

No se deben exponer las baterías a una fuente de calor excesivo como la luz del sol, el fuego o similar.

ADVERTENCIA

1. Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato recomendado con toma de tierra y que cumpla con la normativa de seguridad de cada país/ región, si procede.
2. Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato que cumpla con los valores nominales correspondientes en cuanto a tensión y amperaje.

Si tiene alguna duda sobre el uso del cable de alimentación/conector/enchufe del aparato, consulte a un técnico de servicio cualificado.

ADVERTENCIA

No se debe exponer el aparato a goteos ni salpicaduras. Tampoco se deben colocar sobre él objetos llenos de líquido, como los floreros.

El uso de este equipo en un entorno residencial podría causar interferencias radioeléctricas.

PRECAUCIÓN

- Existe riesgo de explosión si se carga una batería diferente a las especificadas. No cargue baterías distintas a las recomendadas.
- Cuando deseche la batería o el producto, debe cumplir con la legislación de su área o país. No deseche la batería o el producto en el fuego o en un horno caliente, ni la corte o aplaste mecánicamente. Podría explotar o provocar un incendio. No someta a la batería a una presión de aire extremadamente baja ya que podría dar lugar a una explosión o a la fuga de gas o líquido inflamable.
- No coloque la batería en un lugar donde la temperatura sea elevada; por ejemplo, bajo la luz directa del sol o cerca del fuego. Podría prenderse, explotar o provocar un incendio. No sumerja ni humedezca la batería con agua o agua de mar. Podría producirse una descarga eléctrica.

No deben colocarse sobre el aparato fuentes de llama viva como velas encendidas.

Este equipo no debe utilizarse en lugares donde haya niños.

La unidad puede calentarse en función del consumo de energía de los dispositivos conectados a la unidad. Esto no es una avería. Tenga cuidado de no tocar las piezas calientes durante períodos prolongados.

PARA EL PERSONAL DE SERVICIO

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

El fusor del circuito primario de este producto podría estar conectado en la posición neutra del cable. Desconecte la unidad de la fuente de alimentación para evitar una descarga eléctrica durante la reparación.

Para los clientes de Europa

Este producto ha sido diseñado para utilizarse en los entornos electromagnéticos siguientes: E2 (zona comercial e industrial ligera), E3 (exteriores urbanos) y E4 (entorno con EMC controlada, p. ej., estudio de televisión).

Este dispositivo no debe utilizarse en zonas residenciales.

Índice

Introducción	79
Características	79
Ubicación y función de las piezas.....	80
Conexiones	82
Equipos conectables	82
Conexión del cable de alimentación de CA	82
Utilización de la correa del cable	82
Conexión a una videocámara u otro equipo	84
Carga de un paquete de baterías	85
Precauciones de uso	87
Especificaciones	88

Introducción

El AC-DN10A es un cargador de baterías para paquetes de baterías de ión litio de Sony.

Funciona como un adaptador de CA cuando está conectado a un dispositivo móvil como una videocámara.

Nota

Los paquetes de baterías de níquel metal hídrido BP-M50/M100 no pueden cargarse con la unidad.

Características

Suministro de energía máximo de 100 W CC

La unidad suministra un máximo de 16,7 V DC, 6 A a dispositivos cuya tensión máxima de entrada sea de 17 V.

La unidad puede cargar un paquete de baterías a la vez que suministra alimentación CC al dispositivo conectado. Sin embargo, si no hay suficiente corriente para cargar la batería debido a la alimentación de CC al dispositivo, la carga de la batería se detiene (el suministro CC a la videocámara u otro dispositivo se mantiene).

Respaldo de la batería

Si el cable de alimentación de CA se desenchufa accidentalmente de la fuente de alimentación de CA, un paquete de baterías de ión de litio cargado montado en la unidad proporciona una alimentación alternativa de seguridad al dispositivo conectado.

Compatibilidad con paquetes de baterías de ión litio de Sony

Para obtener información sobre los paquetes de batería que pueden cargarse utilizando la unidad, visite el sitio web de productos Sony Professional.

Sitio web de productos Sony Professional:

EE. UU. <http://pro.sony.com>

Canadá

<http://www.sonybiz.ca>

Latinoamérica

<http://sonypro-latin.com>

Europa <http://www.pro.sony.eu/pro>

Oriente Medio, África

<http://sony-psmea.com>

Rusia <http://sony.ru/pro/>

Brasil <http://sonypro.com.br>

Australia

<http://pro.sony.com.au>

Nueva Zelanda

<http://pro.sony.co.nz>

Japón <http://www.sonybsc.com>

Asia Pacífico

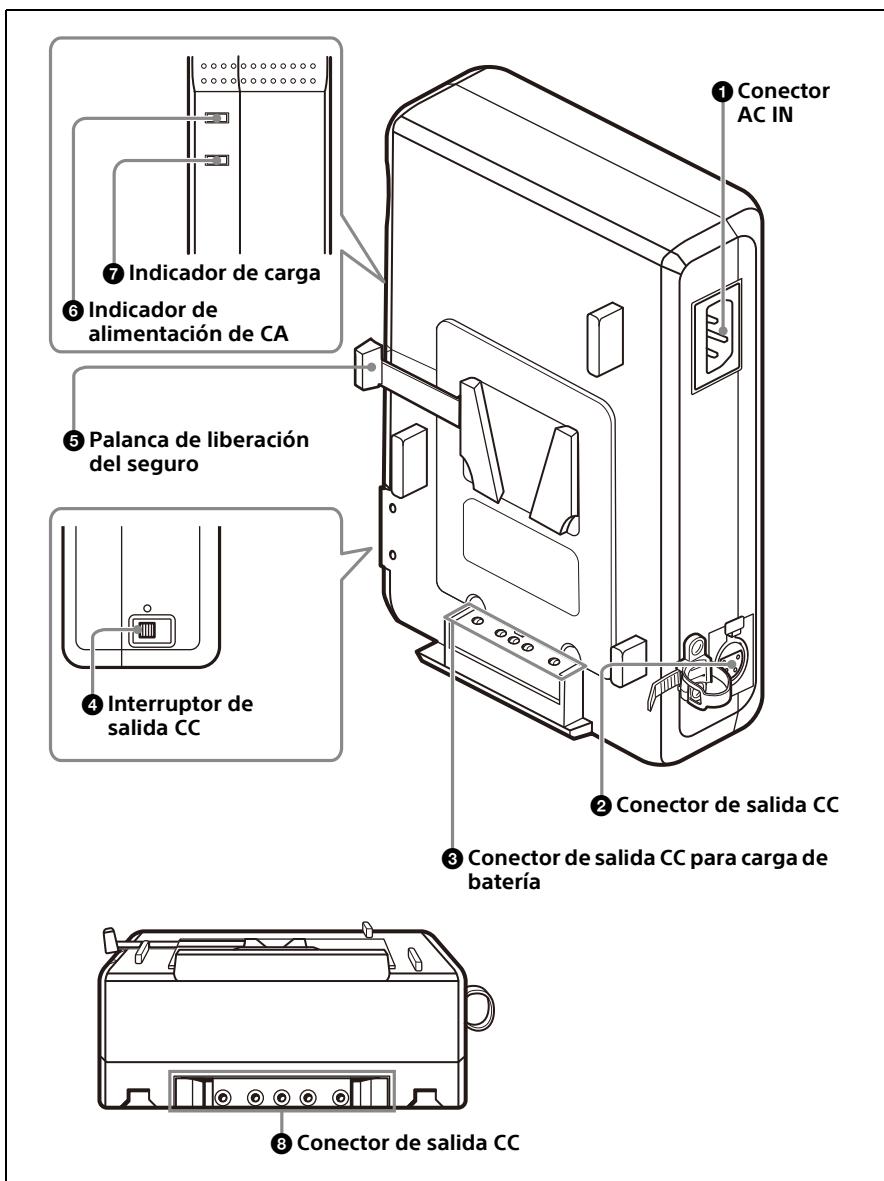
<http://pro.sony-asia.com>

Corea <http://bp.sony.co.kr>

China <http://pro.sony.com.cn>

India <http://pro.sony.co.in>

Ubicación y función de las piezas



① Conector AC IN

Se utiliza para conectar el cargador a una toma de corriente de CA utilizando el cable de alimentación de CA suministrado.

② Conector de salida CC (tipo XLR, 4 terminales)

Suministra alimentación de CC a un dispositivo portátil mediante un cable de alimentación CC opcional.

③ Conector de salida CC para carga de batería (cuadrado, 5 conectores)

Suministra alimentación para cargar un paquete de baterías de ión de litio.

④ Interruptor de salida CC

Cuando el interruptor está en la posición O, se suministra alimentación al conector de salida de CC.

⑤ Palanca de liberación del seguro

Para retirar el paquete de baterías, tire hacia arriba el paquete de baterías de ión litio a la vez que presiona la palanca.

⑥ Indicador de alimentación de CA

Indica el estado de conexión de la fuente de alimentación de CA y el estado de la salida CC tal como se describe a continuación.

Indicador	Fuente de alimentación de CA	Interruptor de salida CC	Estado de salida CC
Encendido (verde)	Conectado	Posición O	ON
Encendido (naranja)	Conectado	Posición no marcada	OFF*
Apagado	No conectado	–	OFF**

* Cuando la batería se está cargando, la salida CC está en ON incluso si el interruptor de salida de CC está en la posición no marcada.

** La función de respaldo de la batería actúa mientras el paquete de baterías está conectado a la unidad.

⑦ Indicador de carga

Muestra el estado de carga del paquete de baterías.

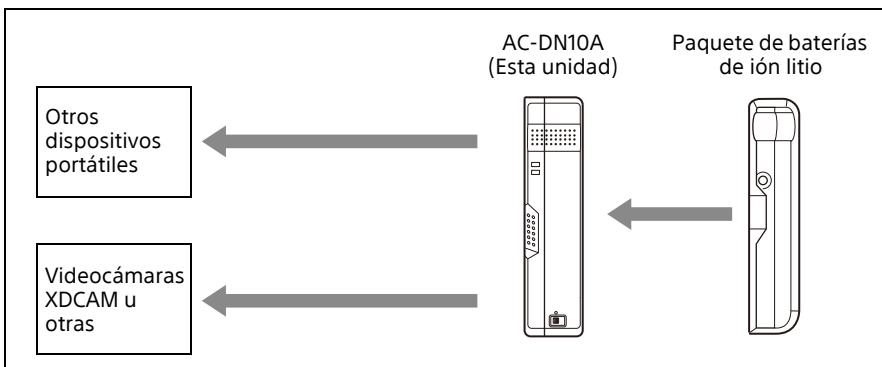
Para obtener más información sobre el indicador y el estado de la carga, consulte "Acerca del indicador de carga" en la página 86.

⑧ Conector de salida CC (cuadrado, 5-conectores)

Suministra alimentación CC a una videocámara, editor portátil o editor de campo, conectado directamente a la unidad.

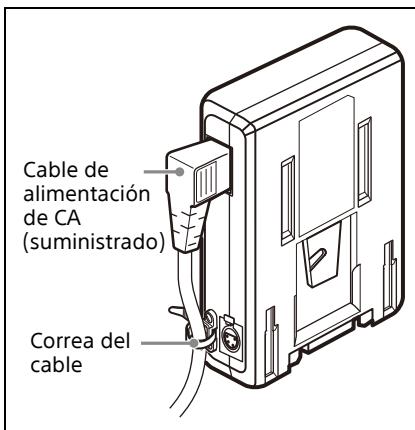
Conexiones

Equipos conectables



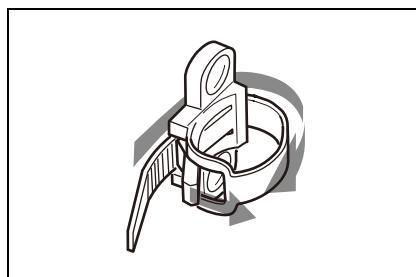
Conexión del cable de alimentación de CA

Cuando se conecta el cable eléctrico de CA (tipo ángulo) o un cable de alimentación de CA opcional (tipo recto) a la unidad, asegure el cable con la correa de cable tal como se muestra a continuación.

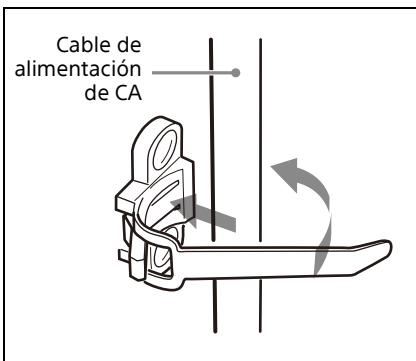


Utilización de la correa del cable

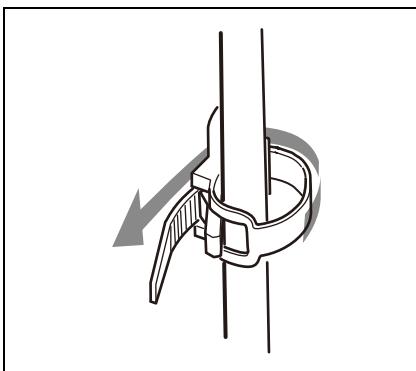
- 1 Tire de la ménsula para soltar la correa o tire de la correa hacia afuera.



- 2** Conecte el cable de alimentación de CA y envuelva la correa a su alrededor.

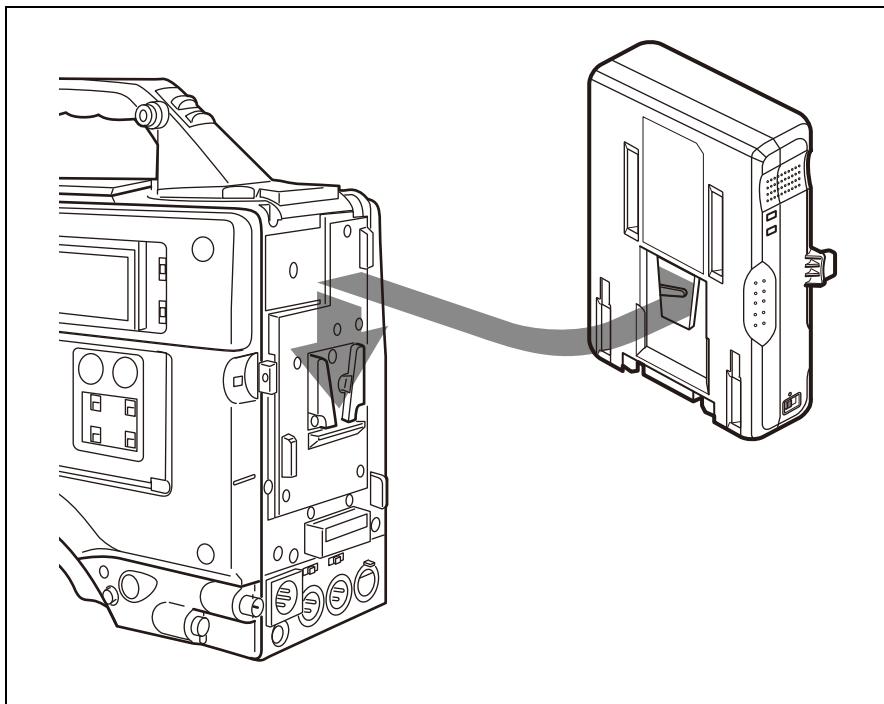


- 3** Inserte la correa por la hebilla y empuje en el sentido de la flecha hasta que el cable esté bien asegurado.



Conexión a una videocámara u otro equipo

Conecte la unidad al dispositivo tal como aparece en la figura a continuación.



Nota

Cuando el conjunto para montar equipo de comunicaciones inalámbricas (pieza No.: A-8278-057-B, disponible sólo para el personal de servicio) está instalado en la videocámara, suelte la correa del cable de la unidad aflojando los dos tornillos. Gire la correa del cable 180 grados y vuelva a instalar.

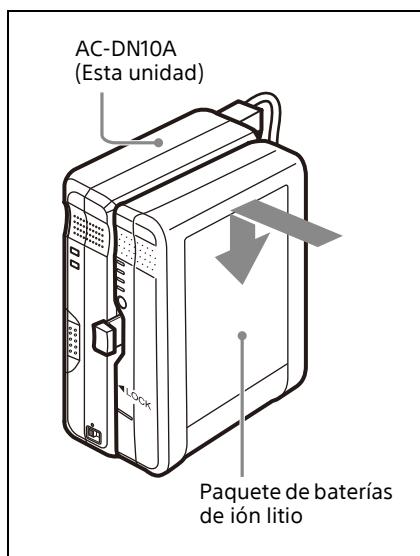
Carga de un paquete de baterías

Por su seguridad, utilice sólo las baterías y los adaptadores de CA Sony que se enumeran a continuación.

- Paquetes de baterías de ión litio:
BP-GL95A/GL65A
BP-FL75/FLX75

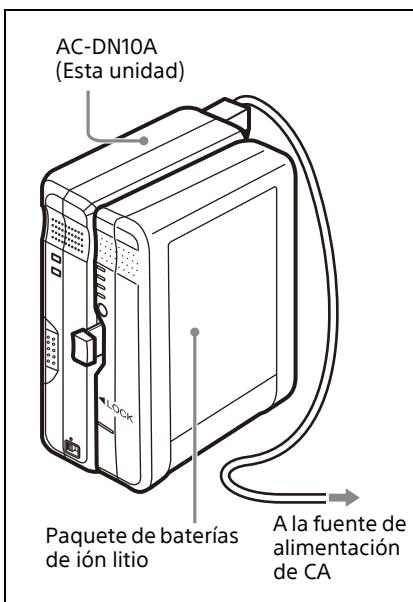
Conecte y cargue un paquete de baterías de ión litio como se muestra a continuación.

- 1 Conecte el paquete de baterías de ión litio.



- 2 Enchufe el cable de alimentación de CA en la unidad en la toma de corriente de CA.

La carga se inicia automáticamente.



Tiempo de carga

El tiempo para cargar un paquete de batería totalmente agotado a su máxima capacidad aparece en el siguiente cuadro (cuando se carga a una temperatura de 25 °C sin alimentar electricidad de CC al equipo conectado).

Paquete de baterías	Tiempo de carga a su máxima capacidad
BP-GL95A	Unos 135 minutos
BP-GL65A	Unos 140 minutos
BP-FL75/FLX75	Unos 65 minutos

Acerca del indicador de carga

El indicador de carga muestra el estado de carga del paquete de baterías instalado tal como aparece en el siguiente cuadro.

Indicador	Estado de carga
Destella (naranja)	En progreso (menos del 90% de la capacidad máxima)
Destella (verde)	En progreso (entre 90% y 100% de la capacidad máxima)
Encendido (verde)	Totalmente cargado
Destella rápidamente (naranja y verde)	Se ha detectado un error durante la carga (Para obtener más información, consulte "Cuando se detecta una anomalía durante la carga" a continuación.)

Cuando se detecta una anomalía durante la carga

Cuando se detecta una de las siguientes condiciones durante la carga, el indicador de carga destella rápidamente en naranja y verde y se cancela la carga para proteger el paquete de baterías.

- Una vez iniciada la carga, la tensión del conector de salida de CC para la carga de batería cae por debajo del nivel especificado (6 V).
- Una vez iniciada la carga, la tensión del conector de salida de CC para la carga de batería supera el nivel especificado (17,5 V).
- La tensión de la batería no sube al nivel especificado dentro de un período especificado (2 horas).

El indicador de carga permanece destellando hasta que se desconecta la unidad de la fuente eléctrica de CA o se extrae el paquete de baterías.

Notas

- Si se conecta un paquete de baterías que no puede cargarse con la unidad, no se produce la carga y no se enciende el indicador de carga.
- Los paquetes de baterías de níquel metal hídrido BP-M50/M100 no pueden cargarse con la unidad.
- Los paquetes de baterías de níquel-cadmio no pueden cargarse utilizando el DC-L1 (adaptador para NP-1B) ni DCL90 (adaptador para BP-90A).

Precauciones de uso

Nota sobre el cargador de baterías

- Utilice la unidad en un entorno operativo de 0 °C a 45 °C. Como la carga es difícil a bajas temperaturas, se recomienda cargar los paquetes de baterías entre 10 °C y 30 °C.
- Evite utilizar o guardar la unidad en lugares con polvo o con gases corrosivos
- Evite utilizar o guardar la unidad en lugares expuestos a la luz directa del sol.

Notas sobre los paquetes de baterías

- Incluso cuando están totalmente cargados, los paquetes de baterías pierden gradualmente su carga de forma natural. Utilice los paquetes de baterías lo antes posible después de cargarlos.
- Para transportar y guardar los paquetes de baterías, instálelos en el equipo o empaquételos de nuevo con el material de embalaje original.
- Para prolongar la vida de los paquetes de baterías, guárdelos en un lugar fresco (unos 20 °C) y cárguelos a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 30 °C.
- Si la temperatura es inferior o igual a 10 °C, el rendimiento de los paquetes de batería se ve afectado y su duración se reduce. Para prolongar su duración, deje que la

temperatura de los paquetes de baterías alcance la temperatura ambiente (unos 20 °C) antes de utilizarlos.

- Es recomendable llevar siempre un paquete de baterías de repuesto.

Los paquetes de baterías de ión litio no padecen el efecto memoria. No es necesario descargarlos completamente antes de cargarlos de nuevo.

Si la duración del paquete de baterías se reduce mucho, es el momento de cambiarlo por uno nuevo.

Nota sobre el terminal de la batería

La terminal de la batería de esta unidad (el conector para paquetes de pilas y adaptadores de CA) es una parte consumible.

Puede que la unidad no funcione correctamente si los contactos de las pilas están doblados o deformados debido a algún golpe o a vibraciones o si se han corroído debido a un uso prolongado en el exterior.

Se recomienda realizar inspecciones periódicas para que la unidad continúe funcionando correctamente y para prolongar su vida útil.

Contacte con el servicio de asistencia técnica de Sony o con el responsable de ventas para obtener más información sobre las inspecciones.

Condensación

Si la unidad se lleva de repente de un lugar frío a uno cálido o si la temperatura ambiente sufre un aumento repentino, es posible que se acumule humedad en la superficie exterior o interior de la unidad. Este fenómeno se conoce como condensación. Si se produce condensación, apague la unidad y espere a que se evapore antes de ponerla en marcha. No la utilice en ese estado, ya que podría dañarla.

Especificaciones

General

Requisitos de alimentación	100-240 V CA, 50/60 Hz
Consumo de alimentación	130 VA o menos
Temperatura de funcionamiento	0 °C a 45 °C
Masa	Aproximadamente 810 g
Dimensiones	101 × 177 × 48 mm (ancho / alto / profundidad) (Excluidas las partes salientes)

Salida

Alimentación de salida (CC)	100 W (máx.)
Tensión de salida (CC)	16,7 V
Corriente de salida (CC)	6 A (máx.)
Terminal de salida (CC)	Conejero cuadrado de 5 conectores
	Conejero XLR de 4 conectores
	16,7 V, 6 A (máx.)
Terminal de salida (CC)	Conejero cuadrado de 5 conectores
	16,8 V, 5 A/3 A
	14,2 V, 5,7 A

Accesorios suministrados

Instrucciones de funcionamiento (1)

Accesorio opcional

Cable de alimentación de CC

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Notas

- Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.
- SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR RECLAMACIONES DE NINGÚN TIPO REALIZADAS POR USUARIOS DE ESTA UNIDAD O POR TERCEROS.
- SONY NO SE HACE RESPONSABLE DE LA FINALIZACIÓN NI DE LA INTERRUPCIÓN, POR LA CIRCUNSTANCIA QUE FUERA, DE CUALQUIER SERVICIO RELACIONADO CON ESTA UNIDAD.

机型名称：电池充电器
使用产品前请仔细阅读本书，并请妥善保管

警告

为减少火灾或电击危险，请勿让本设备受到雨淋或受潮。

为防止触电，请勿拆开机壳。如需维修，请咨询具备资格的人士。

警告

此设备应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上。

警告

此设备无电源开关。

在安装此设备时，要在固定布线中配置一个易于使用的断电设备，或者将电源插头连接到设备附近易于使用的电气插座。在设备运行过程中，如果发生故障，可以操作断电设备来断开设备电源，或者拔下电源插头。

警告

电池不得过度受热，例如不得受阳光暴晒或投入火中等。

警告

1. 请使用经过认可的电源线（3芯电源线）/设备接口/带有接地点的插头，并且都要符合所在国家/地区的安全法规。
2. 请使用符合特定额定值（电压、电流）的电源线（3芯电源线）/设备接口/插头。

如果在使用上述电源线/设备接口/插头时有任何疑问，请咨询合格的维修人员。

警告

设备不应遭受水滴或水溅，且不应该在设备上放置诸如花瓶一类的装盛液体的物品。

警告

此为A级产品。在生活环境巾，该产品可能会造成无线电干扰。
在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

注意

- 如果对非指定电池进行充电，会有爆炸的危险。请勿对推荐电池以外的电池充电。
- 丢弃电池或产品时，必须遵守相应地方或国家/地区的法律。请勿将电池或产品丢入火中或热烤箱中，也不要机械地挤压电池或切割电池。否则电池可能会爆炸或引起火灾。请勿将电池置于可能导致爆炸或易燃液体或气体泄漏的极低气压中。
- 请勿将电池放在如阳光直射下或火源附近等高温场所中。否则电池可能会点燃、爆炸或引起火灾。请勿将电池打湿或浸入水或海水中。否则可能导致触电。

请勿在设备上放置点燃的蜡烛等明火源。

本设备在可能会出现儿童的场所不适用。

本机可能会变热，具体视连接到本机的设备的功耗而定。这并非故障。注意不要长时间触摸受热部件。

针对维修人员

注意

电击风险

本产品的初级电路的保险丝可以连接在中线侧。

修理时请断开设备电源，以防触电。

重要

仅适用于非热带气候条件下安全使用。
上述安全警告标示于底部。

关于废弃产品的处理

请不要将废弃的产品与一般生活垃圾一同弃置。

正确处置废弃的产品有助于避免对环境和人类健康造成潜在的负面影响。

具体的处理方法请遵循当地的规章制度。

目录

概述	93
特点	93
部件的位置和功能	94
连接	96
可连接的设备	96
连接交流电源线	96
使用电源线扎带	96
连接至摄像机或其他设备	98
为电池充电	99
使用注意事项	100
规格	101

概述

AC-DN10A 是 Sony 锂离子电池的电池充电器。当连接到摄像机等便携式设备上时，可用作交流适配器。

注意

BP-M50/M100 镍氢电池不能使用本机进行充电。

特点

最大直流功率为 100 W

本机可为最大额定输入电压为 17 V 的设备提供最大 16.7 V、6 A 的直流电。本机可在为所连接的设备提供直流电的同时对电池充电。但是，如果由于为设备提供直流电而导致电池充电电流不足，则会停止对电池充电（但会保持对摄像机或其他设备提供直流电）。

电池备份功能

如果意外将交流电源线从交流电源上拔下，连接到本机的已充电锂离子电池会作为替代的备用电源为所连接的设备供电。

支持 Sony 锂离子电池

有关可使用本机进行充电的电池的详细信息，请访问 *Sony* 专业产品网站。

Sony 专业产品网站：

美国 <http://pro.sony.com>

加拿大 <http://www.sonybiz.ca>

拉丁美洲

<http://sonypro-latin.com>

欧洲 <http://www.pro.sony.eu/pro>

中东、非洲

<http://sony-psmea.com>

俄罗斯 <http://sony.ru/pro/>

巴西 <http://sonypro.com.br>

澳大利亚

<http://pro.sony.com.au>

新西兰 <http://pro.sony.co.nz>

日本 <http://www.sonybsc.com>

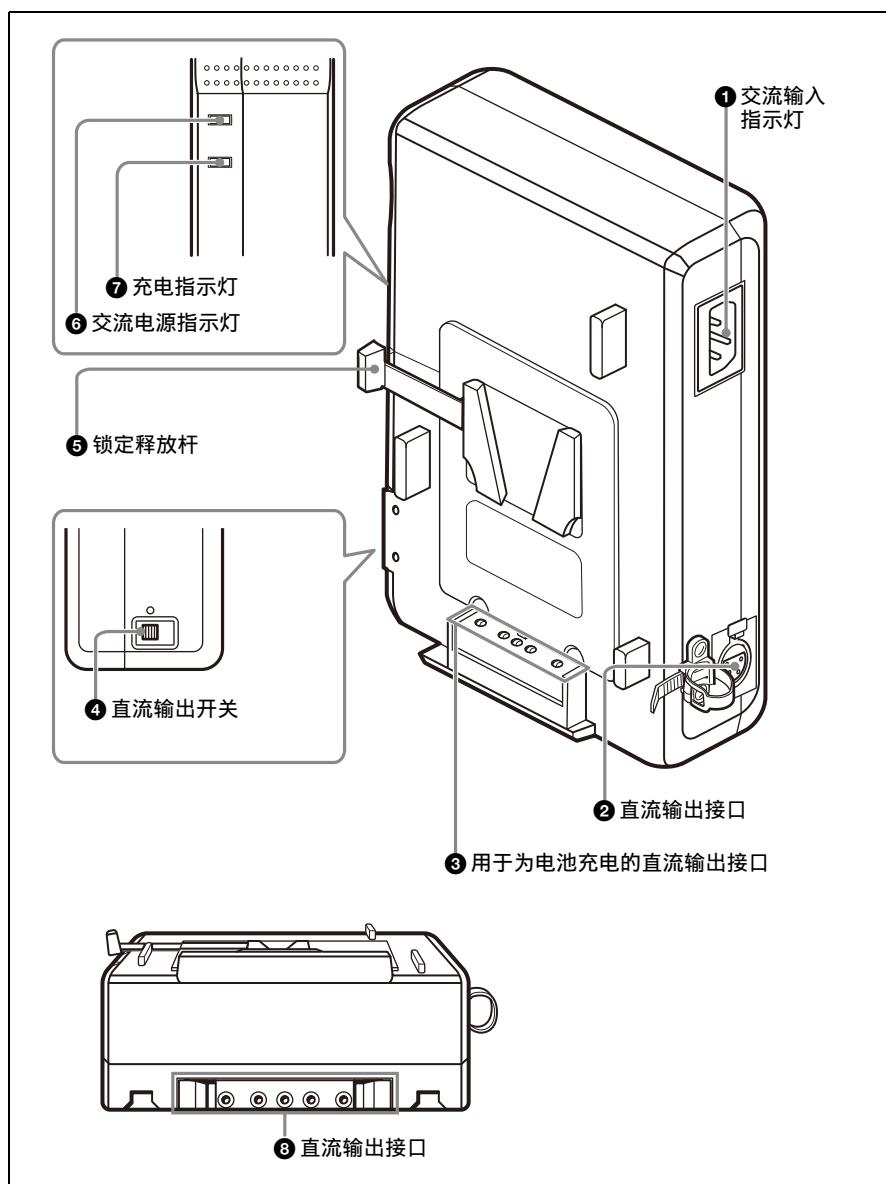
亚太地区 <http://pro.sony-asia.com>

韩国 <http://bp.sony.co.kr>

中国 <http://pro.sony.com.cn>

印度 <http://pro.sony.co.in>

部件的位置和功能



① 交流输入指示灯

使用随附的交流电源线连接至交流电源。

② 直流输出接口（XLR 型，4 针）

使用可选的直流电源线为便携式设备提供直流电。

③ 用于为电池充电的直流输出接口

（正方形，5 针）

提供直流电为锂离子电池充电。

④ 直流输出开关

当开关处于○位置时，直流电会输出到直流输出接口。

⑤ 锁定释放杆

如欲取出电池，可在推动锁定释放杆的同时向上拉出电池。

⑥ 交流电源指示灯

表示交流电源的连接状态和直流输出的状态，如下所示。

指示灯	交流电源	直流输出开关	直流输出状态
亮起 (绿色)	已连接	○位置	ON
亮起 (橙色)	已连接	未标记位置	OFF*
未亮起	未连接	—	OFF**

* 当电池正在充电时，即使直流输出开关位于未标记位置，直流输出也会打开。

** 当电池连接到本机时，电池备份功能会起作用。

⑦ 充电指示灯

显示电池的充电状态。

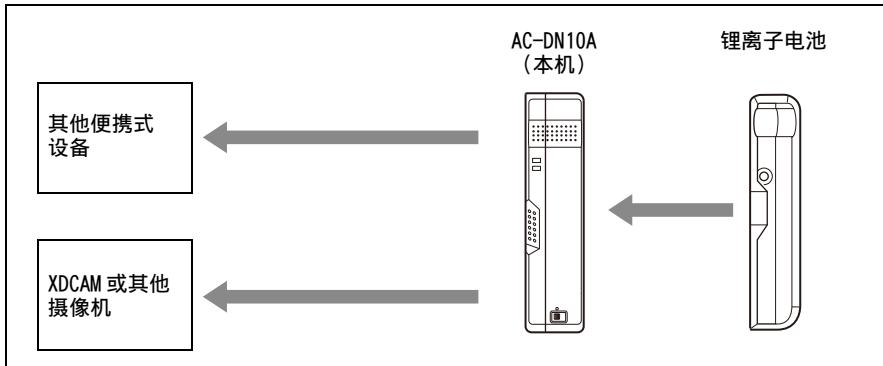
有关充电指示灯和充电状态的详细信息，请参阅第 100 页上的“关于充电指示灯”。

⑧ 直流输出接口（正方形，5 针）

为直接连接到本机的摄像机、便携式编辑器、字段编辑器提供直流电。

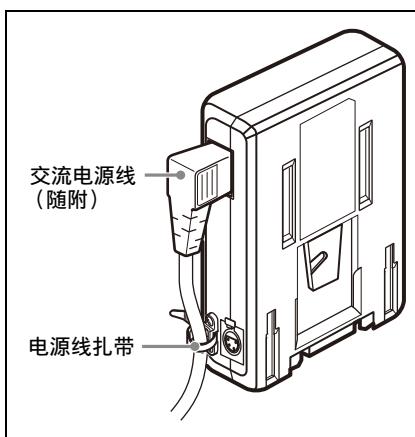
连接

可连接的设备



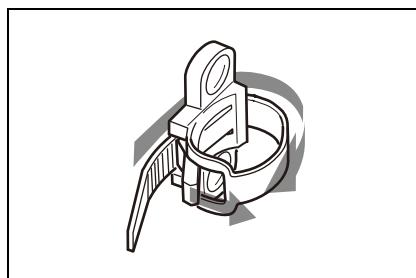
连接交流电源线

将随附的弯角型交流电源线或可选的直型交流电源线连接至本机时，请用电源线扎带固定电源线，如下所示。

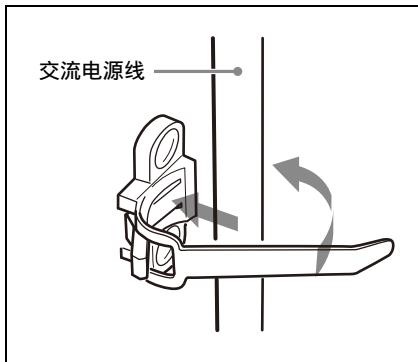


使用电源线扎带

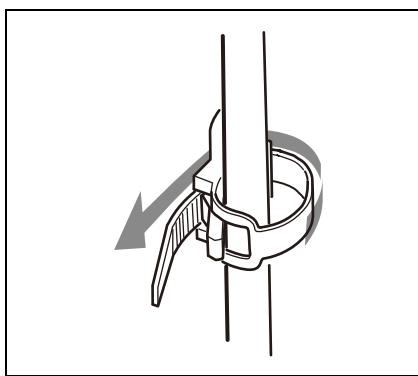
- 1 将扣子向后拉以松开扎带，或拉出扎带。



2 连接交流电源线并将扎带绕在电源线上。

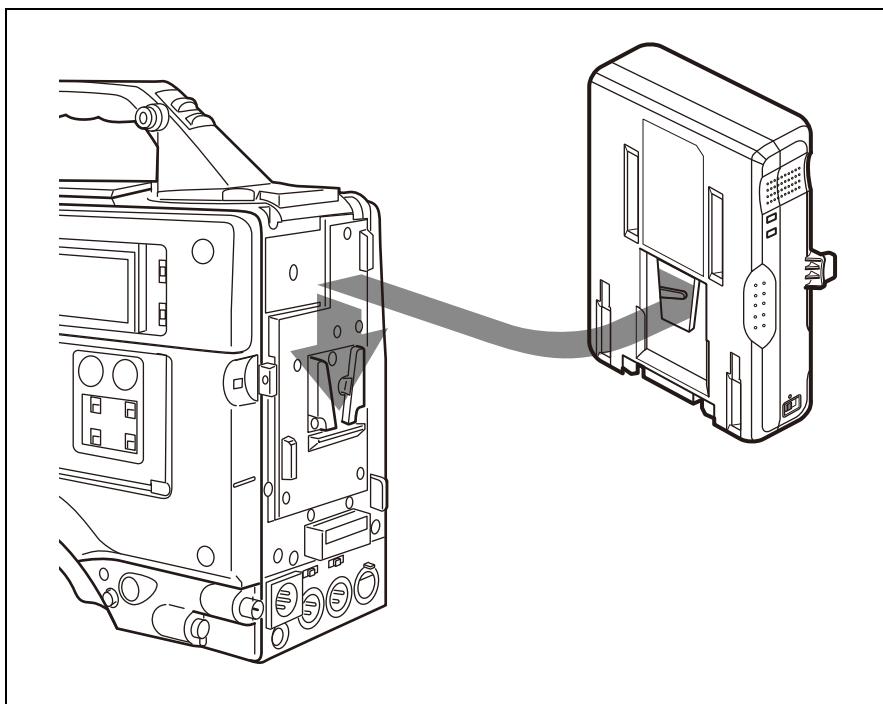


3 将扎带插入带扣，并按箭头方向推入扎带，直至电源线牢固固定。



连接至摄像机或其他设备

将本机连接至设备，如下图所示。



注意

将用于安装无线通讯设备（部件号：A-8278-057-B，供维修人员使用）的支架组件连接至摄像机时，请先松开两颗螺钉，从本机上取下电源线扎带。然后将电源线扎带转动 180 度，再重新进行连接。

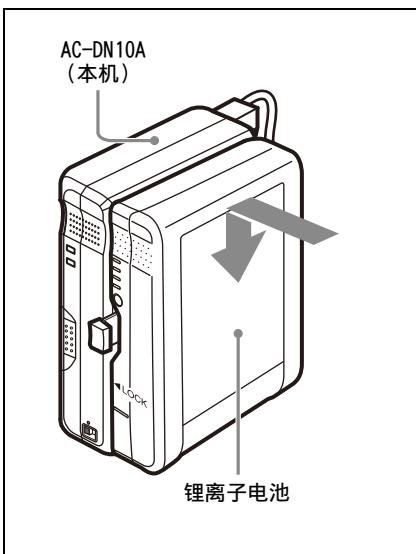
为电池充电

为安全起见，请仅使用下列 Sony 电池和交流适配器。

- 锂离子电池：
BP-GL95A/FL75

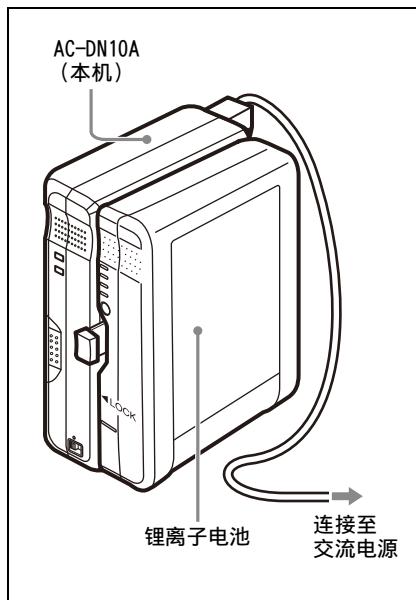
按如下所示方法连接锂离子电池并为其充电。

1 连接锂离子电池。



2 将连接至本机的交流电源线插入交流电源插座。

将自动开始充电。



充电时间

下表列出了将电量完全用尽的电池充满所需的时间（当充电环境温度为 25 °C，且没有为连接的设备提供直流电时）。

电池	充满所需的时间
BP-GL95A	约 135 分钟
BP-FL75	约 65 分钟

关于充电指示灯

充电指示灯会显示所连接电池的充电状态，如下表所示。

指示灯	充电状态
闪烁（橙色）	正在充电（电量低于满电量的90%）
闪烁（绿色）	正在充电（电量介于满电量的90%和100%之间）
亮起（绿色）	已充满
快速闪烁（橙色或绿色）	充电期间检测到异常情况（有关详细信息，请参阅后续章节“充电时检测到异常情况”。）

充电时检测到异常情况

如果充电时检测到以下其中一种情况，充电指示灯会快速闪烁橙色和绿色，并且会停止充电以保护电池。

- 开始充电之后，用于为电池充电的直流输出接口的电压降至指定电压（6 V）以下。
- 开始充电之后，用于为电池充电的直流输出接口的电压高于指定电压（17.5 V）。
- 指定时间（2小时）内，电池电压未升至指定电压。

本机从交流电源断开后或取下电池后，充电指示灯仍会闪烁。

注意

- 连接了不能用本机充电的电池时，不会进行充电，并且充电指示灯不会亮起。
- BP-M50/M100镍氢电池不能使用本机进行充电。
- 镍氢电池不能使用DC-L1（适用于NP-1B的适配器）和DCL90（适用于BP-90A的适配器）进行充电。

使用注意事项

电池充电器注意事项

- 请在0 °C到45 °C的操作环境中使用本机。因为在低温中充电会很困难，我们建议在10 °C到30 °C之间对电池进行充电。
- 避免在多尘的地方或有腐蚀性气体的地方使用或存放本机。
- 避免在阳光直射的地方使用或存放本机。

电池注意事项

- 即使电池充满电，也会自然的逐渐失去电量。充电后请尽快使用电池。
- 通过将电池安装在设备中或使用原始包装材料重新包装电池来进行携带或存放。
- 若要延长电池的使用寿命，请将其存放在阴凉处（约20 °C），并在环境温度介于10 °C到30 °C之间的地方进行充电。
- 当温度为10 °C或更低时，电池性能会受到影响且电池的可用时间会变短。若要获得最长时间，请在使用前将电池加热至室温（约20 °C）。
- 建议携带备用电池。

锂离子电池没有记忆效应。在充电前无需完全放电。

如果电池的可用时间变得非常短，则需要更换新电池。

电池端子注意事项

本机的电池端子（电池组和交流适配器的接头）是一个可消耗部件。

如果电池端子的引脚因震动或晃动而弯曲或变形，或者由于长时间在户外使用而腐蚀，则可能无法向本机正常供电。

建议您进行定期检查以使本机正常运行并延长其使用寿命。

有关检查的详细信息，请联系 Sony 服务或销售代理商。

冷凝

如果将设备突然从寒冷的地方带到温暖的场所，或者室温突然升高，设备的外表和内部可能会形成水汽。这称为冷凝。如果发生冷凝，请关闭设备电源，待到冷凝消失后才能操作设备。冷凝仍然存在时使用设备可能会导致设备损坏。

规格

常规

电源要求	100–240 V 交流, 50/60 Hz
耗用电流	130 VA 或更小
工作温度	0 °C 到 45 °C
质量	约 810 g
尺寸	101 × 177 × 48 mm (宽 / 高 / 深) (不包括突出部分)

输出

输出功率 (直流)	100 W (最大)
输出电压 (直流)	16.7 V
输出电流 (直流)	6 A (最大)
输出端子 (直流)	正方形 5 针接口 XLR 型 4 针接口 16.7 V、6 A (最大)
输出端子 (直流)	正方形 5 针接口 16.8 V、5 A/3 A 14.2 V、5.7 A

随机附件

使用说明书 (1)

可选附件

直流电源线

设计与规格如有变更，恕不另行通知。

注意

- 在使用前请始终确认本机运行正常。无论保修期内外或基于任何理由，SONY 对任何损坏概不负责。由于本机故障造成的利润损失等，无论是在保修期以内或者以外，SONY 均不作任何赔偿。
- SONY 对本产品用户或第三方的任何索赔概不负责。
- SONY 对因任何情况导致终止或停止使用本机相关服务概不负责。



产品中有害物质的名称及含量

使用环境条件：
参考使用说明书中的操作条件

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
实装基板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
附属品	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

W1-1

在開始操作本裝置之前，請先仔細閱讀本手冊，並保留本手冊以供日後參考。

警告

若要避免起火或電擊危險，請勿將本機器曝露在雨中或潮濕環境中。

為避免觸電，切勿擅自打開機殼檢修，必須找合格人員為您服務。

警告

此設備必須接地線。

警告

本裝置無電源開關。

當安裝本裝置時，請在固定線路中配置一個可方便使用的斷電裝置，或將電源插頭連接至靠近裝置且可方便使用的電源插座。如果在裝置運作期間發生故障，請操作斷電裝置以便將電源關閉，或拔下電源插座。

警告

不得將電池暴露於陽光直射下、火源等類似的高溫環境中。

警告

1. 使用符合各國 / 地區適用安全法規的核准電源線（3 接腳）/ 設備接頭 / 具接地接頭的插頭。
2. 使用符合正確電壓（電壓、安培）的電源線（3 接腳）/ 設備接頭 / 插頭。

如果您對使用上述電源線 / 設備接頭 / 插頭有任何問題，請洽詢合適的維修人員。

警告

本裝置不應有異體滴入或濺入。請勿將裝有液體的物體（例如花瓶）置於本裝置上。

警告使用者：

此為甲類資訊技術設備，於居住環境中使用時，可能會造成射頻擾動，在此種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

注意

- 一 對非指定型號電池充電會有爆炸的危險。請勿對非推薦型號的電池充電。
- 一 棄置電池或本產品時，必須遵照相關區域或國家的法律。請勿以將電池或本產品投入火中或高熱烤箱的方式加以棄置，否則可能會爆炸或引發火災。請勿讓電池承受極低氣壓，否則可能會爆炸，或是洩漏易燃液體或氣體。
- 一 請勿將電池置於高溫場所，如陽光直射處或靠近火源處，否則可能會著火、爆炸或引發火災。請勿將電池浸入淡水或海水中，否則可能會造成觸電。

本設備不適用於孩童可能出現的場所。

視本裝置連接的裝置耗電量而定，本裝置可能會變燙。這並非故障。請注意不要長時間接觸變燙的部位。

適用於工作人員

注意

觸電風險

本產品主迴路的保險絲可連接至中性線端。

請切斷裝置電源以免維修時觸電。

目錄

概覽	105
特點	105
零件位置及功能	106
連線	108
可連接的裝置	108
連接 AC 電源線	108
使用束線帶	108
連接攝錄影機或其他裝置	110
為電池組充電	111
使用注意事項	112
規格	113

概覽

AC-DN10A 是 Sony 鋰離子電池組用的電池充電器。將本裝置連接至攝錄影機等的可攜式裝置時，可做為 AC 變壓器使用。

附註

BP-M50/M100 鎳氫電池組無法使用本裝置充電。

特點

最大 100 W DC 電源供應

本裝置可替單一裝置最高供應 16.7 V DC, 6 A 的電力，最高額定輸入電壓為 17 V。

本裝置可同時替電池組充電及向連接裝置供應 DC 電源。但是，若因向裝置供應 DC 電源導致電池充電的電流不足，電池充電會停止（維持向攝錄影機或其他裝置的 DC 供電）。

電池備援功能

意外從 AC 電源拔下 AC 電源線時，連接至裝置並充電的鋰離子電池組可替連接的裝置提供替代的備援電源。

支援 Sony 鋰離子電池組

如需可使用本裝置充電的電池組詳細資訊，請造訪 *Sony Professional* 產品網站。

Sony Professional 產品網站：

美國 <http://pro.sony.com>

加拿大 <http://www.sonybiz.ca>

拉丁美洲

<http://sonypro-latin.com>

歐洲 <http://www.pro.sony.eu/pro>

中東及非洲

<http://sony-psmea.com>

俄國 <http://sony.ru/pro/>

巴西 <http://sonypro.com.br>

澳洲 <http://pro.sony.com.au>

紐西蘭 <http://pro.sony.co.nz>

日本 <http://www.sonymbc.com>

亞太地區

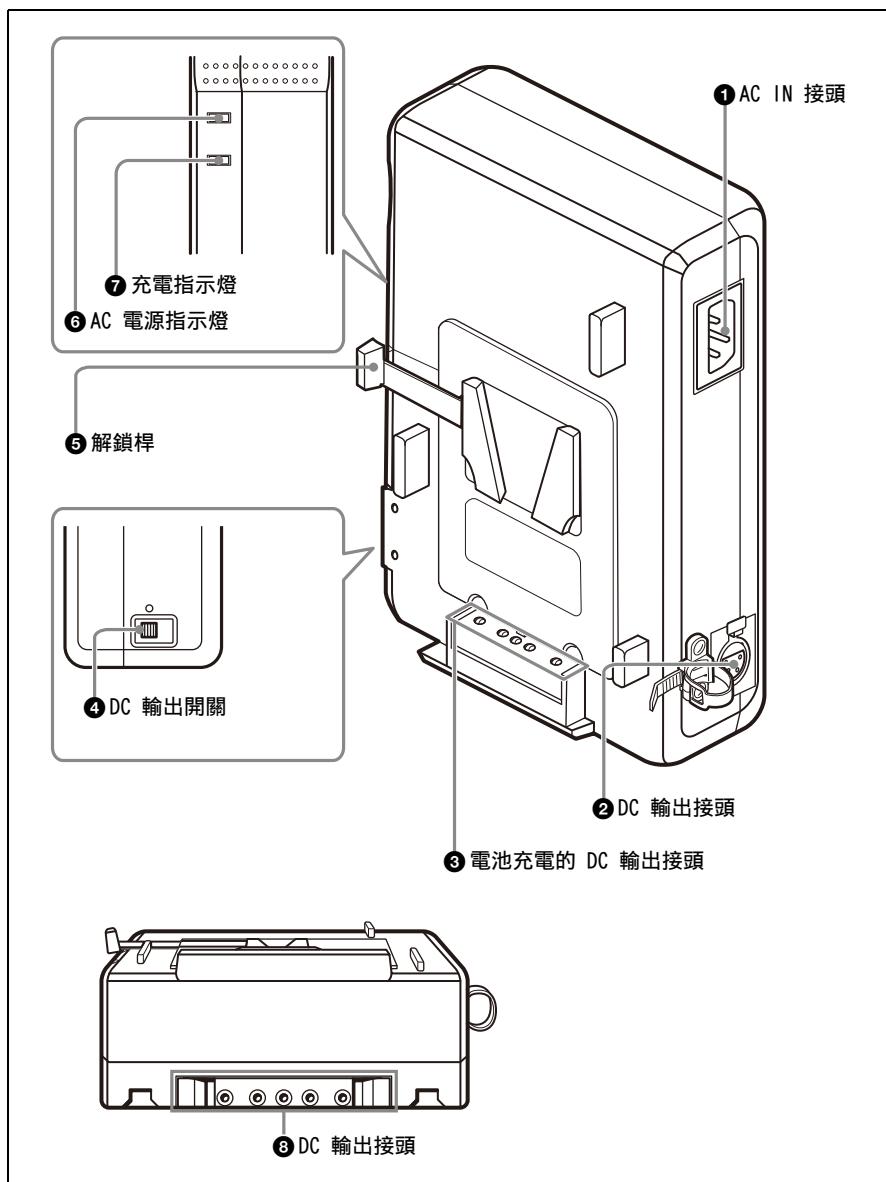
<http://pro.sony-asia.com>

韓國 <http://bp.sony.co.kr>

中國 <http://pro.sony.com.cn>

印度 <http://pro.sony.co.in>

零件位置及功能



① AC IN 接頭

使用隨附的 AC 電源線連接 AC 電源。

② DC 輸出接頭 (XLR 型，4-pin)

使用選購的 DC 電源線供應 DC 電源給可攜式裝置。

③ 電池充電的 DC 輸出接頭

(方形 5-pin)

供電以為鋰離子電池組充電。

④ DC 輸出開關

將開關扳至 \bigcirc 位置時，DC 電源會輸出至 DC 輸出接頭。

⑤ 解鎖桿

若要取出電池組，請按壓解鎖桿，同時將鋰離子電池組向上拉。

⑥ AC 電源指示燈

如下所示，指示 AC 電源的連接狀態和 DC 輸出的狀態。

指示燈	AC 電源	DC 輸出 開關	DC 輸出 狀態
亮起 (綠色)	連接	\bigcirc 位置	ON
亮起 (橘色)	連接	無標記 位置	OFF*
未亮起	未連接	-	OFF**

* 電池充電時，即使將 DC 輸出開關扳至無標記位置，DC 輸出仍會為 ON。

** 電池備援功能會在電池組連接至裝置時發揮作用。

⑦ 充電指示燈

顯示電池組的充電狀態。

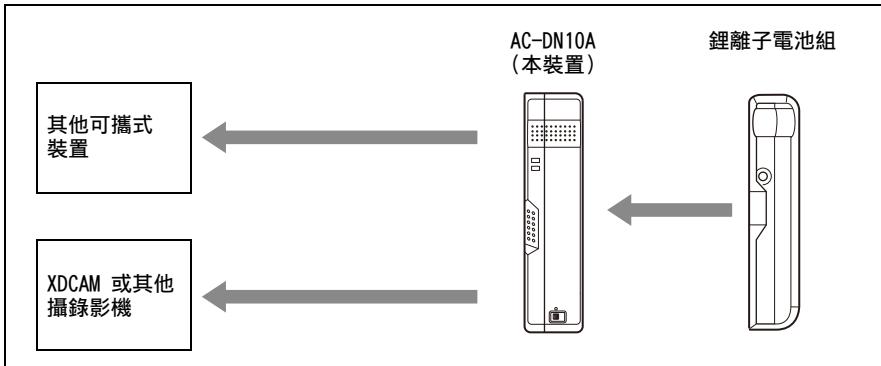
關於充電指示燈及充電狀態的詳細資訊，請參閱第 112 頁的「關於充電指示燈」。

⑧ DC 輸出接頭 (方形 5-pin)

供應 DC 電源給攝錄影機、可攜式編輯器或現場編輯器，直接連接至本裝置。

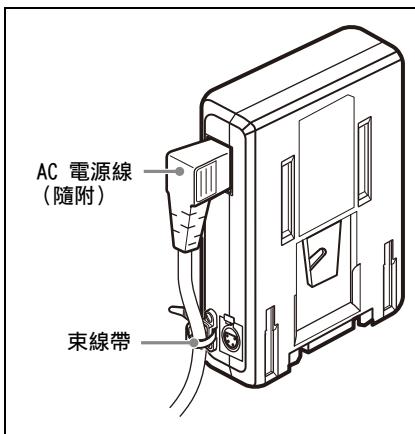
連線

可連接的裝置



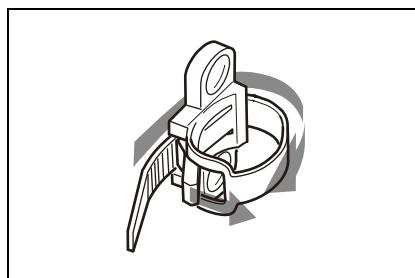
連接 AC 電源線

連接隨附的 AC 電源線（斜向型）或選購的 AC 電源線（直線型）至本裝置時，請利用如下所示的束線帶固定線材。

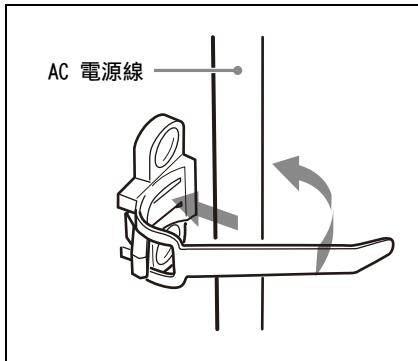


使用束線帶

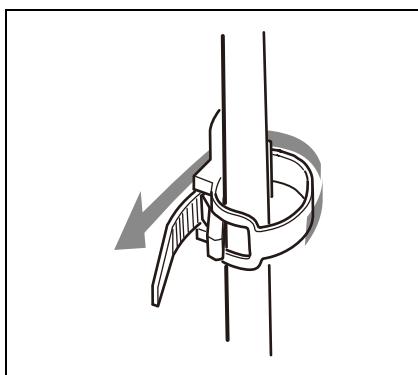
- 1 往回拉勾環即可釋放束線帶，或拉出束線帶。



2 連接 AC 電源線並纏繞周圍的束線帶。

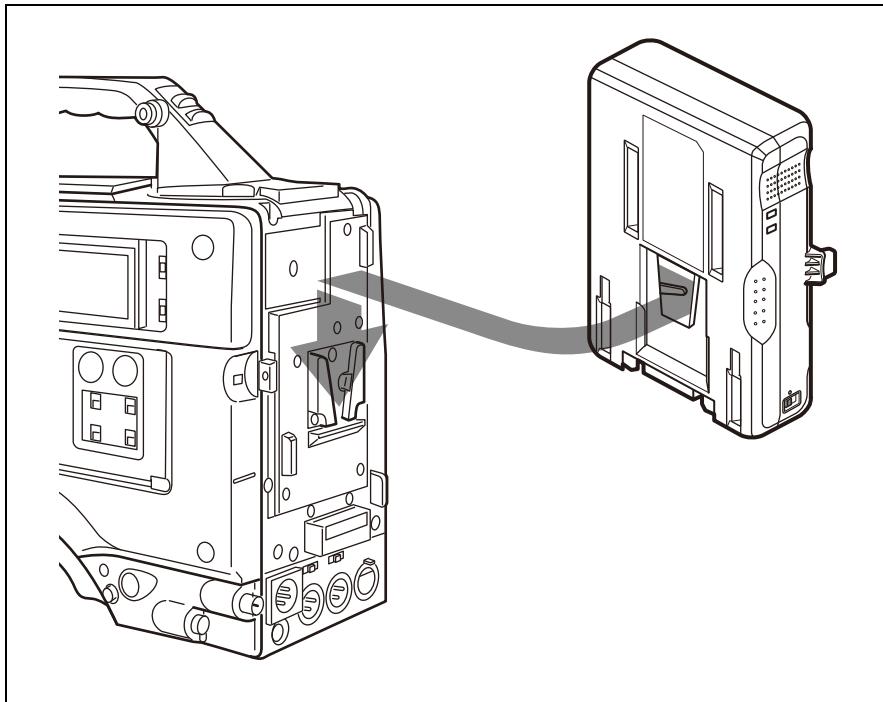


3 將束線帶穿過扣環並依箭頭方向推動，直到線材確實固定。



連接攝錄影機或其他裝置

如下圖所示，將本裝置連接至該裝置。



附註

將無線通訊設備（零件編號：A-8278-057-B，僅限維修人員使用）的安裝支架總成連接至攝錄影機時，請鬆開兩顆螺絲以卸下本裝置的束線帶。接著，以 180 度轉動束線帶，然後再重新連接。

為電池組充電

基於安全考量，僅限使用下列 Sony 電池及 AC 變壓器。

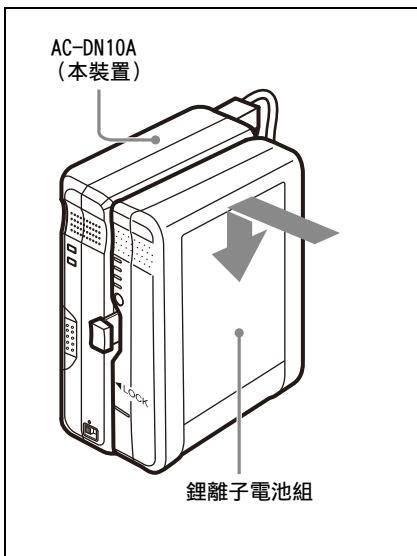
- 鋰離子電池組：

BP-GL95A

BP-FL75/FLX75

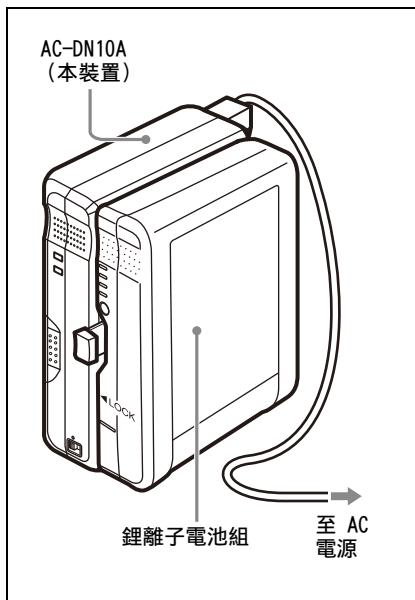
如下所示，連接並為鋰離子電池組充電。

1 連接鋰離子電池組。



2 將本裝置連接的 AC 電源線插上 AC 插座。

充電自動開始。



充電時間

將電力完全耗盡的電池組完全充滿電力的時間顯示在下表中（在未供應 DC 電源至連接裝置的情形下，以 25 °C 溫度充電時）。

電池組	充滿電的時間
BP-GL95A	約 135 分鐘
BP-FL75/FLX75	約 65 分鐘

關於充電指示燈

充電指示燈會顯示連接電池組的充電狀態，如下表所示。

指示燈	充電狀態
閃爍（橘色）	充電中（低於 90% 電量）
閃爍（綠色）	充電中（介於 90% 到 100% 電量）
亮起（綠色）	已充滿電
迅速閃爍（橘色及綠色）	充電期間偵測到異常（如需詳細資訊，請參閱以下的「在充電期間偵測到異常時」）。

在充電期間偵測到異常時

在充電期間偵測到下列狀況之一時，充電指示燈會迅速閃爍橘色和綠色，且充電會停止以保護電池組。

- 在開始充電後，電池充電的 DC 輸出接頭電壓下降至指定位準（6 V）以下。
- 在開始充電後，電池充電的 DC 輸出接頭電壓超過指定位準（17.5 V）。
- 在指定時間（2 小時）內，電池電壓未上升至指定位準。

充電指示燈會持續閃爍，直到本裝置與 AC 電源中斷連接或取出電池組。

附註

- 連接無法使用本裝置充電的電池組時，充電將不會開始且充電指示燈不會亮起。
- BP-M50/M100 鎳氫電池組無法使用本裝置充電。
- 鎳鎘電池組無法使用 DC-L1（NP-1B 的變壓器）及 DCL90（BP-90A 的變壓器）充電。

使用注意事項

關於電池充電器的注意事項

- 請在 0 °C 至 45 °C 的操作環境使用本裝置。由於低溫時難以供電，建議在 10 °C 到 30 °C 的範圍內為電池組充電。
- 請勿使用或將本裝置貯存於多灰塵的位置，或是具有腐蝕性氣體的位置。
- 請勿使用或將本裝置貯存於陽光直射的位置。

關於電池組的注意事項

- 即使充滿電，電池組仍會逐漸自然流失電力。請在充電後盡快使用電池組。
- 請以將電池組安裝於設備或使用原包裝材料重新包裝的方式，以攜帶及貯存電池組。
- 若要延長電池組的壽命，請將電池組貯存於涼爽位置（約 20 °C），並於環境溫度介於 10 °C 到 30 °C 的位置充電。
- 溫度為 10 °C 以下時，電池組的性能會降低且電池組的可用時間會縮短。若要盡可能延長可用時間，請在使用前將電池組升溫至室溫（約 20 °C）。
- 建議攜帶備用電池組。

鋰離子電池組無記憶效應。充電前不需要完全放電。

若電池組的可用時間變得非常短，此時請將其更換為新品。

關於電池終端的注意事項

本產品的電池端子（電池與 AC 變壓器的連接器）屬於耗材。

若電池端子的針腳因受衝擊或震動而彎曲或變形，或因長時間室外使用而受到侵蝕，電源可能無法正確供應至本產品。

建議定期檢查，確保本產品正常運作及延長使用壽命。

有關檢查的詳細資訊，請聯絡 Sony 服務或銷售代表。

凝結

如果突然將裝置從寒冷的場所帶到溫暖的地方，或是周圍環境的溫度突然上升，裝置的外部表面和 / 或內部可能會產生濕氣。這就是所謂的凝結現象。如果發生凝結，請將裝置放在一邊且不開啟電源，並等候一段時間直到清除凝結。請勿在此狀況中使用本裝置，因為這樣可能會損壞機器。

規格

一般

電源需求

耗電量	100–240 V AC、50/60 Hz 130 VA 以下
操作溫度	0 °C 至 45 °C
質量	約 810 g
尺寸	101 × 177 × 48 mm (寬 / 高 / 深) (不包括突出部分)

輸出

輸出功率 (DC)

100 W (最大)

輸出電壓 (DC)

16.7 V

輸出電流 (DC)

6 A (最大)

輸出終端 (DC)

方形 5-pin 接頭

XLR 4-pin 接頭

16.7 V, 6 A (最大)

輸出終端 (DC)

方形 5-pin 接頭

16.8 V, 5 A/3 A

14.2 V, 5.7 A

隨附配件

操作說明 (1)

選購配件

DC 電源線

設計與規格如有變更恕不另行通知。

注意

- 在使用前請始終確認本機運行正常。無論保修期內外或基於任何理由，SONY 對任何損壞概不負責。由於本機故障造成的現有損失或預期利潤損失，不作（包括但不限於）賠償或賠償。
- SONY 不對本機使用者或第三方提出的索賠要求負起任何責任。
- SONY 不對因環境因素而中止或停止本機相關服務，負起任何責任。

設備名稱：充電器

單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板	—	○	○	○	○	○
外殼	—	○	○	○	○	○
傳導端子	—	○	○	○	○	○
電源線	—	○	○	○	○	○

備考 1. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
備考 2. “—” 係指該項限用物質為排除項目。

T6-5

본 기기를 작동하기 전에 반드시 본 설명서를 숙지하고, 설명서는 나중을 위해 잘 보관하십시오.

경고

화재나 감전 위험을 방지하려면 장치가 물기나 습기에 노출되지 않도록 하십시오.

감전 위험이 있으므로 본체를 열지 마십시오. 자격 있는 전문 정비 요원만 서비스를 실시해야 합니다.

경고

이 기기는 접지되어야 합니다.

경고

이 기기에는 전원 스위치가 없습니다. 기기를 설치할 때 접근이 용이한 스위치를 고정된 배선에 만들어 사용하거나 벽면 콘센트에 전원 플러그를 연결합니다. 이때 콘센트가 기기 근처에 있어야 하고 전원 코드의 접근이 용이해야 합니다. 기기를 조작하는 동안 오류가 발생하면 스위치를 OFF 하거나 전원 플러그를 뽑으십시오.

경고

배터리가 직사 광선, 불 등과 같은 과도한 열에 노출되어서는 안됩니다.

경고

- 해당되는 각 국가의 안전 규정을 준수하는 접지부가 있는 승인된 전원 코드(3 코어 메인 리드) / 어플라이언스 커넥터 / 플러그를 사용하십시오.
- 정격 등급(전압 및 암페어)을 준수하는 전원 코드(3 코어 메인 리드) / 어플라이언스 커넥터 / 플러그를 사용하십시오.

위의 전원 코드 / 어플라이언스 커넥터 / 플러그 사용에 관한 질문은 자격 있는 전문 정비 요원에게 문의하십시오.

경고

기기에 액체가 떨어지거나 튀지 않도록 해야 합니다. 꽂병과 같이 액체가 든 물체를 기기 위에 올려 놓아서는 안됩니다.

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성 평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

주의

- 지정된 것 이외의 배터리를 충전하는 경우 폭발할 위험이 있습니다. 권장 배터리 외에는 충전하지 마십시오.
- 배터리 또는 제품을 폐기할 때는 해당 지역 또는 국가의 법률을 따라야 합니다. 불이나 뜨거운 오븐에 배터리를 넣거나, 배터리를 기계적으로 손상시키거나 절단하지 마십시오. 폭발하거나 화재의 원인이 될 수 있습니다. 배터리를 극히 낮은 기압에 노출시키지 마십시오. 배터리가 폭발하거나 가연성 액체 또는 기체가 누출될 수 있습니다.
- 직사광선이 비추는 장소나 불 옆 등과 같이 고온의 장소에 배터리를 두지 마십시오. 점화, 폭발하거나 화재의 원인이 될 수 있습니다. 배터리를 물이나 바닷물에 넣거나 젖게 하지 마십시오. 감전을 일으킬 수 있습니다.

어린이가 있을 가능성이 있는 장소에서 본 장비를 사용하는 것은 적합하지 않습니다.

본 기기는 기기와 연결된 장치의 전력 소비에 따라 뜨거워질 수 있습니다. 이것은 오동작이 아닙니다. 가열된 부분을 장시간 동안 만지지 않도록 주의하십시오.

서비스 담당자를 위한 고지사항

주의

감전 위험

본 제품의 주 회로의 퓨즈는 중성선 측에
연결되어 있을 수 있습니다.

수리 중에 감전을 피하려면 전원에서 기
기를 분리하십시오.

목차

개요	118
기능	118
부품 위치 및 기능	119
연결	121
연결 가능 장치	121
AC 전원 코드 연결	121
코드 스트랩 사용	121
캠코더 또는 다른 장치에 장착	123
배터리 팩 충전	124
사용 주의 사항	126
사양	127

개요

AC-DN10A는 Sony 리튬이온 배터리 팩 용 배터리 충전기입니다.
캠코더와 같은 휴대용 장치에 장착한 경우 AC 어댑터로 작동합니다.

참고

BP-M50/M100 니켈 메탈 하이드라이드 배터리 팩은 본 기기로 충전할 수 없습니다.

기능

최대 전원 공급 100 W DC

본 기기는 최고 입력 전압 17 V에서 최고 16.7 V DC, 6 A 전원을 장치로 공급합니다.

본 기기는 연결된 장치로 DC 전원을 공급하는 동안 배터리를 충전할 수 있습니다. 그러나 장치에 대한 DC 전원 공급 때문에 배터리 충전을 위한 전류가 부족한 경우 배터리 충전이 중단됩니다 (캠코더 또는 다른 장치에 대한 DC 공급은 유지됩니다).

배터리 백업 기능

AC 전원 코드가 실수로 AC 전원에서 분리되면 본 기기에 장착된 충전된 리튬이온 배터리 팩을 사용해 연결된 장치로 대체 백업 전원을 제공합니다.

Sony 리튬이온 배터리 팩 지원

본 기기로 충전할 수 있는 배터리 팩에 대한 자세한 내용은 Sony 프로페셔널 제품 웹 사이트를 참조하십시오.

Sony 프로페셔널 제품 웹 사이트 :

미국 <http://pro.sony.com>

캐나다 <http://www.sonybiz.ca>

라틴 아메리카

<http://sonypro-latin.com>

유럽 <http://www.pro.sony.eu/pro>

중동, 아프리카

<http://sony-psmea.com>

러시아 <http://sony.ru/pro/>

브라질 <http://sonypro.com.br>

오스트레일리아

<http://pro.sony.com.au>

뉴질랜드

<http://pro.sony.co.nz>

일본 <http://www.sonyscbs.com>

아시아 태평양

<http://pro.sony-asia.com>

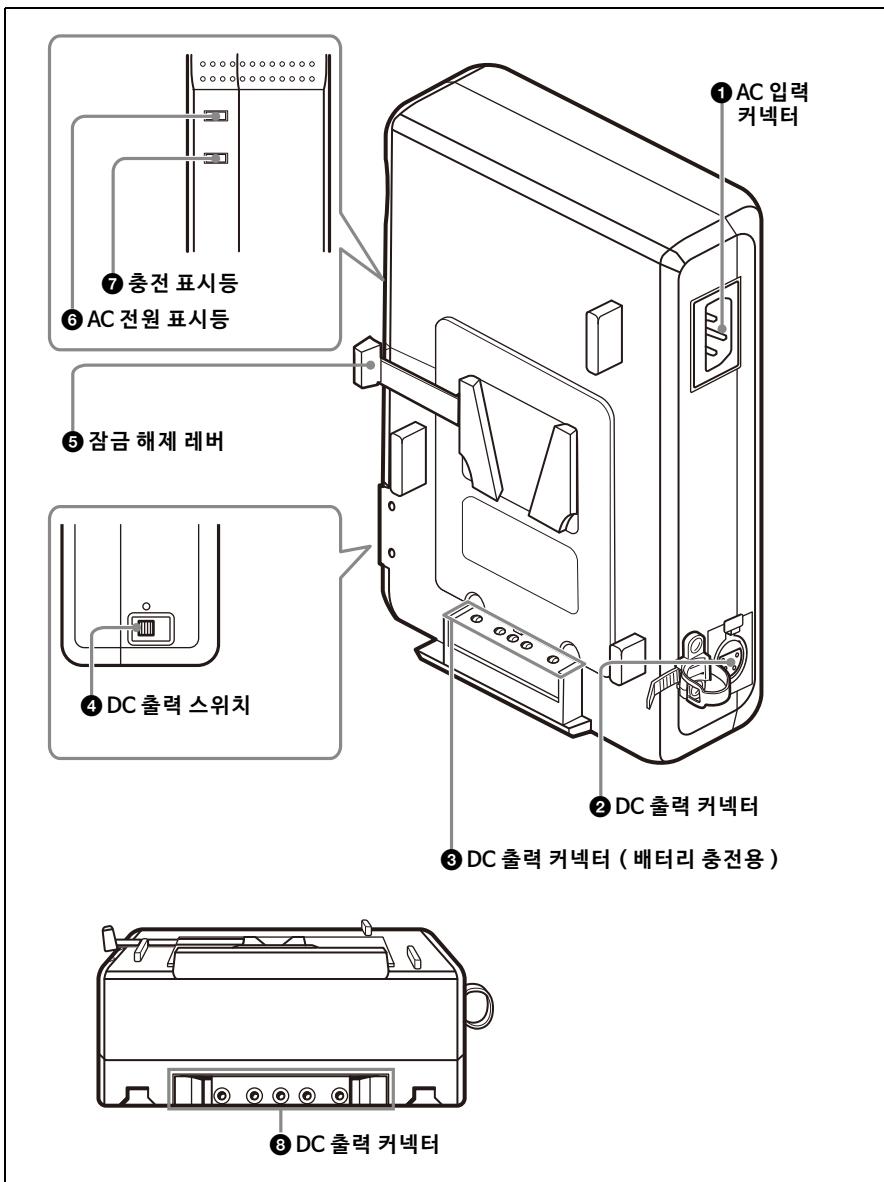
대한민국

<http://bp.sony.co.kr>

중국 <http://pro.sony.com.cn>

인도 <http://pro.sony.co.in>

부품 위치 및 기능



① AC 입력 커넥터

제공된 AC 전원 코드를 사용해 AC 전원에 연결합니다.

② DC 출력 커넥터 (XLR 타입, 4핀)

옵션 DC 전원 코드를 사용해 휴대용 장치로 DC 전원을 공급합니다.

③ DC 출력 커넥터 (배터리 충전용, 사각, 5핀)

리튬이온 배터리 팩 충전을 위한 전원을 공급합니다.

④ DC 출력 스위치

스위치가 ○ 위치에 있으면 DC 전원 공급 장치가 DC 출력 커넥터로 출력합니다.

⑤ 잠금 해제 레버

배터리 팩을 제거하려면 레버를 누른 채로 리튬이온 배터리 팩을 위로 당기십시오.

⑥ AC 전원 표시등

AC 전원의 연결 상태 및 DC 출력 상태가 여기에 표시됩니다.

표시등	AC 전원	DC 출력 스위치	DC 출력 상태
불켜짐 (초록색)	연결됨	○ 위치	ON
불꺼짐 (주황색)	연결됨	표시되지 않은 위치	OFF*
불꺼짐	연결되지 않음	-	OFF**

* 배터리가 충전되는 동안에는 DC 출력 스위치가 표시되지 않은 위치에 있어도 DC 출력이 켜집니다.

** 배터리 백업 기능은 기기에 배터리 팩이 장착되어 있어야 작동합니다.

⑦ 충전 표시등

배터리 팩의 충전 상태를 표시합니다.

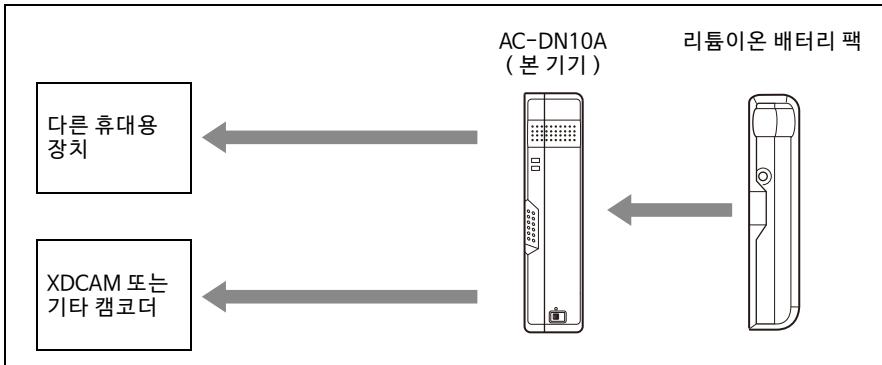
충전 표시등 및 충전 상태에 대한 자세한 내용은 125 페이지의 "충전 표시등 정보"를 참조하십시오.

⑧ DC 출력 커넥터 (사각, 5핀)

본 기기와 직접 연결된 캠코더, 휴대용 편집기 또는 필드 편집기로 DC 전원을 공급합니다.

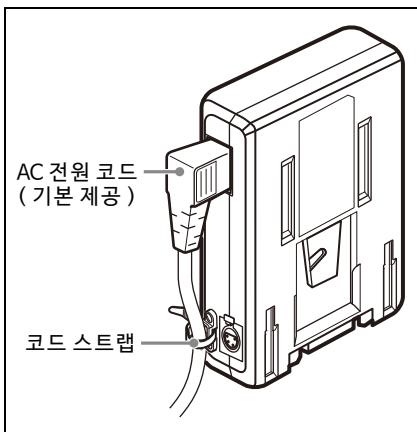
연결

연결 가능 장치



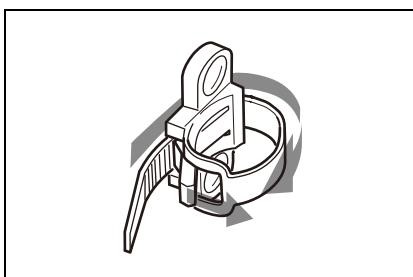
AC 전원 코드 연결

제공된 AC 전원 코드 (앵글 타입) 또는 옵션 AC 전원 코드 (스트레이트 타입) 을 본 기기에 연결할 때는 아래에 나오는 것처럼 코드 스트랩으로 코드를 고정하십시오.

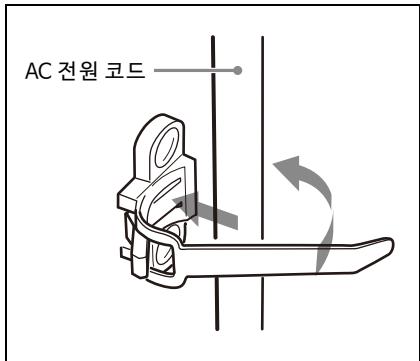


코드 스트랩 사용

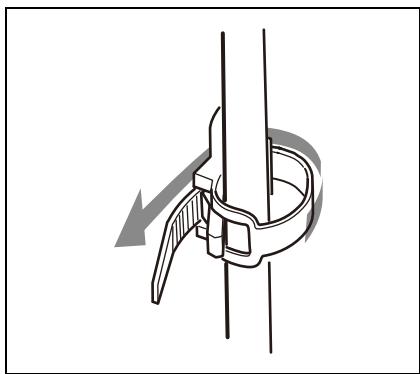
- 1 걸쇠를 뒤로 당겨서 끈을 당기거나 끈을 당겨 빼냅니다.



2 AC 전원 코드를 연결하고 주변에 스트랩을 감습니다.

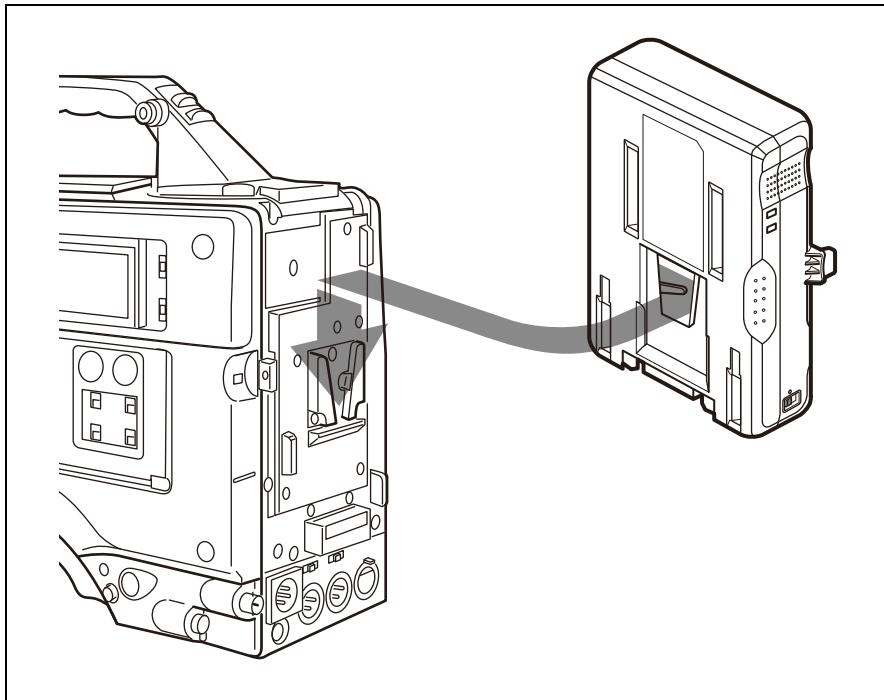


3 벨트를 버클에 삽입하고 코드가 단단히 고정될 때까지 화살표 방향으로 밀어 넣습니다.



캠코더 또는 다른 장치에 장착

본 기기를 장치에 장착하는 방법은 아래 그림에 나와 있습니다.



참고

무선 통신 장비를 장착하기 위한 브래킷
조립품 (부품 번호 : A-8278-057-B, 서
비스 요원용) 이 캠코더에 장착되어 있
는 경우 , 나사 2 개를 풀어 코드 스트랩
을 본 기기에서 분리한 후 코드 스트랩을
180 도 돌려서 다시 부착하십시오 .

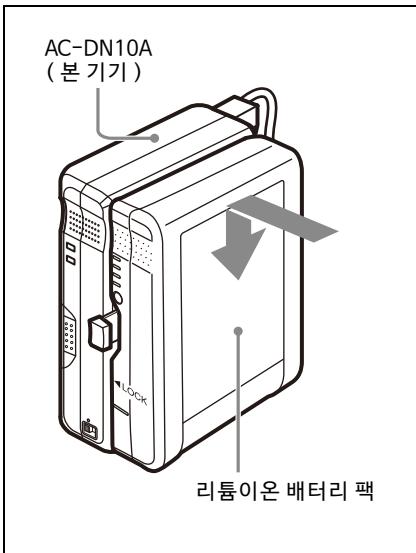
배터리 팩 충전

안전을 위해 아래 나열된 Sony 배터리 팩 및 Sony AC 어댑터만 사용하십시오.

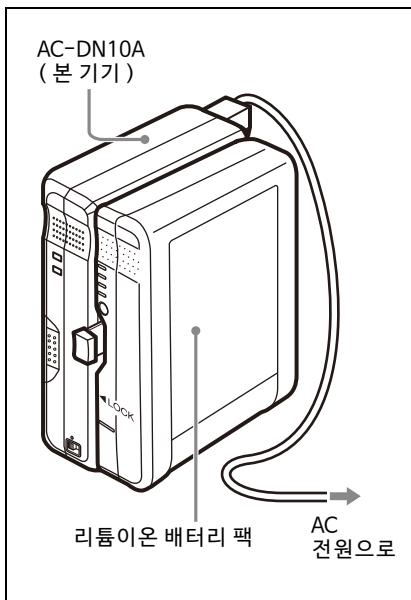
- 리튬이온 배터리 팩 :
BP-GL95A/GL65A
BP-FL75/FLX75

아래 그림과 같이 리튬이온 배터리 팩을 부착하고 충전하십시오.

- 1 리튬이온 배터리 팩을 부착하십시오.



- 2 본 기기에 연결된 AC 전원 코드를 AC 전원 콘센트에 꽂으십시오.
자동으로 충전이 시작됩니다.



충전 시간

완전히 방전된 배터리 팩을 완전히 충전하는 데 걸리는 시간은 아래 표에 나와 있습니다 (기온 25 °C 및 연결된 장치로 DC 전원을 공급하지 않는 경우).

배터리 팩	완전 충전까지 충전 시간
BP-GL95A	약 135 분
BP-GL65A	약 140 분
BP-FL75/FLX75	약 65 분

충전 표시등 정보

충전 표시등은 아래 표와 같이 장착된 배터리 팩의 충전 상태를 보여줍니다.

표시등	충전 상태
깜박임 (주황색)	충전 중 (90% 미만 용량)
깜박임 (초록색)	충전 중 (90%~100% 용량)
불켜짐 (초록색)	완전 충전됨
빠르게 깜박임 (주황색 및 초록색)	충전 중 오류 감지 (자세한 내용은 아래의 "충전 중 이상이 감지된 경우"를 참조하십시오.)

충전 중 이상이 감지된 경우

충전 중 다음 조건 중 하나가 감지되면 배터리 팩을 보호하기 위해 충전이 중단되며 충전 표시등이 주황색 및 초록색으로 빠르게 깜박입니다.

- 충전을 시작한 후 배터리 충전을 위한 DC 출력 커넥터의 전압이 지정된 수준 (6 V) 미만으로 낮아진 경우.
- 충전을 시작한 후 배터리 충전을 위한 DC 출력 커넥터의 전압이 지정된 수준 (17.5 V) 을 초과하여 높아진 경우.
- 배터리 전압이 지정된 시간 내에 지정된 수준 (2 시간) 으로 높아지지 않은 경우.

본 기기를 AC 전원에서 분리하거나 배터리 팩을 제거하기 전까지 충전 표시등이 계속 깜박입니다.

참고

- 본 기기로 충전할 수 없는 배터리 팩을 연결하면 충전되지 않으며 충전 표시등이 커지지 않습니다.
- BP-M50/M100 니켈 메탈 하이드라이드 배터리 팩은 본 기기로 충전할 수 없습니다.

- 니켈 카드뮴 배터리 팩은 DC-L1 (NP-1B 용 어댑터) 및 DCL90 (BP-90A 용 어댑터) 을 사용해 충전 할 수 없습니다.

사용 주의 사항

배터리 충전기 참고

- 본 기기는 0°C ~ 45°C 작동 환경에서 사용하십시오. 낮은 온도에서는 충전이 원활하지 않으므로 10°C ~ 30°C 온도에서 배터리 팩을 충전하는 것이 좋습니다.
- 본 기기를 먼지가 많은 장소 또는 부식 성 가스가 있는 장소에서 사용하거나 보관하지 마십시오.
- 본 기기를 직사광선에 노출된 장소에서 사용하거나 보관하지 마십시오.

배터리 팩 참고 사항

- 배터리 팩은 완전히 충전된 상태에서도 점차 자연스럽게 충전량을 잃어버립니다. 충전이 끝나면 가급적 빨리 배터리 팩을 사용하십시오.
- 배터리 팩은 장비에 장착하거나 원래 포장 용기에 넣어 휴대 또는 보관하십시오.
- 배터리 팩의 수명을 연장하려면 차가운 곳 (약 20°C)에 보관하고 10°C ~ 30°C 사이의 기온에서 충전하십시오.
- 온도가 10°C 이하로 떨어지면 배터리 팩의 성능이 저하되며 배터리 팩의 사용 가능 시간이 단축됩니다. 배터리 사용 시간을 늘리려면 사용 전에 실내 기온 (약 20°C)으로 배터리 팩의 온도를 높이십시오.
- 여분의 배터리 팩을 휴대하는 것이 좋습니다.

리튬이온 배터리 팩에는 메모리 효과가 없습니다. 완전히 충전하기 전에 배터리를 방전할 필요는 없습니다.

배터리 단자 참고 사항

이 장치의 배터리 단자 (배터리 팩 및 AC 어댑터의 커넥터)는 소모품입니다. 배터리 단자의 핀이 충격 또는 진동에 의해 구부러지거나 변형되거나 장기간 실외 사용으로 인해 부식된 경우 장치의 전원에 제대로 공급되지 않을 수 있습니다.

장치가 제대로 작동되도록 유지하고 장치의 사용 가능한 수명을 연장하기 위해 정기점검을 실시하는 것이 좋습니다. 점검에 대한 자세한 내용은 Sony 서비스 또는 판매 담당자에게 문의하십시오 .

응축

이 장치를 추운 곳에서 따뜻한 곳으로 갑자기 가져오거나 주변 온도가 갑자기 높아진 경우에는 물방울이 장치의 외부 표면 및 / 또는 내부에 생길 수 있습니다. 이 현상을 응결이라고 합니다. 응결이 발생하면 장치를 고고 응결이 제거될 때 까지 기다린 후 장치를 작동시키십시오. 응결이 있는 상태에서 장치를 작동시키면 장치가 손상될 수 있습니다.

배터리의 사용 가능 시간이 매우 짧아지면 새 배터리로 교체할 시기입니다.

사양

일반

전원 요구 사항

100~240 V AC, 50/60 Hz

전원 소비

130 VA 이하

작동 온도

0 °C ~ 45 °C

무게

(약) 810 g

크기

101 × 177 × 48 mm

(너비 / 높이 / 깊이)

(돌출부 제외)

주의

- 사용 전에는 항상 정상적으로 작동하는지 확인하십시오 . SONY 는 본체의 오류로 인한 현재 또는 장래 이익의 손실에 대한 손해에 대해서 보증기간 중이거나 보증기간 경과 후 또는 어떠한 이유에도 배상 또는 변상하지 않습니다 .
- SONY 는 이 장치에 의해 발생했거나 제 3 자가 제기한 어떠한 종류의 보상 청구에 대해서도 책임을 지지 않습니다 .
- SONY 는 어떤 상황이든 상관 없이 이 장치와 관련하여 발생할 수 있는 서비스의 해지 또는 중단에 대해 책임을 지지 않습니다 .

출력

출력 전원 (DC)

100 W(최고)

출력 전압 (DC)

16.7 V

출력 전류 (DC)

6 A(최고)

출력 단자 (DC)

사각 5 핀 커넥터

XLR 4 핀 커넥터

16.7 V, 6 A(최고)

출력 단자 (DC)

사각 5 핀 커넥터

16.8 V, 5 A/3 A

14.2 V, 5.7 A

기본 제공 액세서리

작동 설명서 (1)

옵션 액세서리

DC 전원 코드

디자인 및 사양은 사전 통보없이 변경될 수 있습니다 .

Перед использованием устройства внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для получения необходимой информации в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для снижения риска возгорания и поражения электрическим током не допускайте воздействия на аппарат влаги и сырости.

Чтобы исключить риск поражения электрическим током, не вскрывайте корпус. Обслуживание аппарата должны выполнять только квалифицированные специалисты.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Данное устройство должно быть заземлено.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное устройство не имеет переключателя питания. При установке устройства используйте легкодоступный прерыватель питания с фиксированной проводкой или подключите провод питания к легкодоступной настенной розетке, расположенной рядом с устройством. Если в процессе эксплуатации блока возникнет неисправность, с помощью прерывателя отключите питание, или отсоедините провод питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Батареи не должны подвергаться воздействию излишнего тепла, например солнечного света, огня и т.п.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Используйте разрешенные к применению шнур питания (с 3-жильным силовым проводом) / разъем для подключения бытовых приборов / штепсельную вилку с заземляющими контактами, соответствующие действующим нормам техники безопасности каждой отдельной страны/ каждого отдельного региона.
2. Используйте шнур питания (с 3-жильным силовым проводом) / разъем для подключения бытовых приборов / штепсельную вилку, соответствующие допустимым номинальным характеристикам (напряжение, сила тока).

В случае вопросов относительно использования упомянутых выше шнура питания / разъема для подключения бытовых приборов / штепсельной вилки, пожалуйста, обращайтесь к квалифицированным специалистам по сервисному обслуживанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Аппарат не должен подвергаться воздействию капель или брызг. Запрещается помещать какие-либо наполненные жидкостью предметы, например вазы, на аппарат.

Использование этого оборудования в жилой зоне может вызвать радиопомехи.

ВНИМАНИЕ

- При зарядке аккумулятора, отличного от указанных, существует опасность взрыва. Не заряжайте аккумуляторы, отличные от рекомендованных.
- При утилизации аккумулятора или изделия следует соблюдать законы соответствующей страны или соответствующего региона. Не утилизируйте аккумулятор или изделие в огне или в горячей печи, не уничтожайте их механическим путем и не разрезайте аккумулятор. Он может взорваться или привести к пожару. Не подвергайте аккумулятор воздействию чрезвычайно низкого атмосферного давления, которое может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или воспламеняющегося газа.
- Не размещайте аккумулятор в местах с высокой температурой, например под воздействием прямых солнечных лучей или возле огня. Он может загореться, взорваться или привести к пожару. Не подвергайте аккумулятор воздействию воды. Это может привести к поражению электрическим током.

Запрещается ставить на аппарат источники открытого пламени, такие как зажженные свечи.

Это оборудование не подходит для использования в местах, где могут находиться дети.

Прибор может нагреваться, это зависит от энергопотребления подключенных к нему устройств. Это не является неисправностью. Не держитесь за горячие части в течение длительного времени.

ДЛЯ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

ВНИМАНИЕ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

Предохранитель в первичной цепи данного продукта может быть подключен со стороны нейтрального провода. Отключите устройство от электрической сети во избежание поражения электрическим током во время ремонта.



Зарядное Устройство

Сони Корпорейшн

1-7-1 Конан Минато-ку Токио,
108-0075 Япония

Сделано в ЯПОНИИ

Импортер на территории стран
Таможенного союза АО «Сони
Электроникс», Россия, 123103,
Москва, Карамышевский проезд, 6

RU

Дата производства: см. на табличке с названием изделия.

Пример (2013-01): "2013" означает год, "01" означает месяц.

Условия краткосрочного хранения:
Хранить в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированными от мест хранения кислот и щелочей.

Хранить вдали от источников тепла и влаги во избежание конденсации.

Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

Если неисправность не удается устранить следуя данной инструкции – обратитесь в ближайший авторизованный SONY центр по ремонту и обслуживанию.

Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства.
Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

Содержание

Общие сведения	132
Характеристики	132
Расположение и функции деталей	133
Подключения.....	135
Подключенные устройства	135
Подключение шнура питания переменного тока	135
Использование ремешка для шнура питания	136
Присоединение видеокамеры или другого устройства	137
Зарядка аккумуляторного блока	138
Меры предосторожности при использовании	140
Технические характеристики	141

Общие сведения

Модель AC-DN10A является зарядным устройством для литий-ионных аккумуляторных блоков Sony.

При подключении к таким переносным устройствам, как видеокамера устройство работает как адаптер питания переменного тока.

Примечание

Это устройство нельзя использовать для зарядки никель-металл-гидридных аккумуляторных блоков BP-M50/M100.

Характеристики

Максимальная подача питания: 100 Вт пост. тока

Прибор подает постоянный ток с максимальным напряжением в 16,7 В, 6 А на устройство с номинальным входным напряжением не выше 17 В. Устройство может заряжать аккумуляторный блок и одновременно подавать питание постоянного тока подключенному устройству. Однако при недостатке тока для зарядки аккумулятора, вызванной подачей питания постоянного тока на подключенное устройство, зарядка аккумулятора прекращается (поддерживается только питание переменного тока видеокамеры или другого устройства).

Функция резервного аккумулятора

Если шнур питания переменного тока будет случайно отсоединен от источника питания переменного тока, заряженный литий-ионный аккумуляторный блок, присоединенный к прибору, используется в качестве резервного источника питания для подключенного устройства.

Поддержка литий-ионных аккумуляторных блоков Sony

Подробные сведения об аккумуляторных блоках, которые можно заряжать с помощью этого устройства, приведены на веб-сайте, посвященном профессиональному продуктам Sony.

Веб-сайт профессиональных продуктов Sony:

США <http://pro.sony.com>

Канада <http://www.sonybiz.ca>

Латинская Америка

<http://sonypro-latin.com>

Европа <http://www.pro.sony.eu/pro>

Средний Восток, Африка

<http://sony-psmea.com>

Россия <http://sony.ru/pro/>

Бразилия

<http://sonypro.com.br>

Австралия

<http://pro.sony.com.au>

Новая Зеландия

<http://pro.sony.co.nz>

Япония <http://www.sonybsc.com>

Азиатско-Тихоокеанский регион

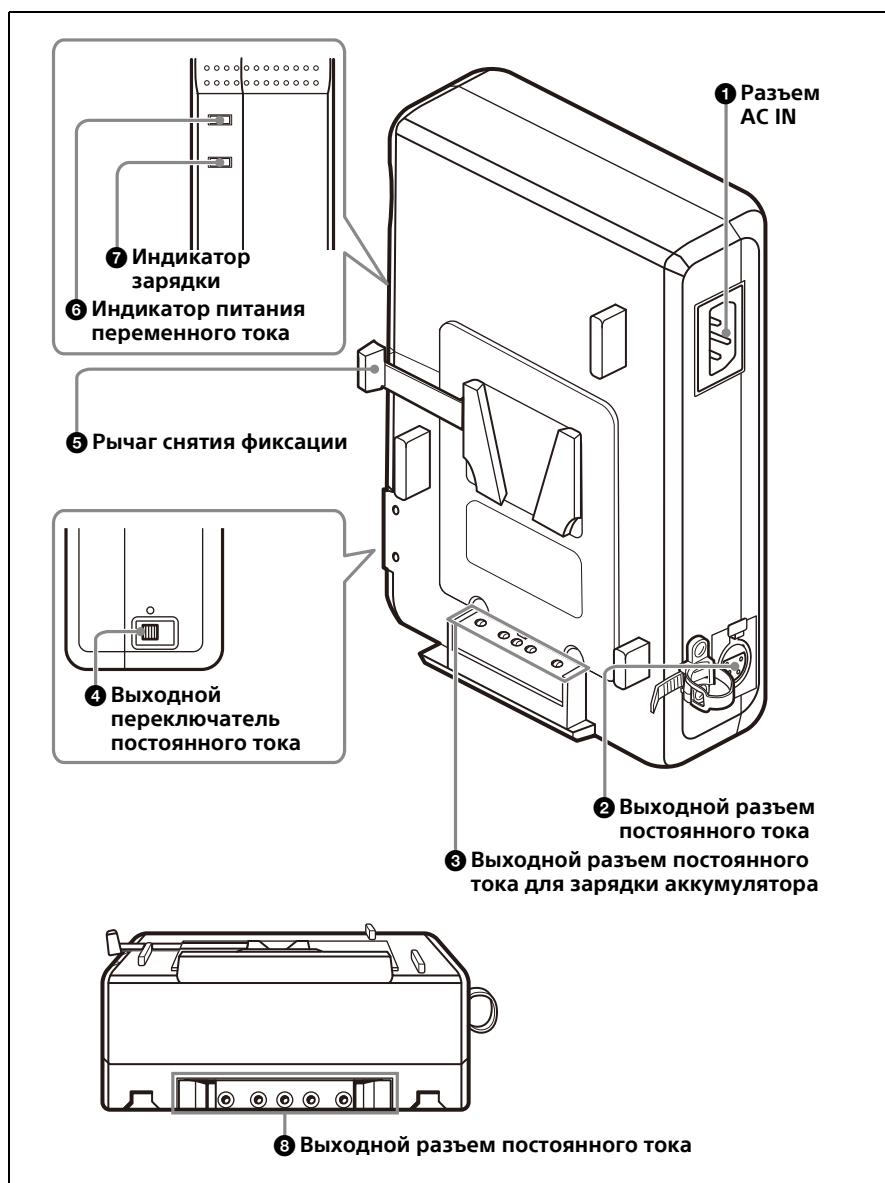
<http://pro.sony-asia.com>

Корея <http://bp.sony.co.kr>

Китай <http://pro.sony.com.cn>

Индия <http://pro.sony.co.in>

Расположение и функции деталей



① Разъем AC IN

Подключается к источнику питания переменного тока с помощью входящего в комплект поставки шнура питания переменного тока.

② Выходной разъем постоянного тока (тип XLR, 4-контактный)

Подает питание постоянного тока на переносное устройство с помощью дополнительно приобретаемого шнура питания постоянного тока.

③ Выходной разъем постоянного тока для зарядки аккумулятора (квадратный, 5-контактный)

Подает питания для зарядки литий-ионного аккумуляторного блока.

④ Выходной переключатель постоянного тока

Питание постоянного тока подается на выходной разъем постоянного тока, когда переключатель находится в положении \textcircled{O} .

⑤ Рычаг снятия фиксации

Чтобы снять литий-ионный аккумуляторный блок, потяните его вверх, нажимая на этот рычаг.

⑥ Индикатор питания переменного тока

Указывает состояние подключения источника питания переменного тока и состояние выхода постоянного тока (см. описание ниже).

Индикатор	Источник питания переменного тока	Выходной переключатель постоянного тока	Состояние выхода постоянного тока
Горит (зеленым)	Подключено	Положение \textcircled{O}	ON
Горит (оранжевым)	Подключено	Положение без отметки	OFF*
Не горит	Не подключено	—	OFF**

* Когда аккумулятор заряжается, выход постоянного тока включен, даже если выхода переключатель постоянного тока находится в положении без отметки.

** Функция резервного аккумулятора работает, когда к устройству присоединен аккумуляторный блок.

⑦ Индикатор зарядки

Отображает состояние зарядки аккумуляторного блока.

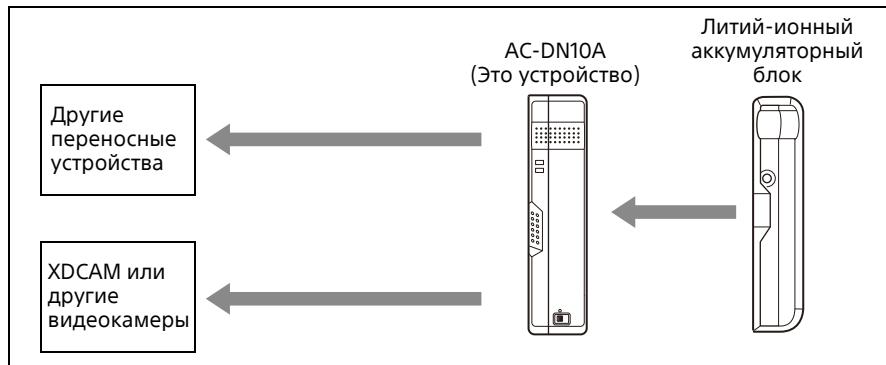
Подробные сведения об индикаторе и состоянии зарядки см. в разделе "Индикатор зарядки" на стр. 139.

⑧ Выходной разъем постоянного тока (квадратный, 5-контактный)

Подает питания постоянного тока на видеокамеру или переносной монтажный пульт, подключенный непосредственно к устройству.

Подключения

Подключенные устройства



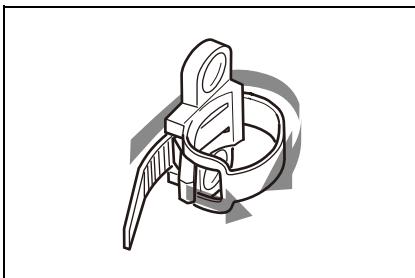
Подключение шнура питания переменного тока

При подключении входящего в комплект поставки (с угловым штекером) или дополнительно приобретаемого (с прямым штекером) шнура питания переменного тока закрепите его с помощью специального ремешка как показано ниже.

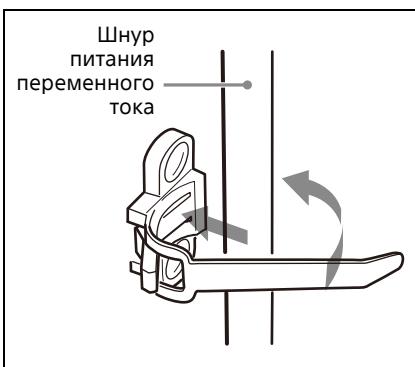


Использование ремешка для шнура питания

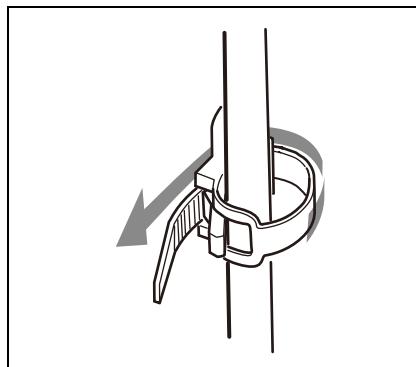
- 1** Потяните назад защелку, чтобы отцепить ремешок и вытащите его.



- 2** Подсоедините шнур питания переменного тока и оберните ремешок вокруг него.

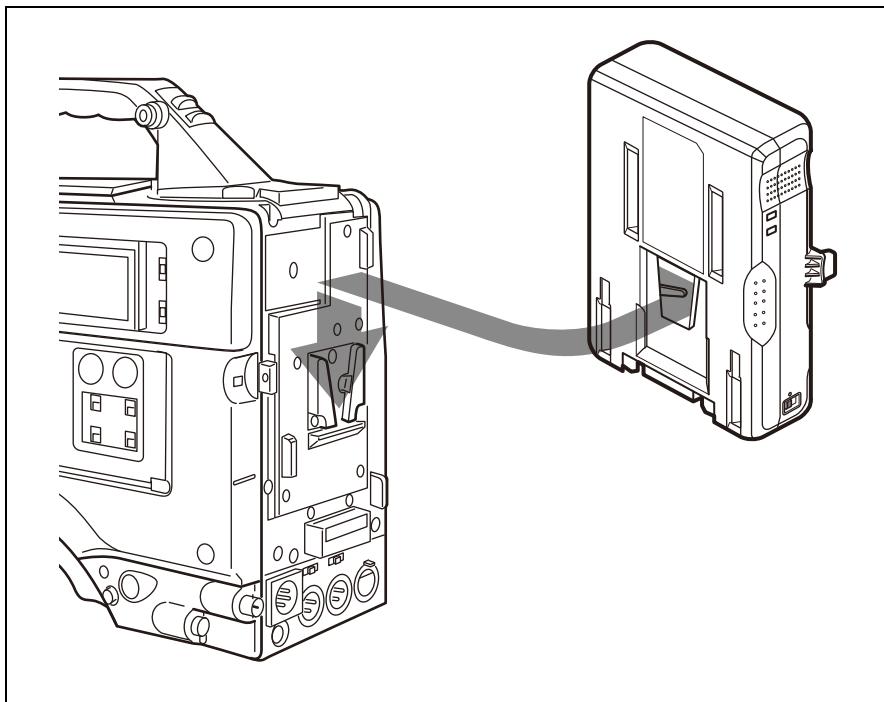


- 3** Вставьте ремешок в застежку и надавите на него в направлении, указанном стрелкой, чтобы он был плотно зафиксирован.



Присоединение видеокамеры или другого устройства

Присоедините устройство к прибору, как показано на рисунке ниже.



Примечание

Когда к видеокамере прикреплен кронштейн для установки оборудования беспроводной связи (артикул A-8278-057-B, предназначен для обслуживающего персонала), чтобы отсоединить ремешок для шнура питания, необходимо выкрутить два винта. Затем поверните ремешок для шнура питания на 180 градусов и отсоедините его.

Зарядка аккумуляторного блока

В целях безопасности используйте только аккумуляторные блоки и адаптеры переменного тока Sony из списка ниже.

- Литий-ионные аккумуляторные блоки:
BP-GL95A/GL65A
BP-FL75/FLX75

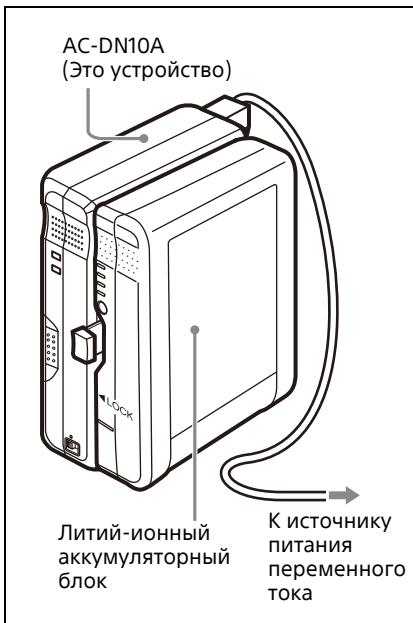
Процедура присоединения и зарядки литий-ионного аккумуляторного блока приведена далее.

- 1 Присоедините литий-ионный аккумуляторный блок.



- 2 Подсоедините шнур питания переменного тока, подключенный к устройству, к электрической розетке переменного тока.

Зарядка начнется автоматически.



Время зарядки

Время зарядки полностью разряженного аккумуляторного блока до полной емкости приведено в следующей таблице (если зарядка выполняется при температуре в 25 °C без подачи питания постоянного тока подключенному устройству).

Аккумуляторный блок	Время зарядки до полной емкости
BP-GL95A	Прибл. 135 минут
BP-GL65A	Прибл. 140 минут
BP-FL75/FLX75	Прибл. 65 минут

Индикатор зарядки

Индикатор зарядки показывает состояние зарядки присоединенного аккумуляторного блока. Значения индикации описаны в следующей таблице.

Индикатор	Состояние зарядки
Мигает (оранжевым)	Выполняется зарядка (уровень зарядки ниже 90% емкости)
Мигает (зеленым)	Выполняется зарядка (уровень зарядки от 90% до 100%)
Горит (зеленым)	Полностью заряжен
Часто мигает (оранжевым или зеленым)	Во время зарядки возникла ошибка (Подробные сведения см. в разделе "В случае обнаружения отклонения во время зарядки" ниже.)

В случае обнаружения отклонения во время зарядки

При обнаружении одного из следующих условий во время зарядки индикатор зарядки начинает часто мигать оранжевым или зеленым, а зарядка прекращается, чтобы защитить аккумуляторный блок.

- После начала зарядки напряжение на выходном разъеме постоянного тока для зарядки аккумулятора упало ниже заданного уровня (6 В).

- После начала зарядки напряжение на выходном разъеме постоянного тока для зарядки аккумулятора превысило заданный уровень (17,5 В).
- Напряжение аккумулятора не поднялось до заданного уровня в течение указанного периода (2 часа).

Индикатор зарядки продолжит мигать, пока устройство не будет отсоединено от источника питания переменного тока или пока не будет снят аккумуляторный блок.

Примечания

- При подключении аккумуляторного блока, которые нельзя заряжать с помощью этого устройства, зарядка не производится, а индикатор зарядки не загорается.
- Это устройство нельзя использовать для зарядки никель-метал-гидридных аккумуляторных блоков BP-M50/M100.
- Никель-кадмиеевые аккумуляторные блоки нельзя заряжать с помощью DC-L1 (адаптер для NP-1B) и DCL90 (адаптер для BP-90A).

Меры предосторожности при использовании

Примечание относительно зарядного устройства

- Устройство следует использовать при температуре окружающей среды от 0 °C до 45 °C. Поскольку зарядка при низкой температуре затруднена, рекомендуется заряжать аккумуляторные блоки при температуре от 10 °C до 30 °C.
- Не эксплуатируйте и не храните устройство в запыленных местах или местах, в атмосфере которых присутствуют коррозионноактивные газы.
- Не эксплуатируйте и не храните устройство в запыленных местах, подвергающихся воздействию прямых солнечных лучей.

Примечания об аккумуляторных блоках

- Даже полностью заряженные аккумуляторные блоки со временем теряют свой заряд. Это естественный процесс. По возможности используйте аккумуляторные блоки сразу же после зарядки.
- Переносить и хранить аккумуляторные блоки следует, установив их в оборудование или в упаковке, в которой они продаются.

- Для продления срока службы аккумуляторных блоков храните их в прохладном месте (при температуре около 20 °C) и заряжайте при температуре окружающего воздуха от 10 °C до 30 °C.
- Когда температура окружающего воздуха не превышает 10 °C, рабочие характеристики аккумуляторного блока, а время, в течение которого он может обеспечивать питание устройства, сокращается. Для достижения длительного времени работы перед использованием нагрейте аккумуляторный блок до комнатной температуры (около 20 °C).
- Рекомендуется иметь с собой запасной аккумуляторный блок.

В литий-ионных аккумуляторных блоках отсутствует эффект памяти. Перед перезарядкой их не нужно полностью разряжать.

Если время работы от аккумулятора становится совсем коротким, пришло время заменить его.

Примечание относительно клеммы батареи

Клемма батареи данного устройства (разъем для аккумуляторных блоков и адаптеров переменного тока) является расходуемой деталью. Питание может не подаваться на устройство надлежащим образом, если штырьки клеммы батареи изогнуты или деформированы вследствие удара или вибраций, либо если они ржавеют из-за

длительного использования на
открытом воздухе.
Рекомендуется проводить
периодические осмотры для
обеспечения должной работы
устройства и увеличения срока его
службы. Для получения
дополнительных сведений об
осмотрах обратитесь к
представителю службы
технического обслуживания или
отдела продаж компании Sony.

Конденсат

Если устройство принесли с холода
в теплое помещение или если
резко повысилась температура
окружающей среды, на внешней
поверхности устройства и/или
внутри устройства может
образоваться влага. Эта явление
называется конденсацией. В случае
возникновения конденсации
выключите устройство и дождитесь
исчезновения влаги перед
использованием устройства.
Использование влажного
устройства может привести к его
повреждению.

Технические характеристики

Общие

Требования к источнику питания
100-240 В перем. тока,
50/60 Гц

Потребляемая мощность
Не выше 130 ВА

Рабочая температура
От 0 °C до 45 °C

Вес прибл. 810 г

Размеры
101 × 177 × 48 мм
(ширина/высота/длина)
(Без учета выступающих
частей)

Выход

Выходная мощность (пост. ток)
100 Вт (макс.)

Выходное напряжение (пост. ток)
16,7 В

Выходной ток (пост. ток)
6 А (макс.)

Выходной разъем (пост. ток)
Квадратный,
5-контактный
Разъем XLR, 4-контактный
16,7 В, 6 А (макс.)

Выходной разъем (пост. ток)
Квадратный,
5-контактный
16,8 В, 5 А/3 А
14,2 В, 5,7 А

Прилагаемые принадлежности

Инструкция по эксплуатации (1)

Дополнительная принадлежность

Шнур питания постоянного тока

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Примечания

- Всегда проверяйте исправность устройства, прежде чем его использовать.
КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТНОСТИ, КОМПЕНСАЦИЮ ИЛИ ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ В СВЯЗИ С УТРАТОЙ ИЛИ НЕДОПОЛУЧЕНИЕМ ПРИБЫЛЕЙ ИЗ-ЗА НЕРАБОТОСПОСОБНОСТИ ЭТОГО ОБОРУДОВАНИЯ, КАК НА ПРОТЯЖЕНИИ ГАРАНТИЙНОГО ПЕРИОДА, ТАК И ПОСЛЕ ИСТЕЧЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО СРОКА, А ТАКЖЕ ВСЛЕДСТВИЕ ЛЮБЫХ ИНЫХ ВОЗМОЖНЫХ ПРИЧИН.
- КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЕТЕНЗИИ ЛЮБОГО РОДА, ПРЕДЪЯВЛЕННЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ ЭТОГО ПРИБОРА ИЛИ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ.
- КОМПАНИЯ SONY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЕКРАЩЕНИЕ ИЛИ ПРИОСТАНОВКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО УСЛУГ, СВЯЗАННЫХ С ЭТИМ ПРИБОРОМ, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ.

Кұрылғыны пайдалану алдында осы нұсқаулықты мүқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама алу үшін сақтаңыз.

ЕСКЕРТУ

Әрт шығу немесе ток соғу қаупін азайту үшін бұл құрылғыны жаңбырдың астында немесе ылғалды жерде қалдырмаңыз.

Ток соғуды болдырмау үшін құрылғының корпусын ашпаңыз. Жөндеу жұмыстарын білікті мамандар ғана орындауды тиіс.

ЕСКЕРТУ

Бұл құрылғыны жерге қосу керек.

ЕСКЕРТУ

Кұрылғының қуат қосқышы жоқ. Кұрылғыны орнатқан кезде, бекітілген электр схемасына оңай қол жеткізуге болатын ажыратқышты қосыңыз немесе штепсельді құрылғының жанындағы оңай қол жеткізуге болатын желілік розеткаға қосыңыз. Құрылғыны пайдалану кезінде ақау пайда болса, қуат көзін ажырату үшін ажыратқышты пайдаланыңыз немесе штепсельді ажыратыңыз.

ЕСКЕРТУ

Батареяларға күн сәулесі, әрт немесе сол сияқты артық жылу әсер етпеуді керек.

ЕСКЕРТУ

- Мүмкін болса, мақұлданған және әр елдің қауіпсіздік ережелеріне сай Қуат сымын (3-өзекті желі сымы) / Құрылғы коннекторын / Жерге тұйықтау түйіспелері бар айыр штепсельді пайдаланыңыз.
- Тиісті көрсеткіштерге (Кернеге, ампер) сай Қуат сымын (3-өзекті желі сымы) / Құрылғы коннекторын / Айыр штепсельді пайдаланыңыз.

Егер жоғарыдағы Қуат сымын / Құрылғы коннекторын / Айыр штепсельді пайдалану туралы сұрақтарыңыз болса, білікті маманды жүгініңіз.

ЕСКЕРТУ

Құрылғыны сұйықтық тамшылайтын немесе шашырайтын жерге қоймаңыз. Сауыт сияқты ішіне сұйықтық құйылған ыдыстарды құрылғының үстіне қоюға болмайды.

Бұл жабдықты тұрғылықты ортада пайдалану радио кедерегіне себеп болуы мүмкін.

АБАЙЛАҢЫЗ

- Егер көрсетілгеннен басқа батарея зарядталса, жарылу қаупі бар. Ұсынылған батареялардан басқа батареяларды зарядтамаңыз.
- Батареяны немесе өнімді утилизациялағанда, тиісті аумақтың немесе елдің заңдарын сақтау қажетсіз. Батареяны немесе өнімді отта, қысқа толқынды пеште немесе механикалық түрде езу не кесу арқылы утилизациялаңыз. Ол жарылысқа немесе әртке әкелуі мүмкін. Батареяны ауа қысымы өте төмен жерге қоймаңыз, себебі жарылуға немесе оңай тұтанатын

KZ



сұйықтықтың не газдың шығуына әкелуі мүмкін.

—Батареяны температурасы жоғары орынға, мысалы, тікелей түсетін күн сөулесіне, отқа жақын қоймаңыз. Ол тұтануға, жарылуға немесе ертке әкелуі мүмкін. Батареяны суға немесе теңіз суына батырмаңыз немесе жумаңыз. Бұл ток соғуға әкелуі мүмкін.

Жағылған шамдар сияқты ашық жалын көздерін аппаратқа қоймау керек.

Бұл жабдықты балалар болуы мүмкін орындарда пайдалануға болмайды.

Жабдыққа жалғанған құрылғылардың қуат тұтынуына байланысты жабдық ыстық болуы мүмкін. Бұл ақаулық емес. Ыстық бөлшектерді ұзақ уақыт үстап тұрмады.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ПЕРСОНАЛЫНА АРНАЛҒАН

АБАЙЛАҢЫЗ

ТОК СОҒУ ҚАУПІ БАР

Осы өнімнің негізгі тізбегінің сақтандырышын бейтарап сым жағында жалғауға болады. Жөндеу кезінде ток соғу жағдайын болдырmas үшін жабдықты қуат көзінен ажыратыңыз.

Зарядтау құрылғысы

Өндіруші: Сони Корпорейшн

Өндіруші мекенжайы:
1-7-1 Конан Минато-ку Токио,
108-0075 Жапония

Жапонияда жасалған

Кеден одағы жеріндегі шетелден әкелуші «Сони Электроникс» АҚ, Ресей, 123103, Мәскеу, Карамышевский өтпе көшесі, 6

Өндірілген күні: өнімнің зауыттық тақтайшасынан қараңыз.

Мысалы (2013-01): 2013: жылды көрсетеді. 01: айды көрсетеді.

Пайдалану барысында сақтау талаптары:

Өнімдер қышқылдар мен сілтілерге арналған сақтау орындарынан оқшауланған қараңы, күрғақ, таза, жақсы жедетілетін жерлерде сақталуы керек.

Конденсацияны болдырмау үшін, ыстық және ылғал көздерінен алыс сақтаңыз.

Түпнұсқалық орамда тасымалдау керек, тасымалдау кезінде лақтыруға болмайды, құлаудан, соққылардан қорғау керек, шектен тыс дірілге үшіншіліктау керек.

Егер осы нұсқаулыққа сүйене
отырып, ақаулықты жою мүмкін
болмаса, ең жақын занда тіркелген
SONYжөндеу және күтіп ұстая
орталығына хабарласыңыз.

Сатуды күшінде тұрған заң
талаптарына сәйкес жүзеге асыру
керек. Қызмет мерзімі біткен
бұйымды күшінде тұрған заң
талаптарына сәйкес залалсыз кәдеге
асыру керек.

Мазмұны

Жалпы шолу	147
Мүмкіндіктері	147
Бөлшектердің орналасуы мен функциясы	148
Қосылымдар	150
Жалғауға болатын құрылғылар	150
Айнымалы ток қуат сымын жалғау	150
Сым бауын пайдалану	150
Камкордерді немесе басқа құрылғыны тіркеу	152
Батарея жинағын зарядтау	153
Пайдалану сақтық шарапары	155
Техникалық сипаттамалары	156

Жалпы шолу

AC-DN10A — Sony литий-ионды батарея жинақтарына арналған батарея зарядтағышы. Камкордер сияқты портативті құрылғыға тіркелгенде, ол айнымалы ток адаптері ретінде жұмыс істейді.

Ескертпе

BP-M50/M100 никель-металлгидридті батарея жинақтарын жабдықсыз зарядтауға болмайды.

Мүмкіндіктері

Максималды қуат көзі: 100 Вт тұрақты ток

Жабдық 17 В максималды кіріс кернеу ауқымымен құрылғыға максимум 16,7 В тұрақты ток, 6 А ток береді.

Жабдық жалғанған құрылғыға тұрақты ток қуатын беріп жатқанда батарея жинағын зарядтай алады. Дегенмен, құрылғыға тұрақты ток қуат көзі берілуіне байланысты батареяны зарядтауға ток жеткіліксіз болғанда, батарея зарядталуы тоқтатылады (камкордерге немесе басқа құрылғыға тұрақты ток беруге болады).

Батареяның резервтік функциясы

Айнымалы ток қуат сымы айнымалы ток қуат көзінен байқаусыз ажыратылып қалса, жабдыққа жалғанған зарядталған литий-ионды батарея жинағы жалғанған құрылғыға баламалы резервтік қуат береді.

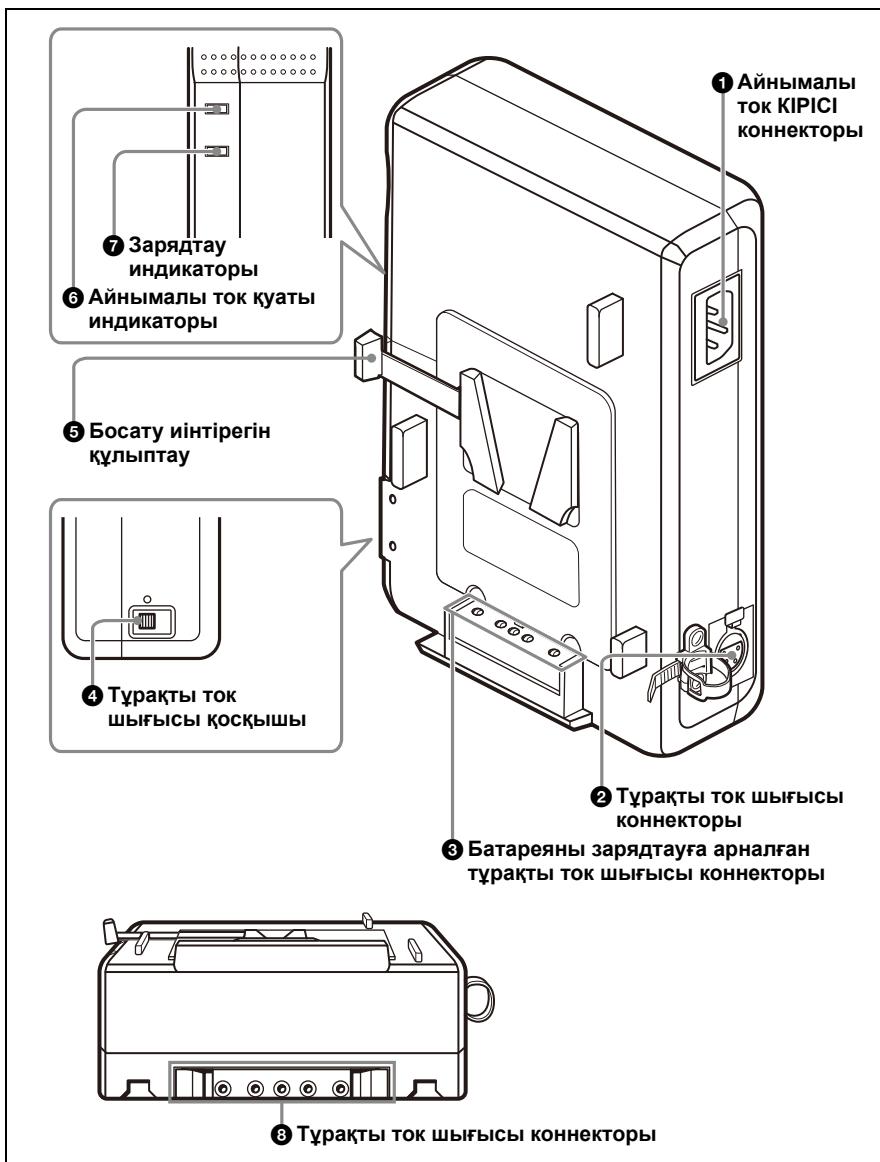
Sony литий-ионды батарея жинақтарын қолдау

Жабдық арқылы зарядтауға болатын батарея жинақтары туралы мәліметтерді Sony Professional өнімдерінің веб-сайтынан қараңыз.

Sony Professional өнімдерінің веб-сайты:

АҚШ	http://pro.sony.com
Канада	http://www.sonybiz.ca
Латын Америкасы	http://sonypro-latin.com
Еуропа	http://www.pro.sony.eu/pro
Таяу Шығыс, Африка	http://sony-psmea.com
Ресей	http://sony.ru/pro/
Бразилия	http://sonypro.com.br
Австралия	http://pro.sony.com.au
Жаңа Зеландия	http://pro.sony.co.nz
Жапония	http://www.sonybsc.com
Азия-Тынық мұхиты	http://pro.sony-asia.com
Корея	http://bp.sony.co.kr
Қытай	http://pro.sony.com.cn
Үндістан	http://pro.sony.co.in

Бөлшектердің орналасуы мен функциясы



❶ Айнымалы ток KIPICІ коннекторы

Айнымалы ток қуат көзін бірге берілген айнымалы ток қуат сымымен жалғаңыз.

❷ Тұрақты ток шығысы коннекторы (XLR түрі, 4 істікті)
Қосымша тұрақты ток қуат сымы арқылы портативті құрылғыға тұрақты ток қуатын береді.

❸ Батареяны зарядтауға арналған тұрақты ток шығысы коннекторы (төртбұрышты, 5 істікті)

Литий-ионды батарея жинағын зарядтау үшін қуат береді.

❹ Тұрақты ток шығысы қосқышы
Қосқыш О күйінде болғанда, тұрақты ток қуат көзі тұрақты ток шығысы коннекторына шығады.

❺ Босату інтірегін құлыштау
Батарея жинағын алып тастау үшін, інтіректі басып тұрып, литий-ионды батарея жинағын жоғары қарай тартыңыз.

❻ Айнымалы ток қуаты индикаторы

Айнымалы ток қуат көзінің қосылым күйін және тұрақты ток шығысының күйін тәмемделдігідей көрсетеді.

Индикатор	Айнымалы ток қуат көзі	Тұрақты ток шығысы қосқышы	Тұрақты ток шығысы күйі
Жаңып тұр (жасыл)	Жалғанған	○ күйі	ON
Жаңып тұр (кызылт сары)	Жалғанған	Белгіленбеген күйі	OFF*
Жаңып тұрған жоқ	Жалғанбаған	—	OFF**

* Батарея зарядталып жатқанда, тұрақты ток шығысының қосқышы белгіленбеген күйде болса да тұрақты ток шығысы ON болады.

** Батарея жинағы жабдыққа тіркеліп тұрғанда батареяның резервтік функциясы жұмыс істейді.

❷ Зарядтау индикаторы

Батарея жинағының зарядтау күйін көрсетеді.

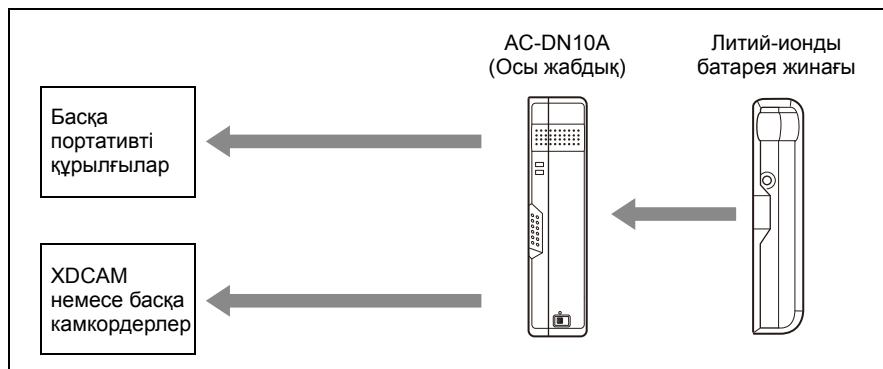
Зарядтау индикаторы және зарядтау күйі туралы мәліметтерді 154-беттегі «Зарядтау индикаторы туралы» белгімінен қараңыз.

❸ Тұрақты ток шығысы коннекторы (төртбұрышты, 5-істікті)

Жабдыққа тікелей жалғанған камкордерге, портативті өндегішіне немесе өріс өндегішіне тұрақты ток қуатын береді.

Қосылымдар

Жалғауға болатын құрылғылар



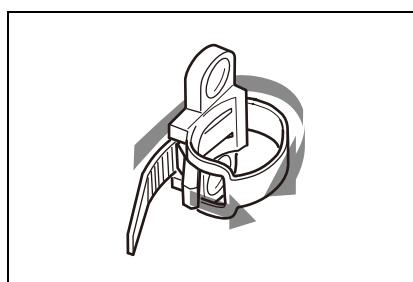
Айнымалы ток қуат сымын жалғау

Бірге берілген айнымалы ток қуат сымын (бұрыш түрі) немесе қосымша айнымалы ток қуат сымын (тік түрі) жабдыққа жалғағанда, сымды сым бауымен төмөнде көрсетілгендей бекітіңіз.

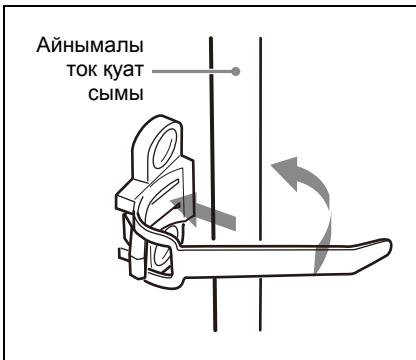


Сым бауын пайдалану

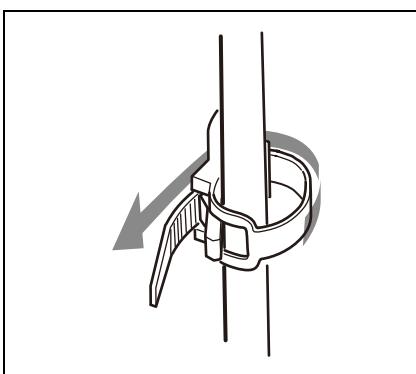
- 1 Бауды босату үшін ілгекті тартыңыз немесе бауды тартыңыз.



- 2** Айнымалы ток қуат сымын жалғап, бауды ораңыз.

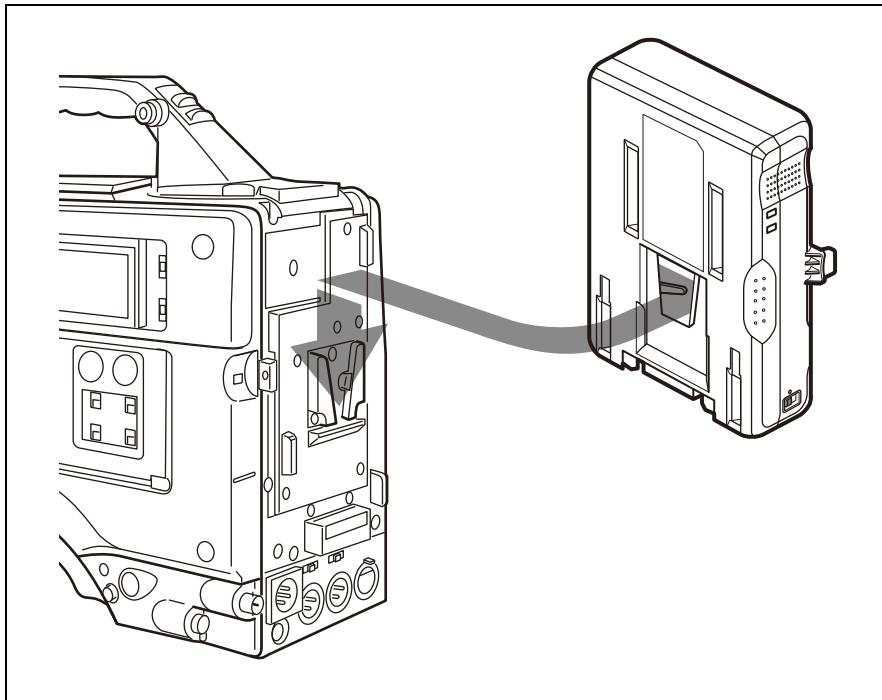


- 3** Бауды бекітпе арқылы енгізіп, оны көрсеткі бағытымен сым мықтап бекітілгенше басыңыз.



Камкордерді немесе басқа құрылғыны тіркеу

Жабдықты құрылғыға тәмендегі суретте көрсетілгендей тіркеніз.



Ескертпе

Сымсыз байланыс жабдығын бекітуге арналған кронштейн жинағы (бөлшек №: A-8278-057-B, қызмет персоналы пайдалануға арналған) камкордерге тіркелгендеге, екі бұранданы босату арқылы сым бауын жабдықтан ажыратыңыз. Содан соң, сым бауын 180 градусқа бұрап, оны қайта тіркеніз.

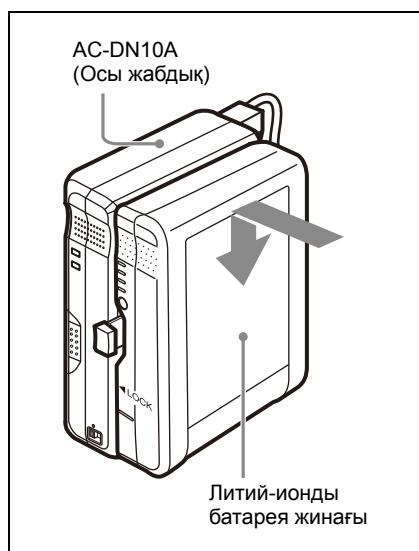
Батарея жинағын зарядтау

Қауіпсіздік мақсатында төменде көрсетілген тек Sony батарея жинағы мен айнымалы ток адаптерлерін пайдаланыңыз.

- Литий-ионды батарея жинақтары:
BP-GL95A/GL65A
BP-FL75/FLX75

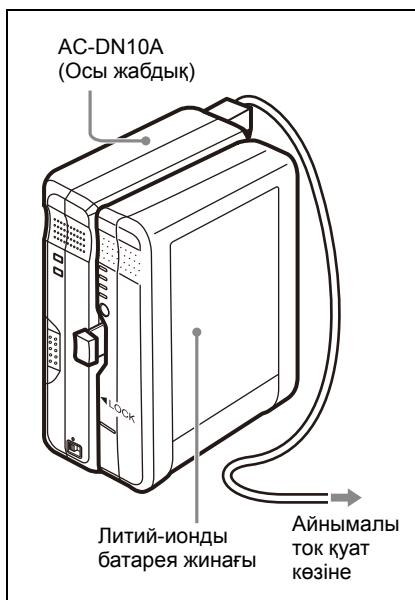
Литий-ионды батарея жинағын төменде көрсетілгендей тіркең зарядтаңыз.

- 1** Литий-ионды батарея жинағын тіркеңіз.



- 2** Жабдыққа жалғанған айнымалы ток қуат сымын айнымалы ток қуат розеткасына қосыңыз.

Зарядтау автоматты түрде басталады.



Зарядтау уақыты

Заряды толық біткен батарея жинағын оның толық сыйымдылығына дейін зарядтау уақыты төмендегі кестеде көрсетілген (жалғанған құрылғыға тұрақты ток қуатын бермей 25 °C температурада зарядтағанда).

Батарея жинағы	Толық сыйымдылығына дейін зарядтау уақыты
BP-GL95A	Шамамен 135 минут
BP-GL65A	Шамамен 140 минут
BP-FL75/FLX75	Шамамен 65 минут

Зарядтау индикаторы туралы

Зарядтау индикаторы тіркелген батарея жинағының зарядтау күйін кестеде көрсетілгендей көрсетеді.

Индикатор	Зарядтау күйі
Жыптылықтау (қызығылт сары)	Зарядтау (90% сыйымдылығынан аз)
Жыптылықтау (жасыл)	Жыптылықтау (90% және 100% сыйымдылығы арасында)
Жаңып түр (жасыл)	Толық зарядталған
Жылдам жыптылықтау (қызығылт сары және жасыл)	Зарядтау барысында анықталған қате (мәліметтерді төмендегі «Зарядтау барысында ақаулық анықталғанда» белгінен қараңыз.)

Зарядтау индикаторы жабдық айнымалы ток қуат көзінен ажыратылғанша немесе батарея жинағы алынғанша жыптылықтап тұрады.

Ескертпелер

- Жабдықпен зарядталмайтын батарея жинағы жалғанғанда, зарядтау орындалмайды және зарядтау индикаторы жаңбайды.
- ВР-M50/M100 никель-металлгидридті батарея жинақтарын жабдықсыз зарядтауға болмайды.
- Никель-кадмий батарея жинақтарын DC-L1 (NP-1В құрылғысына арналған адаптер) және DCL90 (ВР-90А құрылғысына арналған адаптер) құрылғысы арқылы зарядтау мүмкін емес.

Зарядтау барысында ақаулық анықталғанда

Зарядтау барысында келесі жағдайлардың біреуі анықталғанда, батарея жинағын қорғау үшін зарядтау индикаторы қызығылт сары және жасыл түстен жылдам жыптылықтап, зарядтау тоқтайды.

- Зарядтау басталғаннан кейін, батарея зарядтауға арналған тұрақты ток шығыс коннекторының кернеуі көрсетілген деңгейден (6 В) төмен түсті.
- Зарядтау басталғаннан кейін, батарея зарядтауға арналған тұрақты ток шығыс коннекторының кернеуі көрсетілген деңгейден (17,5 В) төмен асты.
- Батареяның кернеуі көрсетілген кезең (2 сағат) аралығында көрсетілген деңгейден көтерілмеді.

Пайдалану сақтық шаралары

Батарея зарядтағышы туралы ескертпелер

- Жабдықты 0 °C – 45 °C температура аралығындағы жұмыс ортасында пайдаланыңыз. Төмен температурада зарядтау қыын болғандықтан, батарея жинақтарын 10 °C және 30 °C температура аралығында зарядтауды ұсынамыз.
- Жабдықты шаңды жерлерде немесе күрделі газдар бар орындарда сақтамаңыз.
- Жабдықты күн сәулесі тікелей түсетін орындарда пайдаланбаңыз немесе сақтамаңыз.

Батарея жинақтары туралы ескертпелер

- Толық зарядталса да, батарея жинақтарының заряды біртіндеп азаяды. Батарея жинақтарын зарядтағаннан кейін бірден пайдаланыңыз.
- Батарея жинақтарын жабдыққа орнату немесе тұпнұсқалы орау материалымен оларды қайта орау арқылы тасымалдаңыз немесе сақтаңыз.
- Батарея жинақтарының жарамдылық мерзімін ұзарту үшін, оларды салқын (шамамен 20 °C) жерде сақтап, қоршаған орта температурасы 10 °C және 30 °C аралығындағы жерде зарядтаңыз.

- Температуралар 10 °C немесе одан төмен түскенде, батарея жинақтарының өнімділігі нашарлап, батарея жинағының пайдалану уақыты қысқарады. Пайдалану уақытын ұзарту үшін, батарея жинақтарын пайдалану алдында бөлме температурасына (шамамен 20 °C) дейін қыздырыңыз.
- Қосалқы батарея жинағын алып жүру ұсынылады.

Литий-ионды батарея жинақтарына жад әсер етпейді. Оларды қайта зарядтау алдында зарядын толық таусыу қажет емес.

Егер батарея жинағының пайдалану уақыты өте қысқа болса, оны жаңасына ауыстыру керек.

Батарея терминалы туралы ескертпеле

Осы құрылғының батарея терминалы (батарея жинақтары мен айнымалы ток адаптеріне арналған коннектор) шығын бөлшек болып табылады. Егер соққының немесе дірілдердің әсерінен батарея терминалының контактілері майысып қалған немесе зақымдалған болса не бөлме сыртынды ұзақ мерзім бойы пайдалану салдарынан tottanған болса, қуат құрылғыға дұрыс берілмеуі мүмкін.

Құрылғыны жұмыс күйінде ұстап, оның пайдалану мерзімін ұзарту үшін жүйелі түрде тексеру шаралары ұсынылады.

Тексеру шаралары туралы қосымша ақпарат алу үшін Sony компаниясының қызмет көрсету орталығына немесе сауда өкіліне хабарласыңыз.

Қойылту

Егер құрылғы салқын орыннан жылы орынға ауыстырылса немесе орта температуrasesы кенет көтерілсе, құрылғының сыртқы қабатында және/ немесе ішінде ылғал пайда болуы мүмкін. Бұл конденсация ретінде белгілі. Конденсация пайда болса, құрылғыны өшіріп, конденсация тазаланғанша оны іске қоспаңыз. Конденсация кезінде құрылғыны пайдалансаңыз, оның зақымдалуы мүмкін.

Техникалық сипаттамалары

Жалпы

Қуат талаптары

100–240 В айнымалы ток,
50/60 Гц

Қуат тұтынуы

130 ВА немесе одан төмен

Жұмыс температуrasesы

0 °C – 45 °C

Массасы

Шамамен 810 г

Өлшемдері

101 × 177 × 48 мм
(ені/білктігі/қалыңдығы)
(Шығынқы бөліктерді
қоспағанда)

Шығыс

Шығыс қуат (тұрақты ток)
100 Вт (макс.)

Шығыс кернеу (тұрақты ток)
16,7 В

Шығыс ток (тұрақты ток)
6 А (макс.)

Шығыс терминал (тұрақты ток)
Төртбұрышты 5 істікті
коннектор
XLR 4 істікті коннектор
16,7 В, 6 А (макс.)

Шығыс терминал (тұрақты ток)
Төртбұрышты 5 істікті
коннектор
16,8 В, 5 А/3 А
14,2 В, 5,7 А

Бірге берілген аксессуарлар

Пайдалану нұсқаулары (1)

Қосымша аксессуарлар

Тұрақты ток қуат сымы

Дизайны мен техникалық
сипаттамалары ескертусіз өзгертілуі
мүмкін.

Ескертулер

- Әрқашан пайдаланудан бұрын құрылғының дұрыс жұмыс істейтіндігін тексеріңіз. SONY КОРПОРАЦИЯСЫ ОСЫ ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ АҚАУЫ САЛДАРЫНАН ҚАЗІР НЕМЕСЕ БОЛАШАҚТА ПАЙДАНЫҢ АЛЫНБАУЫНА БАЙЛАНЫСТЫ КОМПЕНСАЦИЯ НЕМЕСЕ ТӨЛЕМДІ ҚОСА, БІРАҚ ОЛАРМЕН ШЕКТЕЛМЕЙ, КЕПІЛДІК МЕРЗІМІ ИШІНДЕ НЕМЕСЕ КЕПІЛДІКТІҢ МЕРЗІМІ АЯҚТАЛҒАННАН КЕЙІН НЕМЕСЕ БАСҚА СЕБЕПТЕРГЕ БАЙЛАНЫСТЫ КЕЗ КЕЛГЕН ШЫҒЫНДАР ҮШІН ЖАУАП БЕРМЕЙДІ.
- SONY КОРПОРАЦИЯСЫ ОСЫ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУШЫЛАРДЫҢ НЕМЕСЕ ҮШІНШІ ТАРАПТАРДЫҢ ЖАСАҒАН КЕЗ КЕЛГЕН ШАҒЫМДАРЫ ҮШІН ЖАУАП БЕРМЕЙДІ.
- SONY КОРПОРАЦИЯСЫ КЕЗ КЕЛГЕН ЖАҒДАЙЛАРҒА БАЙЛАНЫСТЫ БОЛУЫ МУМКІН ОСЫ ҚҰРЫЛҒЫҒА ҚАТЫСТЫ КЕЗ КЕЛГЕН ҚЫЗМЕТТЕРДІҢ ТОҚТАТАЛУЫ НЕМЕСЕ ҮЗІЛІСІ ҮШІН ЖАУАП БЕРМЕЙДІ.